

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Lunes 18 de diciembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.287

Tres listas concurren a la representación de los empleados de la entidad

Los impositores de Caja Segovia elegirán a sus consejeros generales el día 11 de enero

El jueves 11 de enero será la fecha en la que los compromisarios representantes de los impositores de Caja Segovia elijan a los consejeros generales de este grupo integrante de la Asamblea General y la semana siguiente lo harán los empleados.

Un total de 690 impositores de la entidad de ahorro reciben estos días su acreditación como compromisarios para elegir el 11 de enero a los 46 consejeros generales que representen a los clientes de la Caja en la Asamblea.

Según fuentes cercanas a la entidad concurrirán cuatro opciones distintas en estos comicios, una por cada grupo político (PP, PSOE e IU) y otra que está organizando un conjunto de empresarios.

Por otro lado, los cerca de 500 trabajadores concurrirán a las urnas una semana más tarde para nombrar a sus delegados. Precisamente hoy termina el plazo de presentación de estas candidaturas, que suman



EL PP dispondrá de la mayoría de los representantes en los órganos de Gobierno de Caja Segovia.

tres: una enarbolada por el sindicato CC.OO. y las otras dos por personas independientes. Entretanto los ayuntamien-

tos de la provincia que cuentan con sucursales, comunican estos días la identidad de las personas que han designado para

representarles en la Asamblea General y la mayoría de ellos son los propios alcaldes.

(Pág. 5)

Solbes espera que bajen los tipos de interés cuando circule el euro

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, ha declarado que la implantación del euro como moneda europea favorecerá el descenso de tipos de interés y animará el crecimiento del empleo. El ministro afirmó que tener una moneda única permitirá que "las decisiones económicas se tomen con más lógica y certeza, se reduzcan los tipos de interés, la actividad económica crezca, las empresas trabajen en mejores condiciones y se genere más empleo".

Solbes reconoció que España no cumple por ahora las condiciones de convergencia, aunque va reduciendo las distancias de forma progresiva, y puso especial énfasis en la necesidad de disminuir el déficit para recortar la deuda y los tipos de interés y en bajar la inflación. "Si mantenemos una política económica ortodoxa con reducción del déficit y seguimos con las reformas estructurales que permitan reducir precios, creo que es posible que España esté en la tercera fase de la unión monetaria", señaló.

(Pág. 14)



La prueba del ADN no resuelve las dudas sobre su procedencia. PENALOSA

Expertos insisten en la autenticidad de los restos atribuidos a Blanca de Navarra

Los resultados de la prueba del ADN practicada a los restos atribuidos al príncipe Carlos de Viana y a su madre, Blanca I de Navarra, no resuelven de ninguna manera las dudas que pueda haber sobre los restos encontrados en Santa María de Nieva y atribuidos a Blanca de Navarra.

El arquitecto restaurador José Miguel Merino de Cáceres, confía más en la "tranquilidad" mantenida por las reliquias de la reina que el "ajetreo" sufrido por los restos atribuidos al príncipe de Viana y el monasterio de Poblet sometido a saqueos y desamortizaciones.

(Pág. 7)

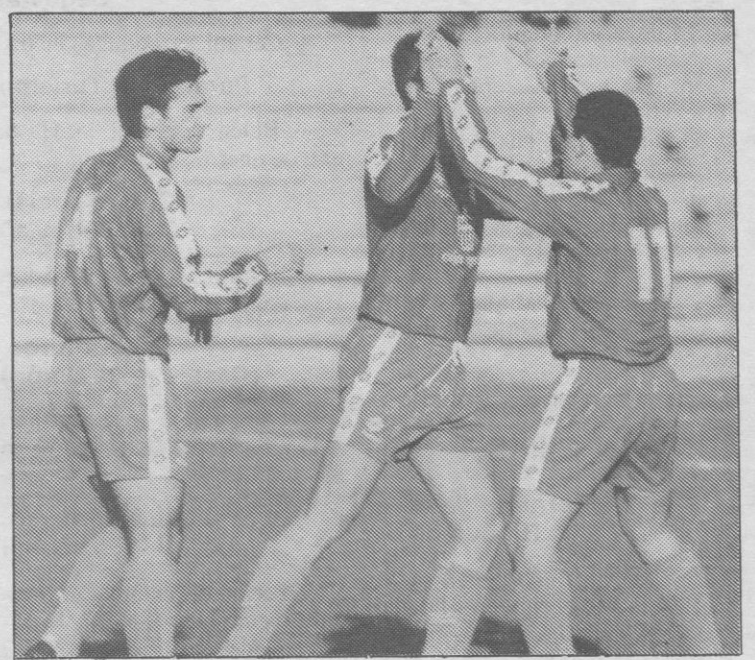
SUMARIO

6 La Federación de AA.VV. desarrollará un programa dirigido a la mujer.

15 El PNV apuesta por el diálogo para acabar con la violencia.

16 Los comunistas rusos encabezan los primeros resultados electorales.

24 Bulgaria, Rumania y Francia, rivales de España en la Eurocopa'96.



Se festejó el triunfo.

JUAN MARTIN

La Gimnástica Segoviana, que venció al Lermeno, se mantiene de líder

Con su victoria ante el Rácing Lermeno, por el resultado de 3 a 1, la Gimnástica Segoviana se mantiene líder de la clasificación en el grupo octavo de la Tercera División, con mayor diferencia de puntos sobre sus inmediatos seguidores.

Con este marcador el equipo azulgrana se proclama campeón

de invierno en espera de que tras el paréntesis navideño los marcadores vuelvan a ser propicios para el conjunto que dirige Ramón Cuadrado. Lo más destacado del encuentro jugado ayer fue el gol conseguido por Alberto que hizo levantar de sus asientos a los espectadores.

(Pág. 18)

Lunes
18
diciembre

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 352 días, faltan 13.

Sol: De 08,32 a 17,50.

Luna: De 1,30 a 13,40.

Semana 51.

Luna nueva el 22 en Capricornio.

SANTORAL

Hoy: Nuestra Señora de la O (Virgen de la Esperanza), Rufo, Zósimo, Teótimo, Víctor, Victorino, Adela, Floro, Graciano y Modesto.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

REGISTRO CIVIL

12 de diciembre de 1995

Nacimientos: Miguel Ballesteros García, Marian Manso Gómez, Luis de Benito Palomo, Marta Zurdo Serrano, Ana de la Calle Moreno, Daniel Concepción García.

Defunciones: Francisco Debran Carral, Isabel Miguelsanz Ayuso, José Luis Postiguillo de Diego, Fulgencio Martí San Antonio, Leocadio Santos Olmos.

13 de diciembre de 1995

Nacimientos: Angel González Cuéllar, Sergio Ballesteros Pascual.

Defunciones: Manuela Alvarez Vela, Rosario Ramírez Pérez.

14 de diciembre de 1995

Nacimientos: Pablo Laguna González, Irene Martinsanz Núñez.

Defunciones: Felix Bermudez de Diego.

15 de diciembre de 1995

Nacimientos: Daniel Vaquero Monte, María del Pozo Domínguez.

Defunciones: Miguel Angel López López, Teodosio-Dumindo Sanz Sanz.

ADEMAS

Horarios de la Biblioteca

La Biblioteca Pública ha establecido el siguiente horario en las próximas fiestas de Navidad:

• Los días 21 y 22 de diciembre permanecerá cerrada de 14 a 16 horas.

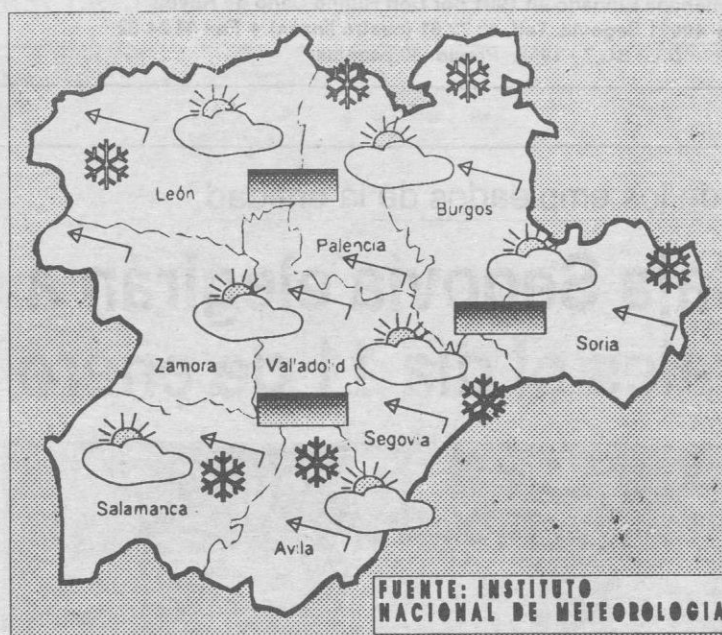
• Desde el 26 al 5 de enero, ambos inclusive, la apertura al público será de 9 a 14 horas.

• Los días 23 y 30 de diciembre, la Biblioteca permanecerá cerrada.

Donantes de sangre

El equipo de extracciones de sangre del Hospital General se desplazará al Centro de Salud de Cuéllar el día 20. Las donaciones se harán de 5,30 a 9,30 horas.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	8,2	-1,4	4,0
Burgos	6,5	-2,0	
León	6,2	1,6	0,5
Palencia	7,5	0,0	0,5
Salamanca	10,0	1,0	0,3
Segovia	8,0	1,0	2,0
Soria	7,0	-0,4	
Valladolid	11,0	1,0	
Zamora	11,7	2,0	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, intervalos nubosos, tendiendo a muy nubosos por la tarde, con precipitaciones débiles por la noche, serán de nieve por encima de 1.400 metros; bancos de niebla; temperaturas en ligero ascenso, con máximas comprendidas entre 8 y 10 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 1 y 3 grados; vientos del suroeste flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Galería Coscoja
(Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

La Alhóndiga

— Segovia 1900 (2ª tercio S. XX). Primera fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 24 de diciembre.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Centro social
"Caja Segovia"

— Exposición San Silvestre. Hasta el 20 de diciembre.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Acuarelas. José Antonio Aparicio, "Japa". Hasta el 31 de diciembre.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Mercado Navideño de Artesanía

— IV Mercado Navideño de Artesanía. Organiza el Colectivo Libre de Artesanos de Segovia. En la plaza del Azoguejo hasta el 29 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico con-

temporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Galería Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Hasta el 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— "Puertas, ventanas, carros y carretas", desde el día 16 de diciembre. Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

PEDRAZA

Sala de exposiciones del Ayuntamiento

— Grabados, dibujos, acuarelas, litografías y xilografías. Paloma Mate Cabañas. Hasta el 30 de diciembre.

CONVOCATORIAS

T. Juan Bravo

El día 19, a las 11,00 y 15,30 horas. concierto infantil. Programa, "Pedro el Lobo", por la "Orchestra Plovdiv Philharmonic", bajo la dirección de Alexei Izmirliiev. Precio de entrada, 500 pesetas por alumno.

Teatro y música

Dentro del programa de actos Jornadas de teatro y música que organiza la Obra Social y Cultural de caja Segovia, mañana martes, día 19 se pondrá en escena "La zapatera prodigiosa" a las 17,30 horas en el salón de actos del Colegio Universitario de Segovia (Calle Trinidad). La actuación y montaje corre a cargo del Grupo de Teatro de Caja Segovia. Entrada libre.

El día 21 se ofrecerá, en el mismo lugar y la misma hora, el espectáculo "Música y variedades" en el que trabajan el Grupo artístico y la Rondalla Caja Segovia.

A beneficio de Cuba

La asociación segoviana de amistad con el pueblo cubano "Baraguá" ha iniciado una campaña de recogida de bici-

cletas para adultos. Teléfonos de contacto: Juanjo y Marisa 12 65 98, Adela en el 43 53 52. La recogida de las bicicletas se hará a domicilio.

Recital de música tradicional

Recital de música tradicional a cargo del grupo "Velay", con cantares de "antiguamente" en tierras de Segovia. Tendrá lugar el jueves 21 de diciembre, a partir de las 20,00 horas, en el salón de actos de la Diputación provincial, con entrada libre. Organiza la asociación para la Promoción de la Cultura y Música Tradicional promotora de la Escuela de Dulzaina de Segovia. Colabora el Area de Cultura de la Diputación Provincial.

Tertulia de los Martes

Estrella Ortiz, "cuentista peligrosa" será la invitada de una nueva edición de la Tertulia de los Martes, a partir de las 20,00 horas, en la sala de conferencias de Caja Segovia, en la calle del Carmen, 2.

Fuentesaúco de Fuentidueña

Fiestas en honor de Santo Domingo de Silos, en la localidad de Fuentesaúco de Fuentidueña. El martes, a partir de las 19,30 horas, gran festival infantil con varias representaciones teatrales, villancicos, canciones y coreografías. El miércoles a las 10,30h. dianas y pasacalles con lanzamiento de cohetes. Grupo Los Rockeros de Fuentesaúco. A las 12,30h el párroco de la localidad, Oscar Rodao, oficiará la misa solemne en honor al patrón. Por la tarde teatro infantil con la intervención del grupo "El sobrado" que representará "La herencia de Juan", de Julia García Verdugo, y "Cuento de Navidad".

Muestra de Villancicos

La Parroquia de La Granja de San Ildefonso será escenario el próximo sábado, día 23, de la XXII Muestra-Festival de Villancicos navideños.

PRIMITIVA

Sábado, 16

9	20	21	22
42	Com. 30 Rein. 0	44	

Jueves, 14

24	25	31	39	41	45	Com. 3 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	-------------------

BONO LOTO

Viernes, 15

10	29	30	32	38	46	Com. 20 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 13

5	21	26	32	39	43	Com. 11 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 12

6	13	27	32	43	44	Com. 3 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 11

4	20	25	38	44	45	Com. 40 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 11	15.454
Martes, 12	79.468
Miércoles, 13	—
Jueves, 14	28.294
Viernes, 15	43.655
	Serie 030

EL BUSCON

Don Hilario

JOSE ANTONIO FLOREZ VALERO

TENGO comprobado que la gente que anda entre libros es gente humilde. Humilde de humildad, se entiende. No tiene nada de extraño, por otra parte. Es sabido que los libros encierran el saber de los hombres, y el saber de los hombres es considerable aunque conserve algunas lagunas, como el propio conocimiento. Andar entre libros facilita el ejercicio de la humildad y conserva la siempre necesaria capacidad de asombro. Lima la vanidad y quita razones y tiempo a la soberbia. Y quien dice a la soberbia dice a la arrogancia, a la altivez, a la jactancia, a la fatuidad, a la inmodestia, a la pedantería, al orgullo y otras cuantas cosas por el estilo, por otra parte tan humanas. Todo esto se dice suponiendo que el que anda entre libros sabe leer y lee.

Tengo comprobado que quien anda entre libros es gente pacífica. Los libros enseñan a dominar los impulsos, a contemplar los problemas desde diversos ángulos, a razonar las decisiones, a evitar las imposiciones y los dogmas, (los dogmas humanos, se entiende, dogmas políticos, económicos, sociales y demás) y todo ello sin renuncia a la defensa de la verdad y de la justicia. Los libros dan razones para la entereza, motivos para la mansedumbre y argumentos para la tolerancia. El libro suele ser un elemento de concordia. Es sabido que existen libros de muchas clases, pero está claro que los libros no son espadas, ni cañones, ni bombas. Con los libros puede discutirse.

También es sabido, a nada que en ello se piense, que aquel que anda entre libros es un hombre educado. Educado no solamente por instruido, sino porque la lectura atenta dota al lector de unos comportamientos que le hacen amable y condescendiente con los demás. La educación es una consecuencia directa de la cultura, posee su contraste en la prudencia y el comedimiento y su reflejo en la cortesía y la gentileza.

Si al hombre educado le acompaña la ventura de ser un conversador ameno ello aumentará en gran medida su afabilidad. Algunos tienen fama de distraídos pero nunca lo serán en el sentido de



D. Hilario Sanz

EL ADELANTADO

desatentos, ni descuidados, y muy lejos de pensar que en ellos anide la irreflexión. Su distracción aparente nace, por el contrario, del inevitable ensimismamiento que exige la atención concentrada que dedican a cuantas sugerencias y dilemas les plantea una lectura advertida y atenta.

El hombre que anda entre libros ha de ser un hombre riguroso, lo cual en ningún caso supone ser un hombre constreñido, y en absoluto estricto, áspero o desabrido. Y ha de ser un hombre ordenado, que no ha de entenderse como esclavo de la norma, sino como hombre que evita la confusión y huye del bullicio y la barahunda al tiempo que rechaza toda ambigüedad. La biblioteca es, casi por definición, el resultado de un orden, y todo orden requiere método, equilibrio, disciplina y proporción. Llámemoslo armonía. Y la educación, la buena educación, presupone armonía en el gesto, en la palabra, en la actitud.

En cierto modo una biblioteca es como un jardín, un cuidado jardín que se diseña y organiza de forma que se combinen estética y agradablemente sus elementos. Colección de libros, colección de flores. Alguien dijo (siento no recordar ahora su nombre porque su pensamiento es admirablemente lúcido) que el hombre que posee una

biblioteca y un jardín es un hombre feliz. Al menos no debería tener razón para quejarse. En la biblioteca y en el jardín se resumen las razones del pensamiento y las razones de la vida.

Don Hilario ha sido un hombre que ha vivido entre los libros. Libros hermosos, libros con pasado, libros que enseñan, libros que educan, libros que entretienen, libros que sugieren, libros que encierran la verdad. Ha leído esos libros, ha acariciado sus lomos, ha dispuesto su orden, ha escrito el nombre de cada uno de ellos y descifrado su historia. Y todo ello lo ha hecho con humildad, con pacífica paciencia, con exquisita educación, con rigor en el método y armonía en la disposición.

Pero lo más importante, y hasta ahora no lo he dicho, es que Don Hilario, como todo el que anda mucho con los libros, ha tratado a los libros con amor. Los libros se hacen querer. Y se dejan querer. Terminan por ser trocitos pequeños de nuestra propia vida. Tan parte de nosotros que, en muchos casos, llegan a dar no sólo razón, sino también sentido a nuestros actos. Seguro que Don Hilario ha sido feliz entre "sus" libros. Y que un hombre sea feliz es una maravillosa noticia que a todos nos alegra. Al menos debería. ¿No le parece, Don Hilario? Felicidades.

¿Repoblación con plantas autóctonas?

PEDRO LLORENTE MARTINEZ (*)

CON la llegada de las lluvias otoñales comienza el periodo más conveniente para ejecutar una buena repoblación forestal. Nacen también diversas y encomiables iniciativas para recuperar, por este procedimiento, superficies que en tiempos fueron boscosas y que las diversas circunstancias históricas de nuestro país y región las hurtaron de esta vocación natural.

Con el inicio de esta actividad se abre también, una vez más, la polémica de las plantas autóctonas (originarias de la zona) y las alóctonas, que son las que tienen su origen más allá de nuestro espacio natural. Simplificando la cuestión, desde diversos ángulos se equipara a las autóctonas como buenas y a las alóctonas como perniciosas y, simplificando aún más, las resinosas o coníferas se inscriben entre las alóctonas y las frondosas como propias nuestras y, por tanto, buenas. Con independencia de que tal clasificación no es ni botánica ni históricamente cierta, el concepto de autóctona y alóctona es bastante más complicado que lo que, a primera vista, se pretende simplificar. Quienes ejercen esa simplificación ignoran, por ejemplo, que muchas especies de pinos (clasificadas como malas) tienen su origen en la Península Ibérica y que el castaño (clasificado como bueno) es originario de Asia Menor. ¡Ah! y las resinosas no provocan incendios forestales (como con frecuencia se quiere hacer creer); éstos desafortunadamente y en su mayoría los iniciamos los humanos; pero es más, en Castilla y León se quema más superficie de frondosas que de resinosas.

Terrenos para reforestar

Pero con independencia de esta procedencia histórica y botánica es necesario estudiar con detenimiento los terrenos donde se efectúa la repoblación forestal en el tiempo y en el espacio. En el origen de los tiempos es sabido que líquenes y vegetales inferiores crearon, con el transcurso de los siglos, el ambiente y el suelo necesario para que prosperasen las coníferas y que el establecimiento de éstas y su permanencia en el tiempo y en el lugar crearon las condiciones para que prosperasen diversas especies de frondosas. Muchos de nuestros terrenos forestales han sido pasto, a lo largo de la historia, de agresiones deforestadoras ante necesidades de abastecimiento alimentario, de demandas de materiales en las diversas contiendas bélicas que ha experimentado un país tan viejo como España o, simplemente, reiteradamente quemados.

Esta deforestación ha degradado, por efectos de cultivo o pastoreo abusivo y de la erosión, tan seriamente los suelos que prácticamente ha desapa-

recido la tierra vegetal y ha retrotraído dichos suelos a unos cuantos siglos atrás, inhabilitándolos para sustentar precisamente las especies de que un día fueron privados. El carácter colonizador de los líquenes y coníferas del que hablábamos al principio está, lógicamente, en consonancia con la fisiología vegetal de este grupo de especies que son capaces de modificarla, conforme lo van haciendo los terrenos en los que se sustentan. No tienen esa virtud las frondosas y las primeras condiciones de vida que soportan marcan su estructura vegetal y sus posibilidades de crecimiento. De tal manera, por poner un ejemplo, que una repoblación con encinas en terrenos inadecuados producirá, con seguridad, más "bonsais" que corpulentas encinas y éstas hubieran podido establecerse en varias generaciones en el suelo que hubiera creado una conífera que la hubiera precedido. Naturalmente no estamos en contra de la repoblación con especies nobles que son las frondosas, tan sólo en hacerlo inadecuadamente en lugares que no son hábiles para ello, degradando así la citada nobleza. Todas estas consideraciones tienen la intención de encauzar y no malograr encomiables afanes repobladores de tantos grupos y entidades con ganas de restaurar la naturaleza a fin de que tal restauración tenga el éxito que merece el esfuerzo puesto a disposición de tan noble causa.

Las buenas repoblaciones forestales que se hacen hoy día con un verdadero diseño de un traje a medida de las condiciones naturales de cada lugar, teniendo en cuenta todos los factores que concurren en él: topografía, orientación, suelo, flora espontánea, etc. Y todo ello buscando la mayor y posible diversidad vegetal con la especie más adecuada, sea o no de las llamadas autóctonas. Si es posible que lo sea, así se hace, pero no se sacrifica a este lábil concepto el éxito de una costosa repoblación.

Porque puede ocurrir que la buena noticia de una restauración de la naturaleza, a través de una repoblación forestal, empiece y concluya en sí misma porque nadie se acuerda, con el paso de los años, de cómo prosperó tal iniciativa. Con este motivo, la Junta de Castilla y León, a través de la Dirección General del Medio Natural, quiere poner el dictamen, el consejo y la experiencia de sus técnicos a disposición de cuantos promotores deseen repoblar "para la eternidad" los terrenos que tengan a su disposición.

(*) Pedro Llorente Martínez es director general del Medio Natural.

Superlinea SOL
GARAJES EN EL AZOGUEJO
REF: 273
2.000.000pts
EN PROPIEDAD Y MUY BAJA COMUNIDAD, TODAS CON ACCESO INMEJORABLE Y DIRECTO ENTRADA-SALIDA
PROMOCION GASCOS 8 RESERVE LA SUYA
CONSTRUYE: CONSTRUCCIONES CARDIEL
INFORMA Y VENDE: SOL EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9 Tfnos: 44 43 32

SOLIDARIDAD es un sustantivo que se define en el Diccionario de la Real Academia como "modo de derecho u obligación 'in solidum'", haciendo referencia a conceptos jurídicos romanos.

Ya en un artículo, en este mismo periódico, de fecha 28 de diciembre de 1994, titulado "Lo útil y lo honesto", hacía referencia a la solidaridad, tal como ahora se entiende, y me preguntaba: ¿desde cuándo hemos adquirido este derecho o contraído esta obligación? Ahora, puedo contestar que, como individuos, nunca, salvo que, como hijos de un mismo Padre, seamos todos hermanos; como ciudadanos, sólo mediante contratos generales, llámense Constitución, tratados u otros procedimientos internacionales de obligación o contratos particulares, con otros, en el transcurrir de la vida.

El sustantivo no existe en latín ni en el mundo cristiano, en los primeros siglos. Eran otras virtudes las que se ponían como base, para indicar que un hombre se preocupaba por otro u otros: la amistad, la filantropía griega, la humanidad, la caridad, la misericordia, la Justicia, hoy día, casi todas, desterradas del lenguaje común en nuestra sociedad.

En el mundo griego, la "filantropía" y en el romano, la "humanitas" ocupaban, y bien, el lugar correspondiente. En el mundo cristiano, todas las demás y, por encima de ellas, la caridad. Nada más hermoso se ha dicho de ella que lo que S. Pablo recoge en la 1ª Carta a los Corintios (13,1-13), y que suele leerse en los prolegómenos de las bodas. Verdaderamente, la caridad es la más grande de las virtudes cristianas. Es impresionante leer las traducciones posibles de la palabra en griego y, no menos, en latín, pero la mejor, la paulina de "Caritas est amor", la caridad es amor. Así lo he oído en una reciente boda.

Un autor musical y cantante, admirado por esta carta de S. Pablo, que no conocía, ha pasado el texto a música con una gran clase y mucho gusto.

No he podido encontrar en el N. Testamento la palabra solidaridad. En la parábola del Samaritano, a la pregunta, ¿quién de estos tres te parece haber sido prójimo de aquel que cayó en poder de los ladrones?, se responde: "el que hizo con él misericordia".

¿Solidaridad o amor?

JAIME RODRIGUEZ. Senador por Segovia

Los cristianos, a diferencia de otros creyentes, tenemos una religión muy difícil de cumplir. Otras se preocupan más de los dioses o de un dios, a quienes los fieles ven muy lejanos. Se cumplen unos ritos y se hacen unos sacrificios y los dioses que quedan contentos. Los cristianos tenemos un resumen sencillo y hermoso de nuestra religión y en él, un programa duro de cumplir: "Amar a Dios y al prójimo como a uno mismo". No tenemos a Dios tan lejano, porque está donde están nuestros prójimos y éstos están a nuestro lado. Si pensamos que seremos juzgados por el trato que les dispensemos, ("tenía hambre y le diste de comer, estaba desnudo y le vestiste, enfermo y le visitaste...") nos daremos cuenta de la ardua tarea, de la difícil obligación de fidelidad, casi imposible de cumplir sin amor de hermano, que supone un mismo Padre.

La vida moderna, reciente, aunque sea ya hace algunos años, ha puesto de moda la palabra "solidaridad", en parte, por culpa nuestra, de los cristianos, que hemos minusvalorado en el fondo y con nuestros hechos palabras tan hermosas como misericordia y caridad. La caridad no es sólo dar limosna, sino darla como la viuda del Evangelio; no es ostentación, sino llevarla a efecto sin que la mano izquierda se entere de lo que hace la derecha; no es lástima, sino amor. Todas estas variaciones del sentido profundo del amor han ido horadando nuestros firmes cimientos de fe.

El mundo se ha descristianizado, se ha perdido la hermandad de los hombres, se ha olvidado del Dios Padre y vivimos cada uno para nosotros mismos. Hemos cambiado hasta las palabras. Ahora prima "solidaridad", que es una hermandad sin padre y sin amor. Se ayuda económica o políticamente, por contrato, como una obligación legal, pero sin amor. Todos hablan de solidaridad, que es en segunda acepción, en nuestra lengua, "una adhesión circunstancial a la causa o a la empresa de otros". Circunstancial es un concepto contrario y opuesto al amor.

Los medios de comunicación repiten las palabras de políticos, empresarios, deportistas: "hay que tener solidaridad porque creemos en los valores individuales del ciudadano", "hay que ser solidarios con los más débiles, solidarios a favor o en contra de esto o aquello" y

también se habla de solidaridad en las iglesias, en la explicación de las lecturas, ¡tanto hemos retrocedido! Y la Justicia, ¿dónde está?, ¿dónde, la caridad?, ¿dónde, la misericordia?, ¿dónde, las otras virtudes cristianas? Nosotros somos imperfectos, pero la doctrina del amor es perfecta; enseñémosla, expliquémosla, repitémosla una y otra vez hasta que duelan en el alma nuestros errores.

Si quienes no creen en el amor prefieren hablar de solidaridad, bien. No es la palabra adecuada, pero en estos tiempos las palabras ya no quieren decir, en muchos casos, lo que por sí mismas expresan. Solidaridad, ahora, quiere decir "dolor", "lástima" y palabras próximas y, también "socorro" y "ayuda" y palabras concordantes, ¡qué lejos de la obligación o el derecho de los romanos y qué lejos de la doctrina del amor!

Nueva Constitución dice que España es un Estado aconfesional, laico, dicen algunos, aunque no sean equivalentes. Pero los ciudadanos españoles no son aconfesionales, al menos, no todos. Es más, pienso y sé que la mayoría son fieles a alguna creencia. A ellos me dirijo. Hay que luchar por lo que creemos con el ejemplo y, también, con las palabras. Caridad bien explicada y bien entendida es mejor que solidaridad; misericordia, mejor; Justicia, excelente y de todos.

Sé que, ahora mismo, para la mayoría, solidaridad es todo de lo que hemos hablado conjuntamente: es amor, es misericordia, Justicia, filantropía, humanismo y muchas más cosas, siempre deseables en un ser humano. Lo que digo es que ese no es el significado de la palabra y que, usada sin distinción, está sustituyendo a términos milenarios, cristianos y en general de casi todas las religiones, porque se prefiere por quienes la han puesto en uso que sea una virtud para el hombre. Los cristianos debemos preferir las que son del hombre y para el hombre, y por su medio y en relación con el hermano, camino a la inmortalidad.

Es una lucha casi perdida, pero, lo que había que decir, lo he dicho.

EL silencio, hoy, no es la ausencia de sonido alguno, no es el vacío auditivo logrado por medio de la falta verbal impuesta por aquel régimen pasado con fusilamientos al amanecer. A finales del siglo XX no se puede escuchar el silencio. Ni el silencio pasado de la historia que ha sido callado, camuflado, dejado boquiabierto por las social-democracias, ni tampoco el silencio del futuro se oye porque es capaz futuro y no ha llegado ni llegará porque ya ha pasado en nuestro fugaz y ensordecedor presente.

"Mucho, mucho ruido", canta uno. Sólo ruido diría yo. Pero ya se sabe, pocas nueces y a cual no podría. Este ruido actual es bacaladero. Pumba, pumba, pumba..., no pares. Así, el del bigote — "¿dónde he visto yo antes ese bigote?", canta otra — elecciones, elecciones, elecciones..., y no para, no para de hablar, de hacer ruido sin decir nada, nada de provecho. Pero los demás parados. Por parados que no decimos "esta boca es mía". Eso sí, aquí tiene derecho a abrir la boca todo el mundo. Derecho que tiene todo el mundo porque hablar, lo que se dice hablar saben pocos. Todo el mundo sabe berrear, balbucear, en definitiva, hacer ruido. Un ruido equivalente, por ensordecedor, a los ya mencionados fusilamientos. Es que, aquello del paredón era muy brusco para los pocos que sabían, querían y se atrevían a hablar. Ahora el poder es más sutil. Dejémosles hablar a todos para que eno se escuche a ninguno. Es más, les animaremos a hablar. Primero, que hablen los que no saben. Segundo, los que creen que saben. Ya el griterío es ensordecedor, silenciador. Por último que hablen, muy poco y a horas intempestivas por medios casi desconocidos, los que verdaderamente tienen que hablar y/o deben y/o saben. Si a estos últimos, por un casual, se les empieza a escuchar sólo un poco, lo que es mucho para el sistema, entonces lo ponen con los primeros y segundos. Es

decir, lo grabamos y los repetimos todos los días cien veces. Así hasta que ocurra el efecto del cuento. ¿Qué viene el lobo!, ¡que viene el lobo! Cuando vino nadie le hizo caso. Así funciona ahora el acallamiento institucionalizado provocador de este silencio. Ya no se callan las bocas con plomo en el corazón. Se callan los corazones con una saturación de voces que desde luego pocas salen del corazón.

Nuestro lenguaje, nuestra voz, sólo es un metalenguaje, un lenguaje que habla del lenguaje de los demás, lenguaje que dice de lo que dicen. Se dice que... y yo digo... Tú no dices nada, sólo metadices. Decir algo es decirlo sobre algo. Pocos dicen algo, pocos dicen que hay que dejar de decir por decir. Son más los que defienden el típico "eso es mejor no decirlo", y menos aquí o allá.

Esto del decir, hablar, nos diferencia, no sé en qué, pero me parece que en nada bueno, del resto de los animales. ¡Ah!, nos diferencia en que tenemos razón. Bendita la gracia si la razón nos cuesta la vida. Tampoco es para tanto. El tener razón nunca ha costado la vida a nadie. Lo que te puede acercar a la última cama es tener eso de razón y claro está que si lo usas pues... Ante tal riesgo muchos deciden ser mudos convencidos y cabizbajos ante tanto ruidoso bocazas. Se inclinan por un vivir que es un no-vivir. Vivir es ser y estar, en inglés "to be". Estos a los que nos referimos son pero no están. Como se suele decir, están pero como si no estuvieran. Son formas sociales de existencia que evitan tener problemas. Simplemente son el problema. Hay una expresión vulgar que sintetiza lo que quiero decir, son "como cosas tontas". Al respecto, sólo una advertencia, hereditario no es,

pero de fácil transmisión seguro a juzgar por el número de afectados.

El silencio es ahora saturación de ruido. No escuchamos nada porque oímos todo. Queremos oír todo, saber todo. Posiblemente para evitar la responsabilidad de tener conocimiento de algo. ¡Atiéndeme!, dice, exclama el cubano para que le escuche, para que le haga caso. Aquí no hace caso nadie. —Con tanto ruido no te oigo. —Oye que me muerdo. Atiéndeme. Dicen que se mueren tantos que ya no sabe uno qué hacer. Para no hacerlo mal, tampoco bien, mejor no hacer nada. Cada uno a lo suyo y Dios a... Bueno, Dios, si no se ha muerto está a punto de suicidarse antes que ocuparse, nada menos, que de todos y todo.

La realidad, los problemas, los sucesos ya sólo son ruidos repetidos. Macro y multi repetidos hasta difuminarlos en el ruido general de hoy en día, en esta saturación de ruido amplificado y purificado por la alta tecnología. Purificación que, por pura, nos lleva a la ficción de nuestra propia realidad en la cual no ocurre nada, sólo pasan cosas que pasan. Todo pasa, "porque lo nuestro es pasar", dice el poema cantado. Pero, a diferencia de antes, ahora no queda nada en nuestro pasar. Pasar en el que pasamos hasta de ser pasotas. De hecho, ya no quedan verdaderos pasotas.

Silencio, por favor, que se acaba la función y no nos enteramos de "na". Ni de lo que pasa ni de lo que deja de pasar. Cuanto menos de lo que ocurre en realidad. Silencio pide el médico para saber que mal aqueja al paciente, para saber lo que le pasa. —¿Qué me ocurre? —Nada se le pasará. —¿Me quedarán secuelas, huellas? —No se preocupe que ahora

pasa todo sin quedar nada y las huellas se quitan con tres o cuatro partidos de fútbol televisado y alguna otra variedad de aletargante masivo. Silencio hace falta para enterarnos de los males que a los pacientes nos impacientan, nos ponen enfermos. Luego que los chiapanecos no son pacientes. Claro que no, no son enfermos que esperan sanar, son padecedores hartos de padecer. Es que la paciencia se acaba y antes de perder la dignidad, un pasamontañas y al monte. No están dispuestos a matar están dispuestos a morir para vivir con dignidad. No les falta razón pues viven con la sinrazón de la miseria más misera que padecen dos terceras partes del planeta. Por favor, guarden silencio, vamos a empezar a hablar, a alzar la voz, a poner puntos a las íes. Incluso gritaremos si es necesario, dialogaremos, que es hablar por el camino de la razón, mientras nos esforzamos en no caer en el camino fácil de la violencia o de la tan común y "bien vista" invernación. A los que se empeñan en mantener este ruido silenciador les taparemos la boca con ese exceso, nunca demasiado, de realismo que tenemos los que luchamos por la utopía primero y cambiando de canal después.

Que la disculpa futura no sea ese "YO no sabía". Ahora que tampoco sea "por mi culpa, por mi culpa" y con esto al cielo. ¡Silencio!, que cuando uno se echa "pa'lante" sólo calla cuando calla para siempre. Si no guardamos silencio compañeros de rebaño no oímos aullar al lobo o si está cerca o lejos. Para mí que los lobos están, porque han estado siempre, en medio del rebaño, disfrazados de abuelitas pero, entre tanto alboroto, no se distingue quién bala y quién aulla. —No si yo con el lobo me llevo bien, cuanto mejor estaríamos si levantase..., además, a mí no me va a tocar porque yo, mi padre y mi abuelo... Vale, vale. Bien. A ver quien se hace el sordo el último. Si no guarda silencio ya lo veremos.

Silencio, por favor

JOSE ANGEL FRIAS CALVO



Octaviano Palomo continuará al frente de la Caja y el PP será el partido político con más presencia en sus órganos de Gobierno.

Tres listas se disputan la representación de los empleados de la entidad

Las elecciones de compromisarios de Caja Segovia se celebrarán el 11 de enero

Los 690 impositores de la Caja de Ahorros de Segovia que reciben estos días su acreditación de compromisarios para elegir a los 46 consejeros generales

representantes de los clientes de la entidad, el grupo más numeroso en la futura Asamblea General, concurrirán a las urnas el próximo 11 de enero. Por otra

parte, los cerca de 500 empleados elegirán la semana siguiente a sus representantes con las tres listas que se presentan hoy ante la Comisión Electoral.

F. DESCALZO

El jueves 11 de enero será la fecha en la que los compromisarios representantes de los impositores elijan a los consejeros generales de este grupo de representación para la Asamblea General, según han confirmado fuentes de la entidad.

Los 690 impositores que resultaron elegidos en el sorteo celebrado el pasado 30 de noviembre están respondiendo ya a la comunicación enviada por la Caja de Ahorros y que les anunciaba su derecho a voto en el nombramiento de consejeros generales. Según estas mismas fuentes, son muchas las personas que están contestando afirmativamente para ejercer su derecho al voto. Tan sólo personas de avanzada edad muestran cierto rechazo a utilizar el aval electoral.

Junto a los compromisarios elegidos, de los que 670 corresponden a las oficinas con que cuenta la entidad en Segovia, 15 a las dos de Madrid y 5 a la de Valladolid, se nombraron otros 2.070 que actuaron de suplentes y que van engrosando el censo electoral a medida que los primeros rechazan esta facultad.

Cuatro candidaturas

La lista definitiva de compromisarios se conocerá a finales de este mes y entonces será publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León.

Las personas interesadas en saber si se encuentran entre los electores pueden comprobarlo

a través de las listas existentes en cada oficina.

Entretanto, los partidos políticos están elaborando sus distintas candidaturas, y algunos rumores señalan la existencia de cuatro opciones distintas, una por cada grupo político (PP, PSOE e IU) y otra que organiza un conjunto de empresarios.

Hoy lunes se cierra el plazo para presentar las candidaturas de los representantes de los empleados. Una lista de CC.OO. y dos independientes concurren a estos comicios

Por su parte, los ayuntamientos de la provincia que cuentan con sucursales, dispondrán de mayor presencia en los órganos de Gobierno que hasta ahora. Estos se encuentran comunicando la identidad de las personas designadas y que estarán presentes en la Asamblea General. Hasta el momento se conoce que se van

a sentar en los sillones de este órgano 20 propuestas por corporaciones del PP, 5 de ayuntamientos socialistas, 2 independientes y casi media docena está aún por decidirse.

La mayoría de los consistorios que han nombrado a su representante ha elegido al propio alcalde.

El otro grupo que integra los

órganos gubernativos y que debe designar a sus delegados es el de las entidades de interés general (Colegio Universitario, Diputación provincial, Cámara de Comercio, Academia de Historia y Arte de San Quirce, y la Escuela Universitaria de Profesorado). Sus respectivas ejecutivas mantienen estos días reuniones para inclinarse

por sendos representantes, salvo el primero, que tras la renovación de los estatutos designará a dos personas.

Las cortes regionales ya nombraron a sus lugartenientes. El equipo popular propuso a 11 personas, el socialista a seis, e IU a uno (v. EL ADELANTADO 30 de noviembre).

Trabajadores

Y finalmente, el grupo de empleados de la entidad presentan hoy ante la Comisión Electoral las listas por las que podrán elegir a sus delegados en los órganos de Gobierno, agotando así el plazo, que concluye hoy, para optar a estos comicios, que se celebrarán a la semana siguiente a las elecciones de compromisarios (entre el 15 y el 20 de enero).

Según ha podido saber esta Redacción, tres opciones optan a la representación. Sólo una llevará siglas sindicales (CC.OO.). Las otras dos están calificadas como independientes.

Los empleados incluidos en estas listas han necesitado un 15 por ciento de avales para cada uno de los colegios (jefes, administrativos, y personal no cualificado).

Cada grupo que concurre a la elección de empleados presenta cinco nombres de jefes de oficina, once de administrativos y uno de oficios varios. La Asamblea General contará con 17 trabajadores de la entidad, de los que dos estarán presentes en el Consejo de Administración.

El Parador será sede de un seminario europeo sobre educación

EL ADELANTADO

El secretario de Estado de Educación, Alvaro Marchesi inaugura hoy en el Parador de Turismo el I Seminario Europeo sobre "La Participación Social en la Educación", que tendrá lugar en Segovia hasta el 20 de diciembre.

Este seminario, organizado conjuntamente con la comisión de la Comunidad Europea reunirá durante tres días a responsables de las administraciones de los 15 estados miembros de la UE y representantes de asociaciones de padres, profesores y alumnos; de organizaciones empresariales y de organizaciones no gubernamentales.

Los participantes intercambiarán ideas y experiencias sobre la manera en la que se articulan los distintos sistemas de participación social en los estados miembros, y concretarán posibilidades de cooperación para el futuro en este ámbito.

Este seminario es la primera de las actuaciones que se realizan tras el Consejo de Ministros de la Unión Europea, celebrado en octubre en Luxemburgo durante la presidencia española; que consideró que la participación social es el mecanismo idóneo para atender los derechos y libertades de padres, profesores y alumnos.

La Junta convoca ayudas para inversiones en servicios sociales

EL ADELANTADO

La Consejería de Sanidad y bienestar Social ha puesto en marcha la convocatoria de subvenciones para 1996 a entidades locales y privadas sin ánimo de lucro que realicen inversiones en materia de servicios sociales y en centros de salud, con una dotación global superior a los 1.150 millones de pesetas.

De las tres convocatorias previstas por la Junta, la primera corresponde a ayudas destinadas a entidades locales que realicen inversiones en obras y equipamiento en materia de servicios sociales; mientras que la segunda tiene como destinatarios las entidades privadas sin ánimo de lucro. En ambos casos, el plazo límite de presentación de solicitudes para acceder a las ayudas finaliza el 31 de enero de 1996.

La tercera convocatoria se dirige a entidades locales para reforma y construcción de lugares destinados a centros de salud, de guardia y consultorías locales.

Estas subvenciones que son cofinanciadas por la Junta de Castilla y León y el FEDER, alcanzan inicialmente un importe global de 250 millones, y el plazo para optar a ellas finaliza el 22 de enero del próximo año.

Grupos integrantes de los Órganos de Gobierno	Asamblea General				Consejo de Administración	
	Anterior		Nueva		Anterior	Nueva
	%	Nº	%	Nº	Nº	Nº
Impositores	40	48	38	46	6	6
Cortes	—	—	15	18	0	2
Municipios	35	42	28	33	5	4
Empleados	15	18	14	17	2	2
E.I.G.	10	12	5	6	2	1
Total	100	120	100	120	15	15

La Federación de Asociaciones de Vecinos seleccionará 25 mujeres para el programa

Segovia participará en un proyecto europeo de formación para la mujer

Las Federaciones Provinciales de Asociaciones de Vecinos de Segovia y Burgos han sido seleccionadas para formar parte de un proyecto de formación destinado a mujeres para la creación de empresas de nuevos servicios, dentro de la iniciativa comunitaria NOW, subvencionado por el Fondo Social Europeo.

M.GALINDO

El programa denominado "Marta" es una iniciativa del Ministerio de Asuntos Sociales dirigido tanto a aquellas mujeres que abandonaron la actividad laboral en la década de los años setenta como a las jóvenes que tienen dificultades para integrarse en el mercado de trabajo. Este proyecto comenzará a desarrollarse en febrero de 1996 de forma práctica, y en los dos años de su duración, las 450 mujeres que participarán en 12

comunidades autónomas —de las que 50 se repartirán entre Burgos y Segovia— realizarán una serie de actividades previas a la creación de empresas. De este modo, las mujeres participantes recibirán un curso de formación básica impartido por profesorado formado en el seno de la Confederación de Asociaciones de Vecinos de España (CAVE), que finalizará en mayo del 96, para después reci-

Mediante esta iniciativa se crearán 18 empresas de nuevos servicios.

bir formación ocupacional específica en las distintas especialidades.

Así, las alumnas podrán elegir entre cinco proyectos laborales (Ayuda a domicilio, pediatría, cuidado de animales domésticos, auxiliar de servicios domésticos y catering), que tras los cursos de formación deberán ser analizados para su viabilidad y planificación.

El objetivo final es la creación de 18 empresas de nuevos servicios, que una vez puestas en marcha serán objeto de un seguimiento por parte de CAVE durante seis meses, y se les ofrecerá la posibilidad de realizar intercambios regionales entre las distintas iniciativas.

El perfil de la posible aspirante a participar en este programa se centra fundamentalmente en amas de casa con escaso nivel de formación, paradas de larga duración o mujeres en búsqueda del primer empleo o cuya formación no se adecúa a las necesida-



El movimiento vecinal apoya la creación de nuevos empleos.

des del mercado actual de trabajo. Para acceder a este curso, la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos ha repartido entre las distintas asociaciones un tríptico informativo en el

que figura una hoja de inscripción. Una vez finalizado el plazo de solicitud, se realizará un proceso de selección entre las aspirantes en el caso que se superen las 25 plazas previstas.

Advertencias sobre las compras en Navidad

M.G.

La Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos ha elaborado una hoja informativa que distribuirá por las distintas asociaciones vecinales de Segovia con una serie de consejos orientados a regular las compras navideñas.

Bajo el título "Protagoniza tus navidades", este folleto contiene siete sugerencias que invitan a los ciudadanos a "comprar con inteligencia" en una época en la que el consumo se dispara.

En este sentido, las A.A.VV recomiendan afrontar el Bombardeo comercial "con cierta frialdad", exigiendo siempre la relación calidad-precio en todos los artículos y haciendo un uso racional de los anuncios publicitarios.

Por otra parte, el movimiento vecinal recomienda como última sugerencia dedicar un mayor tiempo a la familia, manifestando en este sentido que "el mejor regalo de las fiestas eres tú".

Sesión extraordinaria

P. B.

El PSOE pretendía que su propuesta para frenar el consumo abusivo de productos etílicos fuera presentada y aprobada por la corporación provincial antes de las fiestas navideñas para su inmediato lanzamiento. Sin embargo, ha quedado fuera del orden del día que se seguirá en la sesión que hoy se celebra, por lo que es previsible que hasta el mes de enero no se debata.

La convocatoria de carácter extraordinario tiene como tema principal la creación de la Fundación cultural privada "Don Juan de Borbón" y la aprobación de sus estatutos. Además se votará la modificación del convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Segovia para utilizar el servicio de prevención y extinción de incendios.

Aviso a los participantes de "EL JUEGO DE SEGOVIA"

"El Juego de Segovia", que por circunstancias ajenas a este periódico, se ha visto interrumpido en los números de ayer domingo y hoy lunes, se reanudará con el ejemplar del martes en el que se incluirán los juegos correspondientes a las fechas perdidas. Es decir, domingo, lunes y el normal correspondientes al martes.

El programa incluye la participación de los ayuntamientos

El PSOE propone a la Diputación que se sume a la lucha contra el consumo del alcohol entre jóvenes

P. B.

El grupo socialista en la Diputación ha propuesto al gobierno de la institución provincial que desarrolle de una campaña informativa con el objetivo de evitar el consumo abusivo de alcohol, especialmente entre los más jóvenes. El programa deberá extenderse a todos los núcleos de la provincia y debe realizarse con la colaboración de sus ayuntamientos, según estiman los socialistas.

Para el portavoz del grupo de diputados, Jesús Olmos, resulta incomprensible como el Gobierno de Atilano Soto Rábanos no se ha sumado a las propuestas que en este sentido se están llevando a cabo desde otras instituciones y las ha seguido en el ámbito que preside.

Copas y coche

"Los problemas que conlleva el consumo de alcohol no es exclusivo de la capital o de los grandes núcleos, sino también de los más pequeños", recuerda Olmos. En estos pueblos algunos riesgos derivados de la ingestión etílica se acentúan, especialmente la unión de copas y coche. "Los fines de semana se desplazan los habitantes de los pequeños pueblos hasta las centros cabecera de las comarcas para divertirse y en este concep-



Jesús Olmos está sorprendido porque la iniciativa no haya partido del equipo de Atilano Soto.

to incluyen el alcohol, aunque posteriormente deban conducir un vehículo para regresar a sus casas y transportar a otras personas". Además, Olmos hace hincapié en que los jóvenes ahora se inician en este hábito siendo menores de edad. Por eso, su propuesta requiere la implicación directa de los ayuntamientos para que puedan velar por el cumplimiento de las normativas

de la Junta que prohíbe la venta a menores de 16 años, y el control se aplique en todos los establecimientos bares, gasolineras, centros comerciales...

La vigilancia debe ir acompañada por un programa informativo y educativo destinado a los jóvenes a través de charlas, exposiciones y reuniones dirigidas por profesionales de la salud. Pero también debe hacerse un

segundo frente a través de las personas de su entorno y con claro poder de influencia. En este sentido haría falta la colaboración de todas las asociaciones y colectivos de los pueblos, según apunta el portavoz socialista. "Hemos hecho campañas contra la droga —afirma— y no debemos olvidar que el alcohol, aunque una droga menor, es la más extendida y muy peligrosa".

FERNANDO PEÑALOSA

Dudas sobre los restos del príncipe de Viana

Insisten en la autenticidad de la tumba de la reina Blanca I de Navarra

Los resultados de la prueba del ADN practicada a los restos atribuidos al príncipe Carlos de Viana y a su madre, Blanca I de Navarra, no resuelven de ninguna manera las dudas que pueda haber sobre los restos encontrados en Santa María de Nieva y atribuidos a Blanca de Navarra. El arquitecto restaurador José Miguel Merino de Cáceres, a instancias de este periódico, responde a estas cuestiones.

F. DESCALZO

Las afirmaciones de Merino de Cáceres se suman a las declaraciones del alcalde de Santa María de Nieva, Eusebio García (PP), quien también se muestra convencido de la autenticidad de los restos encontrados en el claustro de la Iglesia de la Soterraña.

José Miguel Merino de Cáceres plantea en primer lugar, la escasa fiabilidad de que los restos del príncipe de Viana sean los que están en su tumba en el Monasterio de Poblet (Tarragona). Él recuerda haber oído al Marqués de Lozoya, que fue el restaurador primero de Poblet, que cuando llegó allí, después de la Guerra Civil, se encontró abiertas todas las tumbas y dispersos los esqueletos de los reyes de Navarra. Ante esta situación, dice Lozoya, recogieron cuidadosamente los restos y los fueron distribuyendo por las tumbas sin garantías de que correspondieran a los que figuraban en el epitafio.

Según Merino de Cáceres, el monasterio de Poblet, que fue desamortizado en el siglo pasado, sufrió vandalismo y profanaciones que culminaron con las realizadas durante la Guerra Civil hasta que desde la Dirección General de Bellas Artes, que entonces ocupaba el Marqués de Lozoya, se inició la primera fase de la restauración de Poblet.

Por el contrario, en el presbiterio de Santa María la Real de Nieva sólo podían enterrarse personas de sangre real y no existe históricamente ningún otro personaje regio que pueda estar allí más que el de Blanca de Navarra que muere allí en una peregrinación a la Virgen de la Soterraña, a la que tenía gran devoción y, a más abundancia, en su testamento figura su deseo de ser enterrada en Santa María de Nieva; por lo que los restos encontrados en sitio de privilegio real tienen todas las probabilidades, casi la certeza, de ser los de la reina.

En consecuencia, afirma Merino de Cáceres, la prueba realizada sobre unos restos que no ofrecen ninguna fiabilidad, toda vez que además se sabe ciertamente que los restos encontrados en la misma fosa eran de dos o tres personas.

En cambio, la descripción histórica de la reina Blanca coinciden con la fisonomía de los restos encontrados en Santa María de Nieva, lo que vuelve a reiterar

la mayor fiabilidad de los huesos encontrados en Santa María de Nieva.

Merino de Cáceres confía más en la "tranquilidad" mantenida por las reliquias de la reina que el "ajetreo" sufrido por los restos atribuidos al príncipe de Viana y el monasterio de Poblet (en el municipio tarraconense de Vimbodí), sometido a saqueos y desamortizaciones. "Se sabe que los huesos del príncipe de Viana se han movido", pues en la Guerra Civil se profanaron las tumbas y el propio monasterio se sometió a obras tras ser desamortizado.

El arquitecto insiste: "Resulta muy peliagudo establecer una relación científica sobre la veracidad de estos restos cuando el monasterio de Poblet ha sufrido avatares muy distintos. Desaparecida la orden cisterciense con la desamortización, y tras la

Guerra Civil, fue sometido a una reconstrucción iniciada por Lozoya, luego por Alenjando Ferraz, y finalmente por los monjes cistercienses, que le ocupan en la actualidad. La veracidad histórica del monasterio es relativa, mientras la del templo de Santa María es absoluta pues es una iglesia parroquial y no se sometió a desamortizaciones".

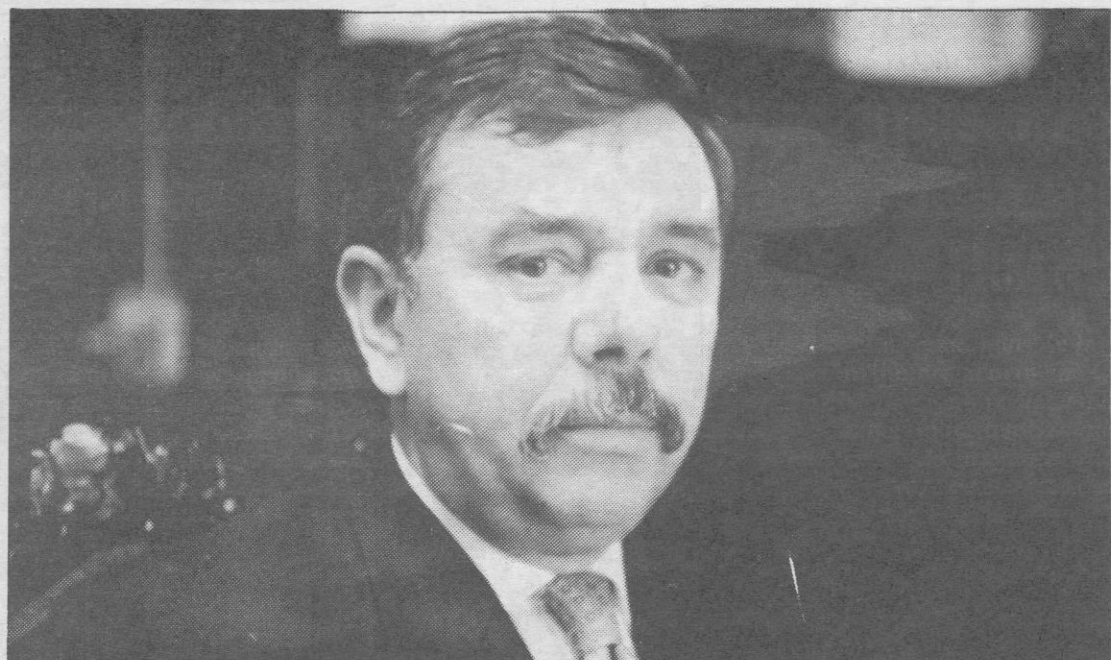
Valor moral

No existe, pues, ningún documento que atestigüe que los restos de Blanca de Navarra se hayan trasladado.

En este sentido subraya que resulta más fiable demostrar que los restos encontrados en el municipio segoviano pertenecen a la reina, que asegurar que los del monasterio de Poblet no son los auténticos.

Entretanto, el alcalde de Santa María añade que es necesario comprobar si los restos que se han hallado en Poblet pertenecen realmente al príncipe, "no vaya a ser que vayamos a averiguar su verdadera identidad", agrega irónicamente.

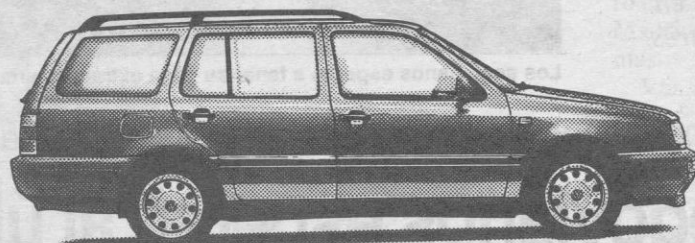
De la misma forma, Merino de Cáceres alude al valor moral que representan estos restos, como ocurre con los restos de San Frutos contenidos en la urna de la Catedral de Segovia, o los de Rodrigo Gil de Ontañón. "De la misma forma ocurre para los habitantes de Santa María, donde doña Blanca murió y fue enterrada". "La veneración de las reliquias son muy importantes para las creencias populares y se encuentran muy enraizadas en el sentimiento general".



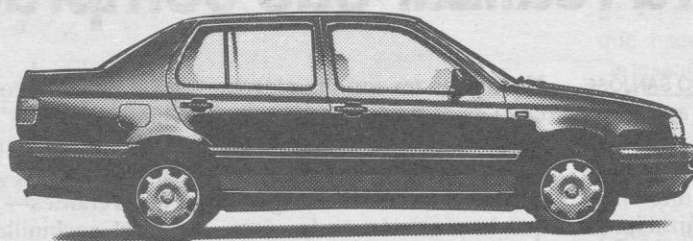
José Miguel Merino de Cáceres, convencido de la fidelidad de los documentos históricos.

FERNANDO PEÑALOSA

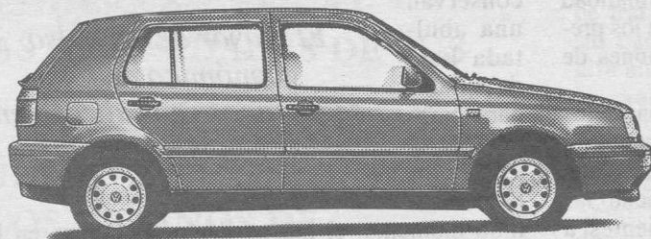
OFERTA ESPECIAL DICIEMBRE



Golf Variant



Vento



Golf



DESCUENTO

415.000 Ptas.

OFERTA VALIDA PARA COCHES EN STOCK
HASTA EL 31 DE DICIEMBRE

Coches familiares, precios familiares.

Le presentamos la gama familiar de Volkswagen: Golf, Golf Variant y Vento. Tres coches pensados básicamente para familias. Elija la amplitud y comodidad interior que necesite, elija entre los diferentes maleteros y espacios...

Elija el coche que mejor se adapte a las características de su familia y venga a su concesionario Volkswagen. Se sorprenderá cuando descubra que cualquiera de ellos está al alcance de su bolsillo.

Gama familiar de Volkswagen desde 1.695.000 ptas. PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos).



LE ESPERAMOS EN:

NAVACERRADA CAR, S.A.

C/ Navacerrada, 18. Teléfono 44 45 85. Fax 42 44 50
40006 SEGOVIA

A pesar de las luces, los mensajes publicitarios, los diferentes preparativos y las recomendaciones para comprar con antelación, según todos los indicios, la Navidad no comenzará "oficialmente" para los segovianos hasta que sus cuentas corrientes reflejen el cobro de la "paga extraordinaria", alrededor del día 22. Cenas y comidas típicas con productos de lujo y un coste medio de 2.000 pesetas para cada cubierto, fiestas, regalos, juguetes y loterías harán que cada segoviano desembolse una media de 77.000 pesetas en el corto plazo de tres semanas.



Los segovianos esperan a tener su paga extraordinaria para realizar las compras típicas.

JUAN MARTIN

Cada castellano-leonés gastará 77.000 pesetas de media durante las próximas fiestas

Los segovianos esperan al último momento para realizar sus compras navideñas

FERNANDO SANJOSE

Según los datos aportados por los comerciantes, de nada han servido las recomendaciones efectuadas por diferentes organismos y organizaciones para que las compras navideñas se realicen con cierta antelación con la doble finalidad de evitar los abusos en los precios y las aglomeraciones de última hora.

La estimación que hacen los consultados indican que solo un 15% de los ciudadanos han realizado en este momento las compras correspondientes a las señaladas fechas en las que se come, se bebe, se realizan regalos y se compran juguetes como no ocurre en ningún otro momento del año.

La organización de consumidores, (OCU), de Castilla y León han estimado para este año un gasto de 77.000 pesetas como media para cada ciudadano de la Región, de las que casi 17.000 pesetas se destinarán a comidas, 15.000 a regalos, más de 13.000 a lotería y 10.000 a juguetes, entre los gastos principales, junto al ocio. Los que realicen viajes gastarán además cantidades que en algunos casos podrán llegar a suponer un desembolso de hasta 195.000 pesetas.

La "paga extra"

Sin embargo, los comerciantes consultados afirman que en el público se nota cierto retraimiento a la hora de gastar, "posiblemente porque esperan la llegada de la paga extraordinaria de Navidad", afirman, aunque añaden que desde hace al menos tres años, "las

Navidades no son tan alegres en el gasto como antes".

En lo que se refiere a los productos cárnicos, los comerciantes consultados aseguran que la previsión en las compras por parte de los clientes ha sido inapreciable, aunque si conservan una abultada lista de pedidos para compras que se aplazan hasta el último momento, el mismo día 23.

Productos menos tradicionales pero más baratos como el pavo, —unas 500 pesetas el kilo—, y el pollo de corral, —800 pesetas/kilo—, se van imponiendo en un mercado en el que los preferidos indiscutibles de los consumidores si-

guen siendo el cordero y el cochinillo.

"Por cuestión de la oferta y la demanda, —aseguran los comerciantes—, es posible que el cochinillo incremente sus precios en los últimos días, aunque nuestra intención es

mantener un precio más o menos estable".

Si se observa la

marcha de las ventas en las pescaderías hasta hoy, las previsiones parecen haber sido también escasas, con un 5% sobre el total de las ventas calculadas.

Algunos pescaderos aseguran que "la gente está concienciada de que son días especiales, y lo pagan casi con resignación".

El mayor desembolso económico de los segovianos se realizará en las cenas y comidas

Otra vez los "Power Rangers"

F.S.

La Unión de Consumidores de Castilla y León calcula en su reciente informe sobre los gastos navideños que cada ciudadano gastará cerca de 8.000 pesetas en juguetes. Mientras tanto, los jugueteros segovianos reconocen que "este es mejor año que el anterior, al menos en los primeros días". En este sector, las ventas son fluidas desde hace ya cerca de un mes, gastando cada persona que ha pasado por la caja registradora unas 20.000 pesetas.

El sexismo sigue siendo patente a la hora de comprar juguetes. "Para los niños, —recita un dependiente—, lo que más se lleva son, por segundo año, los "Power Rangers" y sus accesorios. Para las niñas, el maletín de "Nenuco".

Los videojuegos pierden posiciones en esta ocasión, frente a los ordenadores personales para niños y los juguetes educativos, también muy solicitados.

Por su parte, la Asociación de fabricantes de juguetes recomienda que se compren productos fabricados en la Comunidad por ser, afirman, los más seguros.

Y de qué manera. Productos como la angula costaban hasta la pasada semana unas 20.000 pesetas el kilo, pero podrán llegar a doblar su precio, —como ya ocurriera el año pasado—, antes del próximo sábado según presume la OCU, que sugieren el cambio del privativo producto por las gulas o los aún más baratos "tronkitos".

Mariscos, besugo, —la OCU recomienda sustituirle por lubina o rodaballo—, y merluza, —cerca de mil pesetas más barata en cada kilo si se compra congelada y no fresca—, son los productos estrella de estos establecimientos.

Turrone y mazapanes

Mientras la OCU recomienda comprar en grandes superficies, la organización ecologista AEDENAT, que lanzó hace algunos días su campaña de previsión del derroche navideño "Yo consumo, tu consumes, el planeta se consume", recomienda la compra en las pequeñas tiendas de barrio, "para evitar el tremendo consumo de combustible que supone desplazar los coches".

Sea como fuere, los encargados de algunas de estas macro tiendas en Segovia aseguran que en lo que se refiere a productos típicos como los turrone, mazapanes, polvorones, vinos y cavas o espumosos, los segovianos sí se han adelantado.

Cerca del 70% de los productos de este tipo que se consumirán en estas fiestas ya están, según estas fuentes, en cada uno de los hogares.

Los segovianos han comprado este año pocos pinos navideños

ANA SAN ROMUALDO

A una semana del día de Nochebuena, los segovianos no se han decidido aún a adquirir un elemento tan tradicional en estas fechas como el árbol de Navidad.

Según Charo Díaz y Francisco Pérez, que desde hace seis años vienen vendiendo sus pinos en la plaza del Azoguejo, la crisis económica, los árboles de plástico y los alegatos proteccionistas de los ecologistas han influido en este bajo nivel de ventas.

En el puesto instalado en el Azoguejo, se venderán en esta Navidad, según las previsiones de sus propietarios, unos 200 ejemplares, mientras el año pasado llegaron a venderse unos 1.000 abetos.

"Los ecologistas confunden a la gente", explica Charo Díaz, "nosotros somos los primeros que estamos a favor de que se ponga una buena multa a los que talan árboles indiscriminadamente, pero la gente no sabe que los pinos que vendemos hay que cortarlos necesariamente para que los que se dejan tengan espacio y puedan crecer."

Charo y Francisco cuentan con todos los permisos necesarios para talar las plantas que venden, procedentes de sus propios pinares y, según aseguran, un guardia de ICONA supervisa en todo momento los árboles que pueden cortar y los que no.

"Hay personas que vienen y como les parece que los precios son altos te dicen que prefieren irse al bosque y cortar un pino, y eso no se puede permitir; contra eso sí hay que luchar", añade Charo Díaz.

En campañas navideñas anteriores, varias personas han sido sorprendidas cortando árboles de manera ilegal, con el consiguiente peligro para las especies vegetales.

Pinos artificiales

Otro problema añadido es el auge de los pinos artificiales, que este año continúan llevándose una parte importante de las ventas. Estos árboles tienen la ventaja de que se compran una vez y valen para todas las navidades, aunque los más "tradicionales" siguen inclinándose por el pino natural.

De hecho, los responsables del puesto del Azoguejo tienen clientes fijos, que adquieren allí su árbol todas las Navidades, desde hace ya unos cuantos años.

Los precios de los pinos oscilan entre las 500 y las 2.000 pesetas, en función sobre todo de lo poblada que esté la planta; un árbol grande pero con pocas ramas es más barato que uno pequeño, pero más frondoso. Un árbol de tamaño medio tarda en crecer unos seis o siete años hasta que puede cortarse para servir de adorno navideño.



La artesanía es una buena alternativa a la hora de comprar los regalos navideños.

PEÑALOSA

Está situado en la plaza del Azoguejo

El mercado navideño de artesanía abrió sus puertas con buenas perspectivas

El IV mercado navideño de artesanía, organizado por el Colectivo Libre de Artesanos de Segovia, ha abierto, un año más sus puertas, en esta ocasión con buenas perspectivas, tanto en lo que se refiere a asistencia de público, como a nivel de ventas, según los propios organizadores.

A.S.R.

Según Pablo Van Hoof, uno de los miembros del colectivo organizador, en los pocos días que la muestra lleva abierta aún no ha acudido demasiado público, pero ya se han realizado bas-

tantes ventas, y todo parece indicar que van a repetirse los resultados positivos del año pasado; en esa edición del Mercado, los artesanos quedaron muy satisfechos con el volumen de ventas realizadas.

Los participantes esperan que el número de visitantes se incremente considerablemente durante esta semana, previa a la Navidad, y también en la semana que viene. La mayoría de los compradores y curiosos son de Segovia y su provincia, aunque también hay un gran número de personas que proceden de Madrid y otras ciudades próximas.

Van Hoof señala que la artesanía es una alternativa original a los regalos navideños que se pueden comprar en las tiendas; "las piezas que se ofrecen aquí son piezas únicas, cada diseño es totalmente original", explica.

Además, este tipo de ferias permiten el contacto directo entre los artesanos y el público, lo que hace posible que muchos "artesanos aficionados" puedan enterarse de cómo se hacen los trabajos que más les interesan.

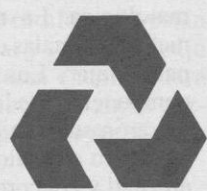
Otra ventaja de los productos de artesanía es la posibilidad de hacerse con la pieza exacta que cada comprador busca; los artesanos siempre se muestran abiertos a realizar cualquier tipo de trabajo de encargo que, por sus características de tamaño o dificultad no se encuentran entre los productos que se exhiben.

De toda la región

En el Mercado navideño de Segovia participan artesanos de varios pueblos de la provincia — Cantalejo, San Ildefonso, Gallegos... — además de otros que tienen sus talleres en distintas provincias de Castilla y León — Burgos, Ávila, Valladolid. —

Las solicitudes para participar en la feria han sido muy numerosas, por lo que los organizadores se han visto obligados a realizar una selección muy exhaustiva, que ha dado como resultado un alto nivel de calidad.

La variedad de productos también es amplia; en los distintos puestos, los visitantes pueden admirar y adquirir piezas de cerámica, cestería, cuero o reproducción de objetos antiguos.



Banco NatWest

Inaugura su primera oficina

en Segovia

C/ Fernández Ladreda Nº 11, Segovia.

El GRUPO NATWEST, uno de los 10 grupos financieros más importantes de Europa, con millones de clientes en 34 países, está presente en España en todo el territorio nacional a través de sus más de 200 oficinas.

BANCO NATWEST SE PRESTIGIA POR PODER OFRECER:

- UN TRATO PERSONALIZADO Y DISTINGUIDO.
- UNA GESTION MODERNA Y EFICAZ ADAPTADA A LAS NECESIDADES DE SUS CLIENTES.
- UNA GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS, AVALADA POR LOS 300 AÑOS DE EXPERIENCIA DE NATWEST EN TODO EL MUNDO.

*BANCO NATWEST, llega ahora a SEGOVIA, y ha abierto sus puertas para usted en:
C/. Fernández Ladreda, 11. SEGOVIA*

Venga a conocernos y le entregaremos un obsequio, acompañado de una fotografía dedicada por Pedro Delgado

Infórmese en nuestra oficina de Segovia en los teléfonos:

43 10 00 • 43 13 62

A. D. H.

Cosoft S.L. - C.I.F.: B-40.131.286

C/ Clavel nº 9 - 40002 Segovia

ASISTENCIA DOMICILIARIA Y HOSPITALARIA

Asistencia profesional en domicilios y hospitales a:

ANCIANOS - NIÑOS - ENFERMOS

Garantías: Personal cualificado - Empresa responsable - Seguridad.

SI DESEA UN SERVICIO SEGURO PARA LOS SUYOS NO DUDE EN LLAMARNOS

Teléfono (921) 43 02 15

Un luchador, un hombre inquieto, permanentemente en tensión. Los negocios han sido

su vida, por cierto con indudable éxito. Pero como todo ser tiene un punto más o me-

nos alto de sensibilidad, el de José Antonio Marín es el taurino.



En un tentadero reciente en "Las Contentas". Inmaculada, Oscar Higuera, Patricia, José Antonio, Pepín Liria, Virginia y Antonio Burgos.

MIRALLES

Dedicación a los negocios y un punto de romanticismo para crear una ganadería de bravo

J. A. Marín: "Las Contentas" significa un punto sentimental tanto en mí como en mi familia"

PABLO PASTOR

— Me viene por parte paterna, puesto que mi padre tenía coches de alquiler especiales para toreros. El mismo, conduciendo, estuvo largos años con diestros de la talla de César Girón o Fermín Murillo. Por cierto, a éste último lo ayudamos bastante, hasta que ganó las primeras cien pesetas para olvidarse de repente de nosotros. Luego surgió lo de mi hermano Enrique, que como sabes fue matador de toros con cierta importancia en la década de los años sesenta, cuando existían toreros de la relevancia de Camino, El Viti, Ordoñez, etc. A Enrique le entró el gusanillo, a raíz de que mi padre estuviera toda una temporada con una terna de torerillos. En esto del toro, si no cuentas con apoyo fuerte, poco tienes que hacer. Mi hermano tenía un corte torero clasicista, toreaba muy bien, pero tuvo que hacer la guerra por su cuenta.

— Cuéntanos un poco tus inicios en el campo de los negocios.

— Yo nací en la población cacereña de Hervás, pero a los pocos meses mis padres se trasladaron a Madrid. Desde muy joven colaboré en los negocios familiares, hasta que a los 25

años de edad me independicé. Mi primer negocio fue la compra-venta de automóviles. Después, talleres mecánicos. El primer aire acondicionado que se colocó a un Seat 1430 en España, lo puse yo. Más tarde, compré un solar y construí viviendas. Eso fue en Alicante. Me hice con representaciones generales de importación y exportación, principalmente de herramientas especializadas. Con esos negocios voy saliendo adelante, yéndome las cosas bastante bien.

— Te casas con una segoviana, y luego ¿qué?

— Hace 22 años, me caso con una segoviana de La Granja de San Ildefonso. Por ese motivo, me sedujo hacer cosas en tierras segovianas. La principal base de mis negocios, radica en una empresa de Seguridad, con la que trabajo principalmente en ciertos órganos de la Administración, como Hacienda, Interior, etc., empresas privadas, banca y colonias de la periferia madrileña. En Toledo tengo la central administrativa y varios negocios. Y en cuanto a Segovia, atiendo servicios de seguridad en la Diputación Provincial, ICONA y a nivel privado algunos establecimientos de hostelería. A este respecto, he creado

diez puestos de trabajo estrictamente para segovianos.

— Hablemos de "Las contentas" y de lo que supone en tí, en tus hijas y en tu esposa.

— "Las Contentas" es la culminación de mi espíritu taurino. Era un sueño permanente en mí, que consideraba irrealizable, pues creía que eso era patrimonio de los toreros. Luego entendí que sin ser torero también se podía realizar ese sueño. Es un complejo socio-taurino, con instalaciones funcionales, acogedoras, modernas y en cierto aspecto elegantes. Tenemos una espléndida plaza de toros, ermita, restaurante, pabellón hípico, zonas ajardinadas, amplia extensión de espacio vital, y estoy haciendo una laguna artificial, con el fin de recoger abundancia de agua procedente de las lluvias. Y un proyecto para un futuro muy cercano: construir una residencia para la tercera edad, con capacidad de setenta habitaciones, en régimen interno o media pensión. En eso, me guía únicamente el amor a los mayores, el cariño a mi padre que veo reflejado en otras personas. Y también tengo pensado instalar en Segovia una escuela especial de vigilancia a muy alto nivel, con salas de tiro, gimnasios, etc. El

futuro profesional, dedicado a Segovia.

— ¿Y la ganadería "Las Contentas"?

— Va muy bien. Ahora tengo 110 vacas de vientre, dos sementales y un grupito precioso de añejos y erales. Tienen procedencia Juan Pedro Domecq-Raboso. Mi ilusión es grande, pero no te digo nada de la que tienen mis hijas y mi mujer. Ya sabes que la ganadería está a nombre de mis hijas, Patricia y Virginia.

— ¿Cuándo se inaugura oficialmente?

— Dentro de muy poco, cuando estén todas las obras terminadas del todo. A este respecto, quiero entregar a todos mis amigos, entre los que te cuento, una acreditación como invitados especiales a ese gran acontecimiento, taurino sobre todo. Después, en su momento, "Las Contentas" quedará abierta a todos los segovianos. Haremos una sociedad donde se ofrezcan servicios especiales para un disfrute permanente. El día de la inauguración, habrá un festival taurino con reses de "Las Contentas" para Rafa Camino, Litri, Oscar Higuera, Finito de Córdoba, Pepín Liria y Enrique Marín.

Con esta noticia, "Las Contentas" se van a poner muy "contentas".

EL ALBERO

P.P.

LA CENA DE LA PEÑA "EL ESPONTANEO"

Se celebró el pasado sábado con alta animación, concordia y promesas de alcanzar mayor nivel en todas sus manifestaciones. Hubo numerosos regalos para casi todos, pues se hizo un sorteo, y baile animado hasta muy avanzada la noche.

LA CENA DE LA PEÑA "VICTORIANO DE LA SERNA"

Faltaron el conferenciantes y presentador, José Antonio Hernández Plá, ganadero de bravo y Pablo Pastor, respectivamente, a consecuencias de la situación climatológica. La nieve y la niebla son malas compañías para viajar. Los animosos componentes de la peña, celebraron su cena de hermanamiento con alto grado de amistad y concordia.

CICLO TAURINO-CULTURAL DE LA PEÑA "DAVID LUGUILLANO"

Se celebra los días 21 y 22 en la sala de conferencias Ditirambo de Cuéllar. Consta de dos encuentros de diverso cariz, ambos a partir de las ocho y media de la noche. El jueves 21, mesa redonda con el empresario taurino Gustavo Postigo, el pintor Lope Tablada, el rejoneador César de la Fuente y el novillero de alternativa Emilio de Frutos como invitados especiales. Presentador-moderador, Pablo Pastor. El coloquio se denomina "El toro en Segovia". Y el viernes, con el tema "El toro de lidia", formarán el coloquio Luis Pérez de Cossío, Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León.

Jesús Cortés del Amo, veterinario de la plaza de toros de Valladolid, César Mata, crítico taurino de El Mundo y el titular de la peña, el matador de toros David Luguillano. Esa noche se entrega el trofeo al triunfador de la feria taurina de Cuéllar 1995 que, recayó en el propio David Luguillano.

EL DIA 27, LA 60 TERTULIA TAURINA DE SEGOVIA

Será el miércoles día 27 y contará con el matador de toro albaceteño Manuel Caballero como invitado especial.

CESAR DE LA FUENTE EN AMERICA

Regresa hoy, tras permanecer varios días en países americanos, observando caballos, pues el rejoneador segoviano toreará el día 21 de enero en Cartagena de Indias el primero de los festejos que le tiene contratado su apoderado Ildefonso Cabrera. Este próximo año del 96, será, si dios y la fortuna le acompañan, un año muy grande para el excelente caballero en plaza paisano.

BERNUY DE
PORREROS

Dedicada una calle al periodista Angel Barroso

ALVARO PINELA HERRANZ

Para el próximo año 1996, el Ayuntamiento de Bernuy pretende realizar una renovación y actualización del callejero local, se mantendrá la actual nominación de todas sus calles, travesías, plazas y callejas y será modificado el marco donde irá impregnado el nombre y algún dato o símbolo que se pudiera añadir.

La estética o forma de los indicativos o rótulos, aún están sin determinar y será un trabajo que el ente local encomendará convenientemente a algún particular o empresa específica en su momento.

Novedad

La única novedad en cuanto a nominaciones, será la inclusión de Angel Barroso, periodista fallecido hace unos años cubriendo las labores informativas durante el Giro de Italia con Antena 3 radio.

Angel era descendiente del municipio, donde actualmente residen sus padres, quienes al conocer la iniciativa del Consistorio se emocionaron enormemente.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

El máximo órgano del centro regulará el rendimiento escolar

Formados los Concejos Escolares de los centros de enseñanza de la villa

Tras las recientes elecciones han quedado formados los Concejos Escolares de los centros de enseñanza de esta villa. Estos son el máximo órgano colegiado de gobierno, y están formados por representantes de profesores, asociaciones de madres y padres, alumnos y administración y servicios, así como un representante del Ayuntamiento.

MEDIA LUNA

Entre las diversas funciones que deben desempeñar los recientemente electos Concejos Escolares se incluye elegir al director y designar el equipo de gobierno propuesto por él; decidir la admisión de alumnos; resolver los conflictos e imponer sanciones; aprobar el reglamento de régimen interno y el presupuesto del centro y la programación general anual, establecer criterios de actividades culturales, deportivas, recreativas..., y conocer la evolución del rendimiento escolar general del centro.

Elegidos del Santa María

Del CRA (Centro Rural Agrupado) de Santa María han salido elegidos: Jesús Martín Vírveda, que es el director, Ana Mª Castillo García, la jefa de estudios, Ana

Isabel Aragonese Yuste que desempeña el cargo de secretaria. Entre los profesores, los elegidos han sido: Jesús Rosado Arias, Natividad Calvo Gregoris, Mª Jesús García Segovia y Santos Gozalo Casado. De los representantes de la AMPA (Asociación de Madres y Padres de Alumnos), los elegidos han sido: Alberto Piñuela de Pablos, Adolfo de Pablos Domínguez, Isabel Toledano Martín y Victoria Bartolomé Seseña.

De los alumnos presentados, ha sido elegida Beatriz de Frutos del Río y como representante del Ayuntamiento: Francisco Tomás Esteban Herranz. La participación en las elecciones ha sido alta.

Láncaster

En cuanto al instituto "Catalina de Lancaster" el consejo escolar está formado por los

siguientes miembros: Antonio Jiménez-Martín Sánchez, que desempeña el cargo de director, Ventura de la Torre Rodríguez, el jefe de estudios, Carmelo Esteban de Iscar, secretario.

En cuanto a los profesores, los electos han sido: Jesús Álvarez Aguado, Clara Álvarez Clavijo, Ceferino Francisco Pérez, Fernando Melero Tejerina, Felipe Molinero Rodríguez, Mª Jesús Muñoz Galán y Juan Carlos Sacristán García.

Entre los representantes del AMPA se encuentran: José Angel González Santín, Matilde Herranz Migueláñez y Daniel Postigo Higuera.

Y los alumnos han sido: Benita Herrero Herrero, Francisco Olmedillas Blanco y Sara Puebla Martín.

Vicente Juan Ferrero como representante de la Administración y servicios y José Luis Chamorro Chamorro representando al Ayuntamiento. La participación ha sido buena entre los profesores y alumnado, siendo muy baja por parte de los padres.

FUENTEPELAYO

Celebran sus bodas de oro en la misma iglesia

JESUS OLMOS

Han sido los protagonistas los cónyuges, Tomás Pérez Estremera y María Cruz Aragón Delgado, ambos de 77 años, vecinos de esta población, que rememorarán el pasado día 25 de noviembre, celebrando sus bodas de oro, su matrimonio que tuvo lugar el día 22 de noviembre de 1945, en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor.

Así, para conmemorarlo tuvieron una misa en la misma iglesia donde se casaron cincuenta años antes, acompañados de sus familiares, en total 28 incluyendo a los novios. Ofició la misa un sacerdote pariente de la novia, José Aragón Santamaría, lo que les hizo recordar el día de su enlace ante el párroco de Fuentepeelayo de entonces, D. Vicente Torrego Álvarez.

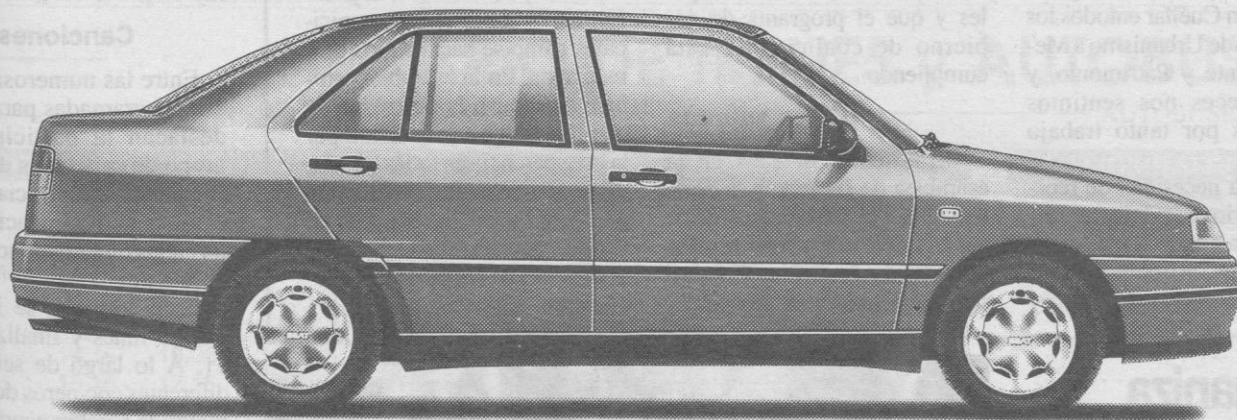
Ambos contrayentes ni que decir tiene que están la mar de contentos, no obstante, el camino hacia la iglesia él lo hizo andando, pues su salud y fortaleza física son estupendos, ella en una silla de ruedas, pues apenas puede andar. Tienen dos hijas y un hijo y dos nietas y mientras Mª Cruz es natural de Fuentepeelayo, donde siempre ha vivido, Tomás es natural de Yunqueira de Henares (Guadalajara) y su noviazgo tuvo su origen en unos contactos comerciales de sus padres al ir a vender mantas el de María Cruz a dichos pueblos de Guadalajara y hospedarse en la casa (posada) del padre de Tomás, allá por principios de los 40 y como consecuencia la amistad primero entre los hijos y posterior matrimonio después, que han ratificado después de 50 años.

Típico matrimonio

Constituyen un típico matrimonio católico castellano Mª Cruz, buena ama de casa y antes, además, regentando una mercería en su propia vivienda herencia de sus padres y Tomás, jubilado, como es lógico, que fue gran agricultor, moderno, inquieto e innovador, buen deportista además, defensa central del equipo de nuestro pueblo allá por los años 50 y en partidos de hace pocos años que celebramos entre solteros y casados y dispuesto dice a echar otros cuando venga la ocasión.

Como es lógico, como final, el típico banquete de bodas para todos los familiares y por nuestra parte desear a este simpático matrimonio, que lleguen a celebrar las de Platino, en paz y gracia de Dios y que lo veamos todos.

ESTE MES, PUEDE CONDUCIR UN SEAT TOLEDO PREMIUM
POR SÓLO 29.900 PTAS. AL MES DURANTE 4 AÑOS.



SEAT TOLEDO PREMIUM.

CON 14 CUOTAS FIJAS AL AÑO Y UNA ENTRADA DE 582.900 PTAS.

- Motor 1.8 inyección de 90 C.V. ● Elevalunas eléctricos. ● Neumáticos de 185.
- Dirección asistida. ● Inmovilizador antirrobo. ● Cierre centralizado.

SEAT

Oferta VW Finance: Toledo Premium P.V.P. 1.989.000 ptas. (transporte y ahorro promocional incluidos).
Entrada 582.900 ptas. 56 cuotas de 29.900 ptas. TAE 10,5%. Válido hasta 30.12.95 para Península y Baleares.

Infórmate en: **MOTOR SEGOVIA, S.A.**

C/ Navacerrada, 16.

Teléfono 44 45 68

SEGOVIA



SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



VILLA DE CUELLAR

El grupo considera que debe trabajar por aumentar la transparencia en las gestiones

IU considera positiva la labor realizada hasta ahora por el Gobierno municipal

El gobierno de coalición que dirige el Ayuntamiento desde el mes de junio ha realizado hasta ahora una labor satisfactoria, existen proyectos interesantes en marcha y la colaboración entre los partidos es buena. Pero IU debe trabajar por aumentar la transparencia en todas las gestiones municipales y dar mayor contenido social a su actuación en el gobierno.

S. GUIJARRO

Estas fueron las conclusiones fundamentales de la asamblea celebrada por el grupo local de IU del viernes por la noche para tratar sobre la actividad de la coalición y su participación en el gobierno municipal. Éste está presidido por el PSOE y en él participan, además de IU, la Plataforma de los Independientes de España y la Agrupación Independiente de los Pueblos.

Como es habitual, y así lo recogen los estatutos de IU a nivel nacional, los media tienen acceso libre a estas asambleas y reuniones. Es el único partido que permite la asistencia de la prensa a todos los actos. En esta reunión el concejal de IU, Guillermo Calonge, que participa en el gobierno de coalición que dirige el Ayuntamiento, hizo un balance de la actuación municipal a la que calificó de "buena y satisfactoria en líneas generales". El concejal manifestó ante la asamblea que la colaboración entre los diferentes concejales que forman el gobierno es hasta ahora positiva y que los problemas existentes en el Ayuntamiento "son mucho más graves, más de los previstos inicialmente, y varios de ellos de



Guillermo Calonge, concejal de IU, calificó de "buena y satisfactoria" la actuación municipal.

A.S.

urgente resolución porque no fueron resueltos por la anterior corporación a su debido tiempo y se dejaron pudrir".

Entre ellos señaló los temas del matadero municipal, instalaciones de la antigua factoría Alena, depuradora de aguas residuales y cementerio. "La verdad es que hay una tarea ingente por hacer en Cuéllar en todos los campos desde Urbanismo a Medio Ambiente y Patrimonio, y muchas veces nos sentimos abrumados por tanto trabajo pendiente".

Señaló la necesidad de reorganizar varios servicios municipales para hacerlos más efectivos y ágiles, así como potenciar la Comunidad de Villa y

Tierra de Cuéllar "cuya organización y funcionamiento son totalmente anticuados y es urgente su actualización". Calonge informó a la asamblea sobre las actuaciones de las diversas concejalías y los proyectos existentes. Manifestó que se ha ganado en agilidad en la resolución de los asuntos municipales y que el programa de gobierno de coalición se está cumpliendo.

Otros asuntos

Otros temas tratados en la asamblea de IU fueron la celebración de la V asamblea regional en León y la reorganización local de la coalición. En este sentido la asamblea acordó se-

parar las labores de la concejalía de la organización interna de IU y realizar una campaña para fomentar la participación de los vecinos en las actividades de la coalición.

Fue aprobado que IU a nivel local realice reuniones el último jueves de cada mes y que se continúe publicando la hoja informativa sobre temas municipales como se hacía en los últimos años. En la asamblea también se expuso la necesidad de que IU trabaje con decisión por la transparencia en todas las gestiones municipales. Sobre este punto hubo un intenso debate cuestionando ésta en varias contrataciones de personal de la actual corporación municipal.

El hogar de la tercera edad organiza sus fiestas de Navidad

S.G.

Concursos, bailes, cine y jornadas didácticas sobre gastronomía navideña son algunas de las actividades incluidas en el programa de fiestas organizado con motivo de la Navidad por el hogar de la tercera edad que el Instituto de Servicios Sociales (INSERSO) mantiene en Cuéllar.

En realidad este programa festivo se inició la última semana de noviembre con la asistencia de buen número de socios del centro a un espectáculo-merienda organizado por el restaurante Lago de Segovia para los centros del INSERSO de toda la provincia de Segovia.

También a finales de noviembre dieron comienzo los diferentes campeonatos de juegos de mesa cuyos premios serán entregados el día 20 en el transcurso de una fiesta especial de Navidad que se celebrará en el propio centro.

El pasado martes tuvo lugar un acto conmemorativo del primer aniversario de la inauguración oficial del actual hogar de la tercera edad. El acto contó con la asistencia del director provincial del INSERSO, Carlos Muñoz de Andrés y se celebró una fiesta amenizada por el grupo de música tradicional castellana "Velay".

Canciones y menús

Entre las numerosas actividades programadas para estos días destacan la participación del grupo de canciones del hogar en el concurso provincial de villancicos, y la organización de unas jornadas didácticas sobre gastronomía navideña.

Estas jornadas se iniciaron el pasado lunes y finalizaron el día 21. A lo largo de seis sesiones, diferentes cocineros de los restaurantes de Cuéllar acudirán al centro de jubilados para hacer demostraciones y propuestas de menús típicos de las fiestas navideñas. Otras actividades incluidas en la programación son la proyección de la película "Justino, un asesino de la tercera edad", una fiesta que se celebrará el día 20, a partir de las cuatro y media de la tarde, y un bingo especial para el día 23.

El día 27 tendrá lugar el día del abuelo, con visita de un paje real, fiesta especial para abuelos y nietos, y actuación de marionetas, juegos y regalos. Esta programación de Navidad será clausurada el día 28 con una cena fin de año que se celebrará a partir de las 21 horas en el propio centro. Los socios que quieran asistir deben inscribirse previamente.

El Ayuntamiento organiza matanzas tradicionales del cerdo

S.G.

Por primera vez en la historia local, el Gobierno municipal de la villa cuellarana ha incluido en la programación de actos culturales y deportivos de las fiestas de la Navidad y los Reyes Magos matanzas tradicionales del cerdo.

Bajo el título "La matanza tradicional en la tierra de Cuéllar" estos actos públicos se celebrarán en las localidades de Lovingos, Torregutiérrez, Dehesa Mayor, dehesa de Cuéllar, Escarabajosa y Fuentes de Cuéllar, el próximo sábado día 23 a partir de las nueve de la

mañana en la Plaza Mayor de cada pueblo.

Las matanzas han sido organizadas en colaboración con las distintas juntas vecinales de cada localidad.

Entes no colaboradores

Las entidades locales menores de Arroyo de Cuéllar, Chátún y Campo de Cuéllar no han querido participar en estos actos.

Las matanzas irán acompañadas de una fiesta popular y catas de patatas con sangre, asadurilla, picadillo y chumarrros.



El acto se llamará "La matanza tradicional en la tierra de Cuéllar".

A.S.

CC.OO. impugna las elecciones de Caja de Salamanca y Soria

Salamanca (Ical).— El sindicato Comisiones Obreras ha impugnado ante la Consejería de Economía y Hacienda las elecciones para elegir a los representantes en los órganos de gobierno de la Caja de Salamanca y Soria, por la presunta manipulación del voto por correo que se está produciendo, hecho por el que pide la anulación del proceso electoral y una nueva convocatoria.

Falta de garantías

Según denuncia el sindicato, el sistema de votación por correo está permitiendo "vicios muy graves" como la recogida masiva de votos por parte de terceras personas, quienes a su vez han certificado los correspondientes sobres, "lo que no ofrece las debidas y obligadas garantías" de que el voto sea libre, secreto y directo.

CC.OO. afirma que tiene constancia de que se han producido certificaciones de sobres con votos en la oficina de Correos de Salamanca días después de su emisión, correspondientes a empleados cuyos centros de trabajo distan más de 300 kilómetros de dicha oficina "lo que evidencia la imposibilidad física de la realización personal y directa del voto".

En Salamanca, única provincia donde se vota personalmente en urna, se registraron 615 sobres certificados, que unidos a los 332 votos de los trabajadores que ejercieron su derecho personalmente dan un total de 977 votos, "lo que no tendría nada de particular sino fuera porque la plantilla de Salamanca y provincia no supera los 700 empleados".

"El Gordo" endulzó once Navidades en Castilla y León

Burgos y Palencia, las más agraciadas en la lotería navideña

Burgaleses y palentinos han sido los más agraciados por la suerte en los 183 años de historia de la Lotería de Navidad. El premio más popular y jugoso de la Lotería Nacional, "El Gordo" ha recaído en once ocasiones en Castilla y León.

Valladolid (Ical).— Los burgaleses y los palentinos, con cuatro y tres primeros premios respectivamente, los más afortunados en contra del vano intento de sorianos, abulenses, salmantinos y zamoranos.

El primer "Gordo" se llamó "08.364" y demostró a los vallisoletanos, allá por 1821, la prosperidad y riqueza que depara un premio creado diez años antes (en 1812) a 10 pesetas el décimo y 40.000 pesetas de entonces como máxima ilusión, dinero éste cuyo destino se desconoce aunque se sospecha que fue a parar a Cádiz.

La segunda Navidad millonaria tuvo que esperar 41 años, casi medio siglo XIX, para visitar por primera vez la capital burgalesa en 1862 con el "04.036", un número considerado mediano dado que en aquellos tiempos los décimos no superaban las 15.000 unidades.

Dos veces seguidas en Burgos

De mediados del XIX la suerte navideña saltó a finales de siglo, en dos ocasiones casi consecutivas: 1892 en Palencia y 1894 de nuevo en Burgos. El primero correspondió



Una de las muchas ventanillas de lotería repartidas por España.

al "40.297" y dos años después al "08.653".

Sesenta y nueve años después, en el pleno años sesenta —1963—, "El Gordo" reapareció por partida doble en Burgos y la localidad palentina de Venta de Baños personalizado en el "19.936". Con anterioridad, la Guerra Civil había dividido el país y el Sorteo Extraordinario de Navidad en una doble jornada aquel 22 de diciembre de 1938, celebrada en la capital burgalesa y en Barcelona.

Tras las duplicidades de di-

neros y enemigos, los millones del "primero" eligieron para regresar a la región a Medina de Pomar, localidad burgalesa donde, a buen seguro, el "12.176" que compraron sus vecinos en 1974 todavía no ha sido olvidado.

Segovia

Los años noventa, por ahora, han deparado un solo "Gordo" en la provincia de Segovia, más en concreto en la localidad de Cantalejo y su entorno, donde el número llamado "31.466" dejó más de 600 millones el pasado año 1992.

Belén Fidalgo, elegida adjunta al Procurador del Común Valladolid

Valladolid (Ical).— Belén Fidalgo recibirá hoy el beneplácito de las Cortes regionales como adjunta al Procurador del Común Valladolid.

La Comisión parlamentaria de Relaciones con el Procurador del Común se reunirá hoy lunes en el Castillo de Fuensaldaña para dar su conformidad a la propuesta realizada por Manuel García Álvarez de nombrar como adjunta de esta institución a la fiscal leonesa Belén Fidalgo.

Con el beneplácito de todos los grupos parlamentarios Belén Fidalgo, de 28 años, que actualmente ejerce en la Fiscalía de Avilés (Asturias), pasa a ser el "número dos" de este alto comisionado de la Cámara regional, encargado de velar por los derechos fundamentales de castellanos y leoneses y por el estricto cumplimiento del ordenamiento jurídico vigente.

Funciones

Entre sus funciones figura la sustitución del Procurador del Común en caso de cese o dimisión, ocupar este puesto en caso de que la Cámara regional no acuerde el nombramiento de un nuevo titular y suplir a éste en cualquier ausencia.

En una reciente valoración de esta propuesta, el Procurador vallisoletano Manuel García Álvarez afirmó de Belén Fidalgo que "es una persona muy competente, ex alumna mía en la Facultad de Derecho de León y con unas cualidades humanas que creo que son indispensables en una institución como ésta".

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00. Domingos: 19,45.
Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00. Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández
Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

Admite que España no cumple las condiciones de convergencia

Solbes augura la bajada de los tipos de interés con el euro

La implantación del euro como futura moneda europea favorecerá el descenso de tipos de interés y animará el crecimiento económico y el empleo, dijo el ministro de Economía, Pedro Solbes, en una entrevista concedida a Efe.

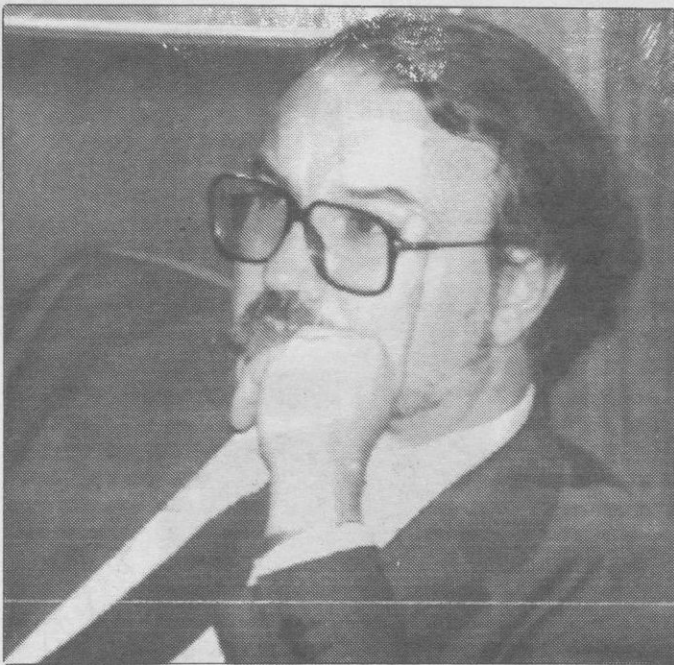
Madrid (Efe).— Solbes, que se mostró satisfecho por los resultados obtenidos en la Cumbre de Madrid, afirmó que tener una moneda única permitirá que "las decisiones económicas se tomen con más lógica y certeza, se reduzcan los tipos de interés, la actividad económica crezca, las empresas trabajen en mejores condiciones y se genere más empleo". El ministro valoró las decisiones adoptadas en la Cumbre de Madrid, que ha fijado el escenario para el paso a la tercera etapa de la moneda única, aunque apuntó que habrá que seguir trabajando para concretar detalles del proceso.

Uno de estos aspectos es el de cómo se fraccionará la moneda, para lo que habrá que utilizar el sistema decimal, que es el más común entre los países que forman la UE.

Pedro Solbes aseguró que ningún jefe de Estado o de Gobierno ha planteado en esta cumbre posibles retrasos en el calendario o una mayor flexibilidad en los criterios de convergencia (déficit, inflación, tipos de interés, deuda pública y estabilidad cambiaria) para acceder a la tercera etapa de la unión monetaria (UM). "Todo el mundo —dijo— está de acuerdo en que sólo se puede conseguir la moneda única si hay una clara convergencia entre las economías, por lo que es imprescindible respetar los criterios de Maastricht". En su opinión, plantear un retraso de fechas sobre las previstas (1 de enero de 1999) "no tiene ningún sentido".

Condiciones

El ministro de Economía



Solbes cree que España estará en la tercera fase de la unión monetaria.

reconoció que España no cumple en la actualidad las condiciones de convergencia, aunque va reduciendo las distancias de forma progresiva, y puso especial énfasis en la necesidad de disminuir el déficit para recortar la deuda y los tipos de interés y en bajar la inflación. "Si seguimos manteniendo una política económica ortodoxa con reducción del déficit y seguimos adelante con las reformas estructurales que nos permitan reducir precios, creo que es perfectamente posible que España esté en la tercera fase de la unión monetaria", señaló.

Solbes destacó que participar en ese proceso supondrá estar entre los países que definen el futuro de la UE, e, indirectamente, el de la Unión Europea. "Nos hemos pasado demasiados años quejándonos de que no fuimos socios fundadores de la CE —añadió— y pagamos un precio por ello al incorporarnos después". Además quedar fuera de la moneda única haría más frágil a la peseta y mantener el tipo de cambio exigiría esfuerzos importantes, con ajustes mayores que los que hay que rea-

lizar ahora. "Esa es la razón —dijo— por la que vale la pena hacer el esfuerzo en 1996 y 1997".

Esperanza

El titular de Economía dijo que siempre ha visto la unión monetaria como algo bastante real, pero reconoció que los ciudadanos que veían muy lejos de sí la moneda única percibirán ahora más cercano este proceso, porque tras la Cumbre de Madrid se tomarán decisiones específicas tanto por los estados como por los bancos centrales.

Pedro Solbes mostró su esperanza en que el resultado del Consejo Europeo, que pone fin a la Presidencia española de la Unión Europea, permita que se disipe el euroescepticismo que se ha vivido en los últimos meses y un cierto cambio de la percepción que la opinión pública europea tenía sobre la unión monetaria. A su juicio, España ha trabajado bien durante este semestre al frente de la UE y ha demostrado que es capaz de tomar iniciativas y poner en marcha cuestiones de gran envergadura a nivel europeo.

Los socialistas dan por seguro que González aceptará ser candidato

Madrid (Efe).— La mayoría de los dirigentes del PSOE dan por seguro que Felipe González, secretario general y presidente del Gobierno, aceptará ser el candidato socialista a la presidencia del Ejecutivo en las próximas elecciones generales. Aunque en su partido existe la opinión general de que González repetirá como cartel electoral por séptima vez, el líder del PSOE se negó, en rueda de prensa tras la conclusión del Consejo Europeo, a desvelar si encabezará o no la lista de su partido.

La ejecutiva del PSOE se reúne esta mañana con un único punto en el orden del día: aprobar una propuesta de candidato para su presentación al comité federal en la reunión que el máximo órgano de dirección de los socialistas celebrará en Madrid el próximo día 22. Fuentes oficiales de la ejecutiva aseguran que González no ha transmitido su decisión a ningún dirigente, y lo que existe es la "sensación" de que, finalmente, aceptará volver a ser el candidato.

González dedicó la jornada de ayer a descansar tras la Cumbre comunitaria de los dos últimos días y no tenía previsto mantener reuniones previas a la ejecutiva de hoy. Al parecer, en la ejecuti-

va, González escuchará a los dirigentes de la dirección antes de intervenir y pronunciarse sobre la candidatura. Lo previsible es que González prefiera escuchar antes de exponer sus planteamientos, se insistió.

A pesar de que la Ejecutiva ha estudiado en los últimos días una lista con once candidatos alternativos a González, entre ellos los ministros José Borrell y Juan Alberto Belloch, en la reunión de hoy se pedirá a González que se presente y, en principio, no se presentarán otros nombres.

Futuro

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Rodrigo Rato, ha asegurado que si el PSOE elige a Felipe González como candidato para las próximas elecciones, "renunciará al futuro y mirará al pasado". "Detrás de él —dijo refiriéndose a González— vienen Filesa, Roldán, las Aidas, el fracaso económico y demás compañeros mártires". El portavoz popular subrayó que lo que ofrece González a la sociedad española es "más de lo mismo, pero con peor calidad porque el candidato está más viejo y más cansado que hace tres años y tendrá que volver a recurrir al miedo".

Miguel Roca dejó la dirección del partido que fundó hace 21 años

Bellaterra (Barcelona) (Efe).— Miquel Roca formalizó ayer su renuncia a la secretaría general de Convergencia Democrática de Catalunya (CDC) y su abandono de la dirección del partido que contribuyó a fundar hace 21 años. Roca aseguró que deja el partido "en plenitud", para dar ejemplo de la necesidad de renovación y para dedicarse a la presidencia del grupo de Convergencia i Unió (CiU) en el Ayuntamiento de Barcelona y a su despacho de abogado.

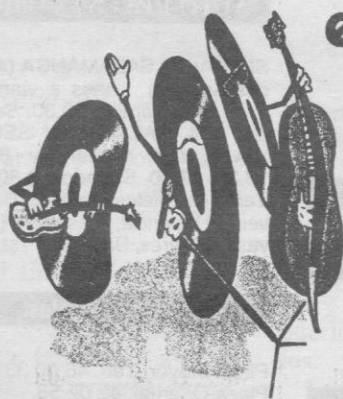
El ya ex secretario general comunicó su renuncia al comité ejecutivo y al consell nacional de Convergencia, máximo órgano del partido entre congresos,

que se reunieron ayer en Bellaterra. El consell nacional volverá a reunirse el próximo 7 de enero para nombrar un sustituto, previsiblemente Pere Esteve, quien desde ayer es secretario general por delegación.

Esteve tendrá entre sus prioridades organizar la campaña electoral de las legislativas y nombrar a un sustituto de Ramon Camp al frente de la secretaría de organización, cargo que deberá abandonar para dedicarse a ser portavoz de CiU en el Senado.

Tras anunciar su renuncia, Roca recibió un cálido aplauso de los miembros del Consell Nacional.

Una Navidad encantadora... en Televisión Segovia



Pepe Carrol, Gila, Las Virtudes, Washington y sus Latidos.
Rubén Blades, Tito Puente y Celia Cruz, Isabel Pantoja y
La Gran Gala del Amor.

En el Canal 44 "LA GRAN FIESTA TELEVISIVA"

En Navidad...Televisión Segovia. ¡ Nos vemos !



Cuatro terroristas, autores del atentado

Valencia (Efe).— El director general de la Policía, Angel Olivares, dijo ayer que el atentado cometido el sábado en Valencia pudo ser obra de cuatro terroristas, dos hombres y dos mujeres, miembros de un comando itinerante de ETA en la costa levantina, aunque sin infraestructura fija. Olivares, que visitó en Valencia el lugar en el que se produjo la explosión, en los aseos de la sexta planta del edificio de El Corte Inglés en la calle Pintor Sorolla, considera segura la participación de una mujer, apoyada por otras tres personas en la colocación de los explosivos.

El más potente de los cinco artefactos localizados hizo explosión en el servicio de señoras, próximo a la cafetería, donde el estallido alcanzó a una mujer, que falleció, y a otras ocho personas, siete de las cuales ya han sido dadas de alta.

La joven de 14 años Amparo Rodrigo Corresa, única herida que se encuentra hospitalizada, permanece en estado grave en el Hospital Clínico de esta ciudad. El presidente de la Generalitat informó, tras una reunión urgente del Pleno del Consell, del estado de la herida, quien, según el último parte médico, sigue en coma. La joven es hija de la única fallecida en el atentado, Josefina Corresa Huerta, que será enterrada hoy en Sagunto.

El director general de la Policía explicó también que "ETA no tiene una infraestructura fija en Valencia o en Levante y se supone que el atentado es obra de un comando itinerante". Olivares se entrevistó con el presidente de la Generalitat Valenciana, Eduardo Zaplana, a quien comunicó que, por las detenciones realizadas este verano, "se piensa que ETA intentaba crear una infraestructura en el Levante español, que no ha conseguido".

Condolencia

Los Reyes de España y el Príncipe de Asturias han enviado sendos telegramas al presidente de la Comunidad de Valencia, Eduardo Zaplana, para mostrar sus "sentimientos de pesar y tristeza" por el atentado. En sus telegramas, los Reyes y Don Felipe de Borbón ruegan a Zaplana que transmita a la familia de la víctima mortal del atentado, Josefina Corresa, "su pésame y su afecto".

Los compañeros de trabajo de Josefina Corresa han efectuado un llamamiento a los políticos "para que abandonen ambigüedades y objetivos de rentabilidad electoral y pongan fin a la barbarie antidemocrática".

Bono: "Lo que hay que hacer con ETA es actuar"

El PNV apuesta por el diálogo para acabar con la violencia

El PNV celebró ayer un acto en Gernika en apoyo del pleno desarrollo del Estatuto de Autonomía y en el que la formación que lidera Xabier Arzalluz se reafirmó en la validez de ese texto legal y apostó por el diálogo como vía para acabar con la violencia.

Bilbao (Efe).— Miles de personas se dieron cita en la villa que alberga las instituciones que simbolizan los derechos históricos de los vascos. Allí, junto a la entrada de las Juntas Generales y ante la presencia de la parte nacionalista del Ejecutivo, de los miembros de los distintos órganos de dirección, el portavoz del partido, Joseba Egibar, leyó en euskera y castellano un documento, denominado Manifiesto de Gernika, titulado "Azken hitza Herriak — La última palabra la tiene el Pueblo".

En el texto se afirma que "el Estatuto es una recuperación parcial de soberanía, pero también una base de acuerdo para acatar las reglas de juego democráticas y plantear cualquier reivindicación con renuncia a todo tipo de violencia".

Una vez finalizado este acto, los asistentes marcharon en manifestación silenciosa por las calles de Gernika hasta el recinto del frontón Jai-Alai, donde Ardanza y Arzalluz protagonizaron un acto político.

El lehendakari defendió la opción estatutaria del PNV y las conquistas alcanzadas por el pueblo vasco debido a su aplicación. Insistió en la necesidad de lograr la pacificación de Euskadi, aunque dijo a los militantes del partido: "no os sintáis culpables si no conseguimos la paz. No somos nosotros, los nacionalistas y deomócratas, los culpables del conflicto. La Paz no pasa por nuestra sumisión ni por la sumisión de la mayoría de este pueblo. La Paz pasa por la sumisión de todos a la palabra del pueblo".

Silencio

El presidente del PNV inició



Arzalluz y Ardanza dialogan bajo el árbol de Gernika.

TELEFOTO EFE

su intervención solicitando a los presentes un minuto de silencio por los atentados de Madrid y Valencia, las muertes de dos ertzainas en Itsasondo y en recuerdo de José M^a Aldaya.

Al finalizar el minuto, Arzalluz manifestó en directa alusión al empresario secuestrado por ETA que "ahora que tanto se habla de presos" a qué país hay que viajar para ver a una persona privada de su libertad a la que no se le permite ver a su familia, recibir una carta o una llamada telefónica.

Xabier Arzalluz negó que su partido adopte una actitud de ambigüedad ante la violencia y, en ese sentido, contestando a las críticas del PP, se preguntó si "a nosotros nos tiene que enseñar Aznar lo que es democracia, a nosotros con tantos muer-

tos a la espalda, cincuenta años prohibidos por la legislación y la policía española, y jamás hemos dado un grito de venganza, ni hemos visto a ninguno de ellos ante el juez".

Actuar

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, ha afirmado que el atentado de Valencia pone de manifiesto que con la gente de la banda terrorista ETA "lo que hay que hacer es actuar y no hablar de ellos".

José Bono, que se desplazó a Albacete para visitar un centro colaborador del INEM en el Polígono Industrial de Campollano, declaró a EFE que "en la mente de todos los buenos españoles está lo que hay que hacer con las personas que pertenecen a este comando".

Aznar reclama un impulso para barrer de España a esa chusma

Málaga (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, reclamó ayer en Málaga impulsar la lucha antiterrorista para que "los españoles, juntos, confiados y tranquilos" sean capaces de "barrer de España a esa chusma que no merece la pena estar entre nosotros", y apostó por el cumplimiento íntegro de las penas. Aznar, en su primer acto de precampaña celebrado en un pabellón de la Universidad de Málaga, manifestó estar "cansado de lamentos" y de "palabrería" en mate-

ria antiterrorista y subrayó que la sociedad española tiene la sensación de que "algo grave está sucediendo".

Ante lo que calificó de "paso atrás en materia de seguridad", consideró que la situación no es insuperable y tildó de inaceptable la "insultante seguridad" con que se mueven los que alientan, comprenden o amparan el terrorismo. Consideró igualmente inaceptable la incapacidad para convocar el pacto antiterrorista de los partidos democráticos y también "que

ahora se diga que no es el momento de negociar con ETA", tras lo que se preguntó por qué se mantiene tal afirmación cuando no se hizo después del asesinato de Gregorio Ordóñez.

Este "paso atrás" hay que superarlo, según Aznar, con una reunión de urgencia de los partidos firmantes de los pactos de Madrid y de Ajuria Enea y mediante una recuperación de "la iniciativa" y aplicación de la ley "con todas sus consecuencias".

Un muerto y 90 heridos en dos accidentes de autocares

Barcelona (Efe).— Ochenta personas han resultado heridas, una de ellas grave, siete menos graves y el resto leves, en un accidente ocurrido ayer en Tarragona entre dos autocares que transportaban jubilados. Según informó la Delegación de Sanidad de la Generalitat en Tarragona, el herido grave es Pablo B.C., de 26 años, conductor de uno de los dos autocares siniestrados.

El accidente se produjo poco antes de las 11:00 horas en la N-340 a su paso por el barrio de Camp Clar de Tarragona, cuando uno de los autocares embistió al otro, que se encontraba parado en un semáforo, y éste a su vez, colisionó con un vehículo.

Tres de los de los heridos menos graves permanecen ingresados en el hospital de Santa Tecla con diversas fracturas óseas y los otros cuatro, incluido el conductor, en el hospital Joan XXII. Una veintena de heridos han sido atendidos en el hospital de la Cruz Roja de Tarragona, aunque posteriormente han sido dados de alta ya que sufrían contusiones leves. Dichos hospitales atendieron asimismo a unas sesenta personas heridas leves que fueron dadas de alta.

Por otra parte, nueve de los 22 españoles que resultaron heridos en un accidente de tráfico ocurrido el sábado por la noche a la altura del municipio de Saint Amand-Magnazeix, a unos 50 kilómetros de Limoges (centro), siguen hospitalizados. El director de gabinete de la Prefectura (Gobierno Civil) de Limoges informó que ninguno de los heridos que están internados en el hospital de Limoges presenta lesiones de excesiva gravedad.

Los heridos dados de alta y los viajeros que resultaron ilesos emprendieron ayer viaje en autocar hacia sus puntos de destino, en diferentes localidades de Galicia. Como consecuencia del accidente falleció uno de los pasajeros del autocar español, Minervino Marcos Villa.

El autocar se salió de la carretera y volcó tras caer por un terraplén de unos diez metros de altura.

Enterradas

Ana Ortiz Millán, de 58 años, y su nieta, un bebé de 22 días, que murieron el sábado al quedar sepultadas por un muro que se derrumbó en las afueras de Coín (Málaga), fueron enterradas ayer en el cementerio de San Gabriel de la capital malagueña.

Los cuerpos sin vida de Ana Ortiz y de su nieta Lydia Aguilera fueron rescatados ayer de madrugada tras permanecer doce horas atrapadas dentro de un vehículo sepultadas por los escombros y tierra del muro que se derrumbó, de unos seis metros de altura y quince de longitud. La madre del bebé, Ana Meléndez, está ingresada en el Hospital Clínico de Málaga donde evoluciona favorablemente de las diversas fracturas que sufrió en el accidente contra el muro.

Acusan a la periodista española Pilar Bonet de violar la ley electoral

Los comunistas rusos, a la cabeza de los primeros resultados electorales

El Partido Comunista de Rusia (PC) lideraba anoche en las elecciones parlamentarias celebradas ayer, con un 20,9 por ciento de votos recogidos en 12 de las 89 regiones que componen la Federación rusa, según datos oficiales.

Moscú (Efe).— Los datos preliminares de la Comisión Electoral Central (CEC) indicaban que el segundo puesto era para el Partido Liberal Democrático (PLD) de Vladimir Yirinovski, con un 16,2 por ciento.

Estos datos correspondían al dos por ciento de votos escrutados y mostraban la tendencia del voto en el país, aunque no se excluían cambios significativos cuando se haga el recuento en el centro y la parte europea de Rusia.

Según estas cifras, el tercer puesto lo ocupaban los progresistas de Yabloko, liderado por el economista Grigori Yavlinski, y el cuarto el partido Mujeres de Rusia, mientras el partido del gobierno, Nuestra Casa-Rusia, quedaba en quinto lugar.

Mientras, según resultados preliminares facilitados a Efe por el propio partido del Gobierno, el Partido Comunista (PC) lidera en Rusia seguido del oficialista Nuestra Casa-Rusia (NCR).

Según las fuentes del "cuartel general" de NDR en Moscú, que pidieron el anonimato, sus datos, recogidos en toda Rusia, indican una tendencia a la victoria del PC.

La participación en los comicios parlamentarios fue del 56,2 por ciento de un universo electoral de casi 105 millones de electores, según informó el Colegio Electoral Central

(CEC) de Rusia al cierre de los lugares de votación.

En la república de Altái, en Siberia central, se registró el nivel más alto de participación, un 69,2 por ciento, mientras que el más bajo fue en la república Ingush, en el Cáucaso Norte, donde ésta llegó sólo al 39,2 por ciento.

En Moscú acudieron a las urnas el 53,4 por ciento del censo electoral, y en San Petersburgo, el 46,6 por ciento.

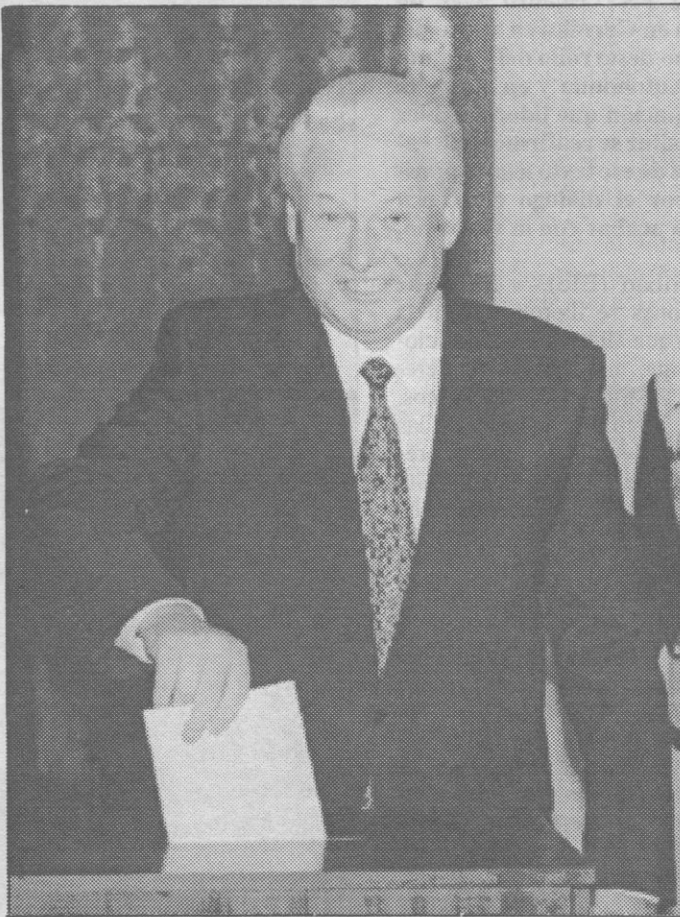
Por otra parte, Dokú Zavgáyev, líder del Gobierno chechen instalado por Moscú en el poder, fue elegido "jefe de la república" en los comicios cuya celebración concluyó ayer en Chechenia, informó la Comisión Electoral Central (CEC) rusa.

Irregularidades

Las elecciones del "jefe de la república" se celebraron en Chechenia, conjuntamente con parlamentarias rusas, durante cuatro días en medio de una contraofensiva de la guerrilla separatista y -a pesar de múltiples denuncias de irregularidades- las autoridades sostienen que fueron válidas.

La Comisión Electoral Central (CEC) de Rusia acusó ayer a la periodista española Pilar Bonet del diario "El País" y de trasgredir la ley electoral rusa, con lo que justificó la detención de que fue objeto la informadora.

En declaraciones a la agen-



Yeltsin deposita su voto en el sanatorio donde se recupera..

cia Interfax, el jefe del departamento de relaciones internacionales de la CEC, Andréi Davidov, dijo que Bonet en un colegio electoral "fotografiaba las marcas que hacían los electores en las papeletas, lo que supone una violación del secreto del voto".

Davidov agregó que después de que las advertencias de los miembros de la comisión electoral no surtieran efecto, se llamó a la policía y la periodis-

ta fue llevada detenida a una comisaría, donde le fueron retiradas sus acreditaciones.

Tres horas después Bonet fue puesta en libertad tras una mediación de la embajada en Moscú y del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia. En declaraciones a Efe, la corresponsal de "El País" negó de manera categórica las imputaciones de las autoridades rusas, a las que calificó de "invenciones".

Los haitianos eligen al sucesor de Aristide

Puerto Príncipe (Efe).—Tres millones y medio de electores haitianos fueron convocados ayer para elegir en las urnas al sucesor del Presidente Jean Bertrand Aristide entre catorce aspirantes.

En los casi doscientos años de historia del país, la primera república negra del mundo, será la primera vez en la que se produzca un traspaso legal de poder de un presidente constitucional a su sucesor.

Las elecciones se producen tras menos de dos años de gobierno de Aristide, cuyo mandato inicial fue interrumpido por un golpe de estado militar que mantuvo al Presidente en el exilio durante más de tres años. Aristide se hizo cargo de la Presidencia el 7 de febrero de 1991 y el 30 de septiembre del mismo año fue derrocado por los militares, encabezados por el jefe del ejército, General Raoul Cédras, y el de la policía, Teniente Coronel Michel François.

La casi total ausencia de votantes caracterizaba las primeras horas de la jornada electoral en Haití. Entre las 7 y las 11 de la mañana, hora local (12.00 y 16.00 GMT, respectivamente), un grupo de periodistas recorrió más de 70 mesas de votación en diversos sectores de Puerto Príncipe y sus alrededores.

De un total de 30.000 electores inscritos en dichas mesas, habían acudido a las urnas 1.044, lo que representa menos del 3,5 de los potenciales votantes.

En total, hay en todo el país 10.245 mesas. La jornada se desarrollaba con absoluta tranquilidad, con más de 10.000 personas, entre haitianos y miembros de la Misión Internacional de Naciones Unidas (MINHUA).

Los socialdemócratas de Vranitzky, confirman su liderazgo en Austria

Viena (Efe).—El Partido Socialdemócrata del canciller Franz Vranitzky alcanzó un 38,3 por ciento de los votos, diez puntos por encima de su aliado minoritario de Gobierno, el Partido Popular, según los resultados finales provisionales de las elecciones anticipadas de ayer en Austria.

Los socialdemócratas mejoran sus resultados de los pasados comicios de octubre de 1994 en un 3,4 por ciento mientras que los populares sólo suben de un 27,7 a un 28,30 por ciento, con lo que su líder, el vicecanciller Wolfgang Schuessel ha visto frustrada su aspiración de convertirse en primero.

El Partido Liberal del populista de derechas Joerg Haider queda prácticamente estancado con un 22,08 por ciento de los votos, 0,4 puntos por debajo de los resultados de hace catorce meses.

Los grandes perdedores son los dos pequeños partidos, los Verdes y el Foro Liberal de Hei-

de Schmidt, que bajan de un 7,3 a un 4,5 por ciento y de un 6 a un 5,2 por ciento, respectivamente. El reparto de escaños queda de la siguiente manera: socialdemócratas, 72 (1994: 65), populares, 53 (52), liberales 41 (42), Verdes 8 (13) y Foro Liberal 9 (11). Juntos, socialdemócratas y populares disponen de la mayoría de dos tercios en el Parlamento de Viena. El ministro del Interior, Caspar Einem, que leyó estos datos ante las cámaras de televisión, dijo que la participación fue del 82,74 por ciento.

Miedo a la derecha

El miedo a una posible participación del populista de derechas Joerg Haider en el Gobierno de Austria ayudó a los socialdemócratas del canciller federal, Franz Vranitzky, a ganar las elecciones de ayer según las primeras reacciones de los perdedores, Verdes y Foro Liberal.

La líder de los Verdes, Madeleine Petrovic, ofreció su dimi-

sión, dijo que el resultado es un "golpe" para el ecologismo, que su partido ha sufrido una "absoluta derrota" y subrayó que hubo motivos de "miedo" entre los votantes a la hora de optar por los grandes partidos en perjuicio de los pequeños.

La secretaria general del Partido Popular, Maria Rauch-Kallat, acusó también a los socialdemócratas de haber "hecho una campaña basada en el miedo" en lugar de haberse centrado en los temas que provocaron la ruptura de la coalición, como el del abultado déficit público.

Haider declaró que hará una decidida oposición y reconoció que el voto del miedo también ha podido influir en los resultados.

La líder del Foro Liberal, Heidi Schmidt, declaró que estos resultados no deben ser malinterpretados como una confirmación por los electores del rumbo seguido hasta ahora por la coalición entre socialdemócratas y populares.



El canciller Franz Vranitzky saluda a sus seguidores.

TELEFOTO EFE

Numerosas explosiones en una planta química de la capital chilena

Santiago de Chile (Efe).—Un gran incendio y numerosas explosiones que se produjeron ayer en una fábrica con productos químicos de la capital chilena causó al menos un muerto, varios heridos y considerables daños materiales.

El siniestro, cuyo hongo de humo se podía observar a kilómetros de distancia, se registró en una industria situada a unos 12 kilómetros del centro cívico de Santiago, en la Comuna de Lo Espejo, y casi todas las compañías de bomberos de esta ciudad luchaban anoche por sofocar las llamas.

Informaciones policiales indicaron que la víctima fatal sería una cuidadora de una escuela situada en los alrededores, de aproximadamente 60 años de edad, que fue golpeada violentamente por unos de los tantos cilindros que "volaron" por los aires, luego que la industria fuera presa de las llamas.

También varios efectivos de las compañías de bomberos resultaron heridos debido a que varios tambores con productos químicos cayeron encima de los voluntarios. Decenas de personas que viven en los alrededores de la fábrica siniestrada fueron evacuadas.

El ministro Suárez Pertierra visita a los soldados en Bosnia

Las tropas españolas comienzan a actuar como fuerzas de la OTAN

El batallón español de la "Agrupación Aragón" desplegado en la antigua Yugoslavia comenzará esta semana, martes o miér-

coles, a actuar como fuerza de la OTAN para la aplicación de los acuerdos de paz firmados el pasado 14 de diciembre en París

Medjugorje (Efe).—El coronel jefe de la Agrupación Aragón, Julio López-Guarch, explicó a los medios de comunicación, coincidiendo con la de la llegada ayer a Bosnia del ministro de Defensa de su país, Gustavo Suárez Pertierra, que esta misión OTAN se diferencia básicamente de la de UNPROFOR (fuerzas de protección de Naciones Unidas) en el cambio de las reglas de enfrentamiento.

Mientras que como cascos azules sólo podían utilizar la fuerza en defensa propia, ahora, como fuerza de aplicación de la paz (IFOR), pueden imponer por la fuerza que se cumplan los acuerdos.

"No vamos a ser como el cuatrero del Oeste que entra al salón dando una patada a la puerta", señaló el coronel, quien añadió que actuarán con "firmeza" pero "cumpliendo la misión con el mínimo daño posible".

"No nos dejaremos pisar, pero tampoco actuaremos con imprudencia", añadió.

La ejecución de las misiones también será distinta ya que UNPROFOR vigilaba los puntos de control, escoltaba convoyes y realizaba acciones humanitarias mientras que ahora IFOR centrará su labor en observar la línea de confrontación directamente y la línea de separación étnica. La indumentaria de los soldados variará ligeramente, ya que la boina azul de Naciones Unidas será sustituida por boinas con los colores de cada unidad, mientras que los vehículos pintados de blanco recuperarán su color verde. El armamento se reforzará.

Mando francés

El batallón español dependerá de una división multinacional bajo mando francés, integrada por una brigada italoportuguesa, otra bajo mando español y otras dos brigadas francesas.

El puesto de mando de esta división multinacional estará ubicado en Sarajevo y tendrá otro puesto logístico en Mos-

tar. Su área de actuación comprenderá desde la capital bosnia hasta el sur, la región de Herzegovina.

La brigada dirigida por mandos españoles, cuya formación por otras fuerzas internacionales está todavía por decidir, operará desde Mostar hacia el mar y, por primera vez, actuará en la zona serbia de Herzegovina, como en las localidades de Trevinje y Nepesinje. España estudia en estos momentos la posibilidad de aumentar su fuerza en Bosnia con otro batallón integrado por 400 ó 500 efectivos, que se unirían a los 900 de la zona de Herzegovina, y mantendrá el apoyo logístico -200 militares- que podría cambiar su ubicación de Divulje (Splitz) a Mostar.

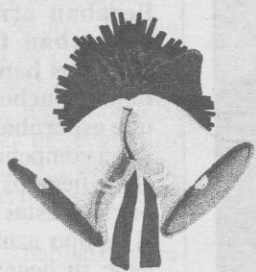
El ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, inició ayer una visita a los soldados españoles destacados en Bosnia para felicitarles las Navidades y expresar el apoyo del Gobierno a su labor en la antigua Yugoslavia.

PANORAMICA

ISRAEL.—En el país israelí se pensaba ayer que su primer ministro, Simón Peres, anunciará dentro de dos semanas que sobre los altos del Golan que conquistó su país rige la soberanía siria, mientras la derecha, en la oposición, afirmaba que "la lucha por esa estratégica meseta ha comenzado". El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, anunció en Jerusalén que Israel y Siria reanudarán sus estancadas negociaciones de paz el próximo día 27 en un lugar cercano a Washington.

ARGELIA.—Ocho personas fueron asesinadas por un grupo de una treintena de hombres armados que invadieron la pequeña aldea donde vivían, situada en las proximidades de Mahelma, 30 kilómetros al sur de Argel, informó ayer el diario "La Tribune".

EE.UU.—El presidente estadounidense, Bill Clinton, pidió ayer a los líderes republicanos del Congreso que negocien con "buena fe" y aprueben un presupuesto federal que evite un segundo cierre temporal del Gobierno en menos de un mes. "Tengo grandes esperanzas de que el espíritu de las Navidades permita que reanudem las negociaciones con buena fe", dijo Clinton a los periodistas después de asistir a un oficio religioso con su familia en una iglesia de Washington. Si no hay acuerdo, cerca de 260.000 funcionarios públicos no trabajarán a partir de hoy ante la falta de dinero.



Estas navidades,
Tú y El Adelantado podéis montar
un "Belén fantástico",
reproducción a escala de
un nacimiento napolitano del siglo XVIII.

Un nacimiento
con quince magníficas figuras
bañadas en bronce.

Cada mañana,
comprando El Adelantado,
podrás adquirir
las quince piezas para coleccionar y
completar tu nacimiento
cada día por sólo 150 pts cada figura.
(Para suscriptores 100 pts)



EL ADELANTADO DE SEGOVIA



FUTBOL.—TERCERA DIVISION

En los minutos finales les faltó oxígeno

3-1 La G. Segoviana es mucho más líder tras haber ganado al Lermeyño

El equipo de la Gimnástica Segoviana, que jugó bien la mayor parte de los minutos de su encuentro frente al Racing Lermeyño, terminó con claros agobios en su area y dejando demasiados espacios a los jugadores rivales para que pusieran a prueba a Santi. Triunfo justo pero...

JOSE M. MARTIN

Los jugadores de la G. Segoviana no realizaron un partido completo. Antes bien, su falta de continuidad en el juego fue la que permitió al Lermeyño mantener esperanzas de ampliar su particular marcador hasta el pitido final del árbitro.

Si se pensó, así se preveía por su marcha en la liga, que el Lermeyño vendría a encerrarse en su parcela, la equivocación fue grande. No es que el conjunto de la Villa Ducal se lanzara a un ataque suicida, que no lo hizo, pero mantuvo una tónica de equilibrio entre lo que hacía en ataque y lo que destruía en defensa.

La primera parte fue floja pero de ambos equipos. Las ocasiones, todas ellas del lado gimnástico, fueron escasas y el 1-0 del final de los 45 minutos a nadie se le antojaba corto. El Lermeyño, pese a sus intentos de ataque (lanzó cinco saques de esquina en este período por tres de los locales), no conseguía inquietar a Santi, si bien ahí tuvo mucho que ver el gran trabajo de Abril y la colaboración de Gangoso que marcaban las diferencias en defensa.

Las subidas de Oscar, al que buscaba en sus lanzamientos por la banda Pereira, llevaron cierto peligro al portal defendido por Boni, pero las ocasiones no eran tan claras como para que se dejara notar la diferencia entre uno y otro conjunto. En el minuto 30 de juego los azulgrana abren el marcador, si bien pudo llegar tres minutos antes. El remate de Gangoso lo sacó Paco cuando el balón entraba en la portería. La última ocasión de este período la tuvo Julio, pero llegó tarde al pase que le sirvió Oscar.

Se terminó pidiendo oxígeno

Por lo poco que en ataque había realizado en 45 minutos no se esperaba que el Lermeyño pudiera llegar más lejos. Sin embargo cuando se jugaba el minuto tres del segundo período el incorporado Casero bate a Santi y pone las tablas en el marcador. El conjunto burgalés juega, tras el gol, unos buenos minutos de fútbol. Una afortunada acción atacante de los locales, con lanzamiento de Julio que no retiene Boni, lleva a estos, tras el oportunismo de Pereira, a situarse de nuevo por delante.

El conjunto azulgrana comenzó a jugar para golear. Su rival (cuatro saques de esquina en este tiempo), no encontraba la forma



Este es el líder indiscutible del grupo

JUAN MARTIN



Así marcó Canito el primer gol.

JUAN MARTIN

de superar el juego oponente. Un lanzamiento de Canito y otro de Julio al palo, justifican las acciones ofensivas. Sin embargo, cuando en el minuto 69 consiguen marcar el tercer tanto, al que cualquier adjetivo que se le

pueda poner se quedará pequeño, los de casa lo dan todo por hecho y se duermen en los laureles.

Pero justo es, porque fue lo mejor del encuentro, relatar el tercero de los goles locales. Pase

de Pereira sobre la frontal del área. Alberto recoge el balón, dribla a un defensa, levanta la cabeza ve adelantado a Boni y por encima de este lleva el balón a la red. Si lo ponen un marco lo pueden colgar en el mejor museo del deporte para que figure entre los más destacados de la historia.

Luego, en los diez minutos finales, el Lermeyño puso cerco a la portería de Santi. Las felices intervenciones de este impidieron que subieran al marcador más goles en contra de su equipo. Pero el equipo visitante se hizo acreedor a un marcador con menor diferencia.

Asignatura pendiente para los gimnásticos: la intensidad que deben dedicar al juego comienza en el minuto uno y concluye cuando el árbitro señala el final. Todo lo que no se haga así dará ventaja siempre al contrario.

FICHA TECNICA

Campo: La Albuera, césped irregular. recaudación 208.000 pesetas.

Resultado: G. Segoviana 3-R. Lermeyño 1

Alineaciones:

G. SEGOVIANA: Santi 2, Alberto 2, Gangoso 2, Abril 2, Oscar 2, Benito 2, Piti 1, Canito 2 (Esteban s.c. m. 80), Julio 1, Pereira 2 (Iván s.c. m. 91) y Tadeo 1 (Juanfran s.c. m. 72).

R. LERMEÑO: Boni 1, Renedo 1, Juanjo 1 (Sedano s.c. m. 75), Conde 1, Koldo 1, Sancha 1 (Casero 2 m. 46), Paco 1, Fandi 2, Emilio 1, Valladolid 1 y J. Antonio 1 (J. Angel s.c. m. 65).

Goles 1-0 minuto 30, Canito en remate de cabeza.

1-1 minuto 47, Casero a pase de Renedo dentro del área.

2-1 minuto 59, Pereira al recoger un rechace del portero.

3-1 minuto 69, Alberto en una extraordinaria jugada.

ÁRBITRO: Sánchez Murga, auxiliado por Sánchez y Pérez, del colegio de Salamanca. Mostró cartulinas amarillas a Oscar, Canito, Pereira y Renedo.

Benito: "Va a ser duro defender el primer puesto"

J.M.M.

Los minutos finales del encuentro no habían dejado buen sabor de boca a los jugadores gimnásticos que, sin embargo, se habían dado una buena paliza. Benito dejaba constancia de lo ocurrido:

"Todos sabemos que va a ser duro mantener el liderato del grupo, la idea de todos los equipos contra los que vamos a jugar es la de ganarnos, por lo que tendremos que trabajar, por lo menos, como lo hicimos hoy".

Analiza las causas por las que el equipo dejó en los minutos finales del partido tantos espacios libres, "habrá que analizarlo más despacio, pero lo cierto ha sido que ellos han recuperado muchos balones y sus ataques han sido continuos. No se que nos ha podido pasar para perder tanto terreno cuando todo lo teníamos a nuestro favor".

Sobre el Lermeyño opinaba que su juego no había sido el esperado, "ya que nuestra idea era la e que vendría únicamente a defender, pero no ha sido así y han jugado bien en la línea media. Cuando llegaban arriba no encontraban facilidades, pero nos han hecho trabajar mucho más de lo que esperábamos".

La competición se toma ahora tiempos de descanso por las fiestas navideñas y el equipo azulgrana mantiene su hegemonía en la tabla clasificatoria. "Con estos días de descanso vamos a recuperar a todos los jugadores que tenemos tocados. Algunos de ellos han jugado hoy con muchos problemas. Sabemos que la segunda vuelta será muy dura y todos hemos de estar bien físicamente para no encontrarnos con sorpresas".

El jugador de Carboneiro, uno de los imprescindibles el equipo, está redondeando una gran temporada, "hago lo que puedo y las cosas me están saliendo bien. Espero que cuando menos llegue así hasta el final de la liga".

Cansados, pero notablemente satisfechos, terminaron el partido los jugadores que dirige Ramón Cuadrado, que saludaron a los seguidores desde el centro del campo agradeciendo a estos su apoyo.

FUTBOL

Ambos equipos disputaron un pésimo encuentro

1-0. El gol de Mariano dio el triunfo al Quintanar que no tuvo su día

JOSE M^a MARTIN

Pese a realizar uno de sus peores encuentros de la temporada, el equipo del Quintanar consiguió los tres puntos merced a un solitario gol conseguido en la segunda parte. Ciertamente que en el conjunto había bajas, pero no debe ser disculpa para tapar los muchos errores cometidos.

Entre dos que mal jugaron los puntos se quedaron en casa. La verdad es que difícil se hace recordar al Quintanar en un encuentro tal malo como el que disputaron ayer, si a ello se une el hecho de que el vallisoletano Betis tampoco mereció mayor premio, se llegará a la conclusión de que los aficionados presenciaron ayer en La Albuera una jornada matinal de mal fútbol.

A lo largo de los 45 minutos del primer tiempo no hubo más que destacar un lanzamiento de Mariano en el minuto 10. El Betis no llegó a portería y las defensas superaban cualquier intento de ataque, tímido por otra parte, que realizaran los delanteros. Era un juego carente de ligazón y falto de ideas. Las bajas de Agustín y David González se dejaron notar, porque nadie, en el conjunto de casa, conseguía organizar el juego.

Todo para la segunda

Tan flojo había sido el encuentro en su primer período que con buena lógica se pensó que en la segunda los equipos cambiarían, pero nada de esto ocurrió. La falta de supremacía en la línea de medios, lugar donde se instala la fábrica de juego, hizo que los delanteros se vieran desasistidos en sus intentos por llegar al área.

Ocho minutos habían transcurrido cuando en un fallo defensivo visitante el exterior Mariano consigue ganar por velocidad a la defensa y ante la salida del portero le bate por bajo. Durante no más de cinco minutos el Quintanar consigue dominar la zona ancha y crear más ocasiones de gol. Pero los fallos colec-

FICHA TECNICA

CAMPO: La Albuera, 250 espectadores.

RESULTADO: Quintanar 1-Betis 0

ALINEACIONES: QUINTANAR: Jordi s.c. por falta de trabajo; David García 1, García 1 (Rubén s.c. m. 83), Gabi 1, Juan Pablo 1, Llorente -, Gustavo - (Alfredo s.c. m. 75), César 1 (Chencho s.c. m. 86), Adeva 1, Godoy -, Alfredo - y Mariano 1.

BETIS: David 1, Felipe 1, Manrique 1, Jas 1, Mario 1, José - (Rubén s.c. m. 84), Jorge 1, Jaime 1 (Fernando s.c. m. 72), Antolín - (Luis s.c. m. 72), Guillermo 1 (Mario s.c. m. 75) y Serrano 1.

GOL: 1-0, minuto 53. La defensa visitante no logra despejar y Mariano, por velocidad, salva la salida del portero.

ARBITRO: González Esteban, auxiliado por Ortiz y Calle. Mostró cartulinas amarillas a Llorente, Felipe y Jorge, a este en dos ocasiones siendo excluido en el minuto 66.

tivos fueron tantos que habría sido injusto que el marcador tuviera un mayor movimiento.

El individualismo fue la tónica en los de casa, mientras que los jugadores del betis intentaban, con balones largos, poner en dificultades a Jordi, pero sólo dos lanzamientos, ambos de Serrano, a lo largo de todo el partido, dejaron clara constancia de la falta de remate de los vallisoletanos. Adeva, minuto 68, tuvo una buena ocasión para marcar, pero la intervención de David fue providencial.

El partido, que tuvo una duración de 97 minutos, no será recordado como los mejores del Quintanar, por más que haya conseguido sumar tres importantes puntos y mantenga con ellos la segunda plaza de la clasificación. Claro que tampoco el Betis hizo el partido de su vida, ya que sus jugadores se limitaron a buscar la cabeza de su único delantero, Serrano, para intentar ganar.



El balón sólo se jugó en el centro.

JUAN MARTIN



En La Granja trabajaron todos.

JUAN MARTIN

El campo de El Hospital como una tierra de patatas

2-1. Los jugadores de La Granja ganaron por bemoles y entusiasmo

Sobre un terreno de juego bueno para el cultivo de patatas o cualquier otro tipo de hortaliza, pero en el que era imposible jugar al fútbol, el equipo de La Granja consiguió levantar un marcador adverso ante el Arenas y terminar ganando el partido. No fue fácil.

J. MARTIN MESA

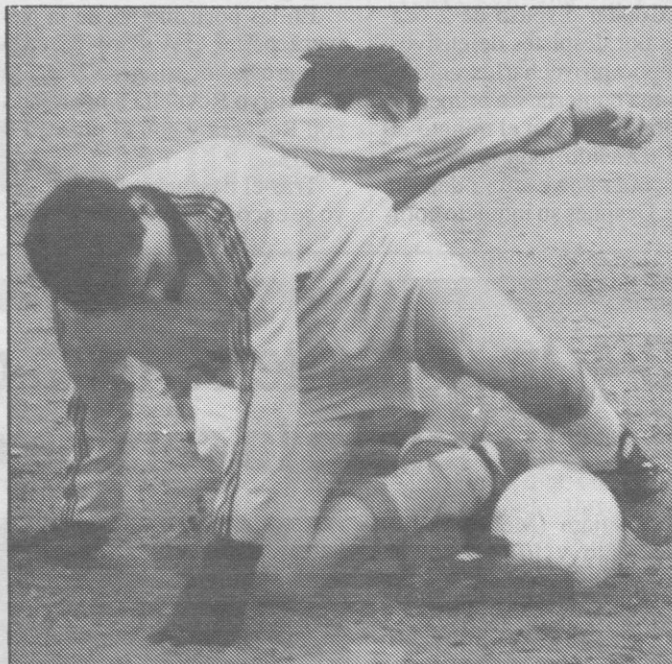
Todo lo que se pueda decir en contra del mal estado del terreno de juego de El Hospital se quedará pequeño ante la realidad. Lógico que ese estado incidiera en gran forma sobre los protagonistas y el trabajo que sobre el tenían que realizar.

Pero obviando esa situación hay que dejar constancia del gol conseguido por el Arenas nada más iniciarse el encuentro. Una falta en la medular del equipo local fue el detonante que abriría el marcador. Lanza Wini y Chispas, con tiempo para parar el balón dentro del área, remata a placer. Mal la defensa local que dejó actuar sin intervenir al delantero.

A partir de ahí las cosas no pudieron ponerse peor para los de casa, que sin poder realizar el juego que en ellos es habitual, veían pasar los minutos sin conseguir nada positivo. Cuatro antes de acabar la primera parte lograban, a través del resolutivo lanzamiento de Julio con la puntera, el empate. Las cosas ya no eran tan imposibles.

El barro como protagonista

Sobre un terreno de juego donde lo difícil era mantenerse en pie y no jugar el balón, hubo una lucha de gladiadores. La idea de que se podrían marcar más goles tenía mucho de quimera, sin embargo, y debido al gran esfuerzo, derroche de fuerza física y buen trabajo de los locales, estos lograron al final la victoria.



Casi siempre en el suelo.

JUAN MARTIN

Cuando se jugaba el minuto 61 es Vioque quien recibe el balón en la frontal del área. No se lo piensa y lanzando a media altura consigue que el balón llegue a la red.

El encuentro se había enderezado e incluso se pudo haber marcado algún gol más por parte local, ya que fue el único equipo que atacó con garra, de cualquier forma el 2-1 hay que darlo por bueno. No solamente porque los de casa llevaban ya tres derrotas consecutivas en su feudo, también porque ganar sobre un fango, es harto difícil.

El partido, en el que intentan hilvanar jugadas era absurdo, puso de manifiesto que cuando hay entrega y se busca la victoria con ganas, se consiguen superar todas las adversidades. Puede que la victoria para algunos sea pírrica, pero lo verdaderamente cierto es que conseguirla sobre un fango tuvo un mérito extraordinario. Todos los jugadores son merecedores de aplauso sólo por el hecho de haber salido a jugar e intentar ofrecer espectáculo.

FICHA TECNICA

CAMPO: El Hospital, 100 espectadores.

RESULTADO: La Granja 2-Arenas 1

ALINEACIONES: LA GRANJA: Andrés, Chupe, Alberto, Andaluz, Juanjo, Julio (Javi m. 86), Marcos, Alfonso (Ricardo m. 59), Pirri, Vioque y Ramses (Castán m. 69).

ARENAS: Felipe, Juanjo, Victor, Pablo, Chispas (Piloto m. 46), Rubén, Wini, Fari, Muñoz, Tato y Brujo.

GOLES: 0-1 minuto 1. Chispas tras lanzamiento de falta. 1-1 minuto 41, barullo en el área que resuelve Julio. 2-1, minuto 61, Vioque desde la frontal del área.

ARBITRO: Manso Gallego, auxiliado en las bandas por García y Barroso, de Salamanca. Mostró cartulinas amarillas a los locales Chupe, Ramses, Julio y Pirri, así como a los visitantes Wini, Juanjo, Felipe y Fari.

FUTBOL

Jesús fue el jugador más destacado del conjunto segoviano

1-0. El Cuéllar no pudo puntuar en su desplazamiento al campo del Villarcayo

El Villarcayo-Nela se llevó los 3 puntos frente al Cuéllar, en un partido frío y con cierto aburrimiento. El conjunto local obtuvo una merecida victoria frente a los segovianos en un partido muy aburrido, a excepción hecha de los destellos de calidad de los locales, en una tarde gélida. Calentó el encuentro el golazo de Revuelta, tras anularle el colegiado otro tanto por dudoso fuera de juego.

Villarcayo (Mencheta).— Los visitantes dejaron escasísima huella en el campo de El Soto. El Nela puso mucho empuje en los primeros 10 minutos, después se mantuvo en una suspensión inquietante hasta los 10 minutos finales del primer período, donde volvió a crear gran presión. Los segovianos practicaron un juego tremendamente deslucido, con escasa profundidad y sin interés informativo.

El Cuéllar dispuso de 2 ocasiones por despistes defensivos. No supo aprovecharlos ante su malísima puntería. La primera la creó Jose Raúíl en el minuto 30 quien teniendo toda la portería libre, chuta por encima del larguero. Después su inquieto com-



El conjunto cuellarano no pudo con los burgaleses del Villarcayo.

S. GUIJARRO

pañero Jesús, lanza hacia el poste izquierdo.

En las postrimerías de la primera parte, el Villarcayo creó numerosas ocasiones. Destacó el incisivo Revuelta emparejado con Reguera y con el número 8 (Pasi).

Tras el descanso, el Villarcayo se encontró mucho más a gus-

to. En casa, y bajo la dirección de su entrenador Quique, mejoró su estilo, ofreciendo fases muy buenas. Acusó una excesiva ansiedad por llegar a punto de gol y se quedó algo corto en el toque de balón. El Cuéllar se vino más abajo todavía. La plantilla se mostró irrelevante, con falta de ideas y de intenciones, tal y

cómo se lo recalcó, suave y con ironía, su propio entrenador. El momento más brillante del Cuéllar se lo deslució la buena intervención del cancerbero Toni, minuto 48.

Ocasión de gol

Jesús hizo un buen desmarque y se sitúa sólo ante el meta Toni.

FICHA TECNICA

RESULTADO

Villarcayo Nela, 1; Cuéllar, 0

CAMPO: El Soto.

ALINEACIONES: Villarcayo Nela: Toni, David, Ortiz, Andrino, Sergio, Alejandro, Revuelta, Lucio, Bustamante, Serna, Reguera. Minuto 75 Bustamante por Francisco y en el 89 Gil por Revuelta.

Cuéllar: Oscar, Jaime, Manuel, Ballesteros, Francisco, Jose Raúíl, Félix, Manuel, Jose Miguel, Angel, Jesús. Minuto 38 Merino por Jose Miguel.

ARBITRO: Dirigió el encuentro Jose María Miguel Diego, tuvo una desastrosa actuación. Mostró tarjeta por el Villarcayo a Revuelta, Lucio, Bustamante y al entrenador Enrique Gómez. Por el Cuéllar a Francisco, Jose Raúíl y a Jesús.

GOL: 1-0, minuto 88. Revuelta.

Falló en el uno por uno contra el portero. El Nela da sucesivos avisos de peligro, Reguera consiguió bombear por encima del portero segoviano.

Transcurrido un tiempo anodino, con patadones y sin hilvanar jugadas por parte de los dos equipos, el Villarcayo volvió a coger ritmo y pasión. Revuelta se desmarca y bate por la izquierda al meta segoviano en el minuto 73.

El colegiado lo anuló por fuera de juego. Revuelta no se rindió y volvió a intentarlo 4 minutos más tarde. Desde fuera del área disparó duro el cuero y lo introdujo en la red por la cepa del poste. Destacaron por el Cuéllar la actuación de Jesús. Por el Villarcayo-Nela a Toni, Andrino y Revuelta.

FUTBOL SALA

3-4. Importante victoria del Electricidad Eufón en su visita a la cancha del Siemar Oil-Castrol

Guadalajara (Mencheta).— Partido malo y frío, como el tiempo, el disputado en Guadalajara entre El Siemar Oil-Castrol y el Electricidad Eufón, dos equipos bien situados en la clasificación.

Los visitantes, sin hacer un buen juego, pero con una fuerte presión en su campo y gran lucha por los balones acabaron llevándose un triunfo en los últimos segundos del encuentro.

Comenzó mandando en el partido el equipo de casa. Sus jugadores, bien situados en el campo y presionando desde el primer momento a los segovianos, parecieron hacerse con el control.

En estos primeros momentos de dominio, los alcarreños tuvieron dos buenas ocasiones, primero Jorge y después Rafa, pero no supieron culminarlas.

El buen juego de los de casa en los momentos iniciales cabría por servirles para cobrar ventaja en el luminoso, puesto que en el minuto 9 se adelantaban en el marcador merced a un tanto de Emilio, tras una gran jugada en equipo con buena asistencia de Guía.

Igualada

Los alcarreños se cargaron pronto de faltas, sancionadas de forma muy rigurosa por los colegiados; en el minuto 14 se les



Los cuellaranos consiguieron un buen resultado en Guadalajara.

S. GUIJARRO

sanciona la sexta falta, que ejecutada de tiro fuerte y colocado por José, sirve a los visitantes para igualar la contienda.

Este gol espoleó a los visitantes, que se adelantaron en el marcador mediante un gol conseguido por Platero al aprovechar el rechace tras el saque de un córner.

Sin embargo, la suerte que les faltó a los alcarreños al final del encuentro, la tuvieron en estos

minutos finales de la primera parte, en los que consiguieron dos tantos, Emilio en el minuto 19 y Marquiños a falta de 30 segundos. Con el resultado de 3-2 concluyó al primera parte.

Aburrimiento

El segundo tiempo, aburrido, marrullero y de poco fútbol, cansó a más de un espectador. Sólo la incertidumbre del luminoso mantuvo el ánimo.

Los jugadores visitantes supieron aprovechar el bajón en el juego de los alcarreños y empataron el encuentro en el minuto 15, en gol conseguido por Víctor aprovechando un fallo defensivo local.

Los últimos cinco minutos fueron para olvidar. Parecía que ambos equipos se conformaban con el resultado, y las jugadas, pases y fútbol desaparecieron del campo.

Cuando daba la sensación de que el partido acabaría con el resultado final de empate a tres goles, un rechace del buen meta alcarreño, a falta de ocho segundos para la conclusión del encuentro es aprovechado por Abel para batirle de fuerte tiro raso.

Este es el primer partido que pierde el equipo alcarreño en su feudo en lo que va de temporada.

FICHA TECNICA

RESULTADO

SIEMAR OIL-CASTROL, 3; ELECTRICIDAD EUFON, 4.

CANCHA: POLIDEPORTIVO SAN JOSE.

ALINEACIONES:

Siemar Oil-Castrol: Fortea; Jorge, Diego, Lillo y Rafa. También jugaron Guía, Contreras, Emilio (2), Piru, Moya, Alfonso y Marquiño (1).

Electricidad Eufón: Eduardo; Platero (1), Piti, Fermín y José (1). También jugaron Rubén, Abel (1), Víctor (1), Pícola y Melero.

ARBITROS: Martín Villarrubia y López Carrasco, de Toledo. lo hicieron mal y sin autoridad.

INCIDENCIAS. En el minuto 10 del primer tiempo se lesionó el portero visitante Eduardo. Fue reemplazado por el portero suplente. Los colegiados mostraron tarjetas amarillas a Fermín y Platero por parte del Electricidad Eufón y a Emilio, Rafa y Jorge por parte del equipo local. Fue expulsado Emilio por doble acumulación de tarjetas amarillas.

GOLES: 1-0. Minuto 9. Emilio. 1-1. Minuto 14. José. 1-2. Minuto 16. Platero. 2-2. Minuto 19. Emilio. 3-2. Minuto 19,30. Marquiños. 3-3. Minuto 15 (segunda parte). Víctor. 3-4. Ultimo minuto del encuentro. Abel.

BALONCESTO



Esther, de nuevo en figura.

JUAN MARTIN

Su triunfo pudo haber sido mucho más amplio

72-67. Cantimpalos Unami consigue su cuarta victoria consecutiva ante el Txantrea

Cuarta victoria consecutiva de Cantimpalos Unami, que cuando más difíciles rivales tiene, mejores resultados con-

sigue. El equipo de Cuca Delgado se des-
pide del año ocupando una de las prime-
ras plazas de la clasificación. Comenzó

el partido con tan solo 10 personas en las
gradas si bien se fue ampliando el núme-
ro.

JOSE M^a MARTIN

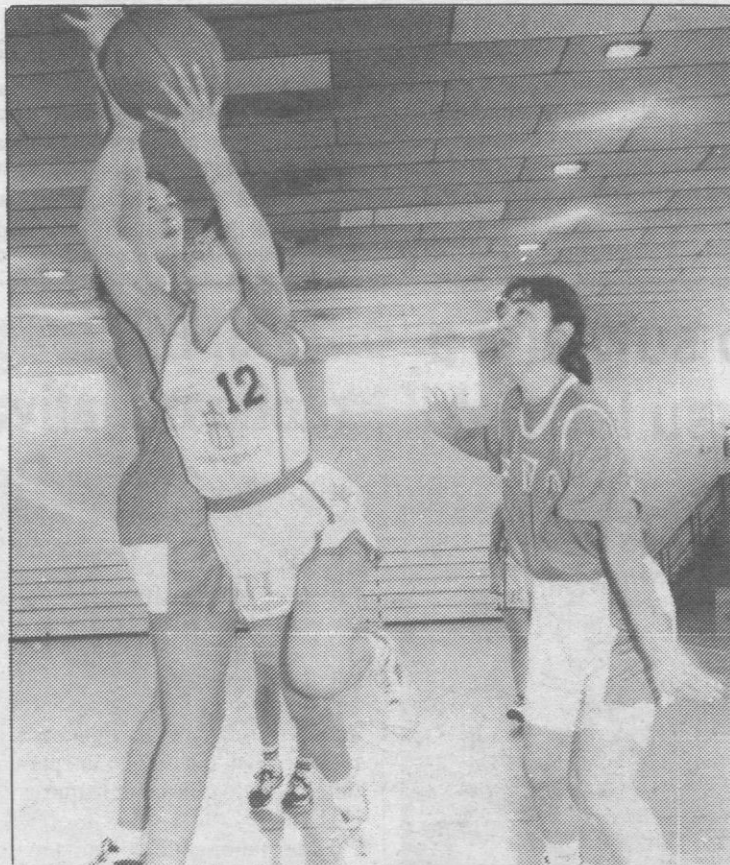
El conjunto navarro del Txantrea venía con vitola de ser uno de los grandes equipos de la competición. Uno de los buenos, aunque últimamente hubiera venido a menos. Comenzó su andadura por la primera "B" con cinco victoria consecutivas. Todo lo contrario que Cantimpalos Unami que ha ido de menos a más. Empezó regular, siguió mal y acaba el año con cuatro victorias consecutivas frente a rivales muy cualificados.

El partido empezó con muchas indecisiones por parte de ambos equipos. Se perdían muchos balones lo que llevó a un marcador bajísimo en los primeros 8 minutos 11-6. Txantrea fue el primer equipo en asentarse sobre la pista. Cantimpalos Unami estuvo 4 minutos sin anotar ni un solo punto, lo que llevó el marcador a un 11-15 en el minuto 12. Un triple de Esther rompió la racha negativa del equipo segoviano, que tras tomar la delantera en el marcador en el minuto 13 (18-17), ya no la perdería hasta el final del encuentro.

Mover el banquillo con acierto

Cuca Delgado supo en este caso jugar magníficamente con el banquillo, y aunque en la primera parte esto supuso no obtener importantes ventajas en el marcador, en la segunda sí se dejaría notar el descanso dado a las jugadoras importantes del equipo local.

En la segunda parte, aunque el resultado seguía estando iguala-



¡Arriba con el balón!

JUAN MARTIN

do, algo cambiaba en la cancha. Unami realizaba una defensa presionante que no dio resulta-

do, pero mientras Txantrea sólo conseguía canasta cuando logra-
ba romper esta defensa, el equi-

po de casa lo hacía con mucha más facilidad.

Una vez que Cuca Delgado decidió a abandonar la defensa presionante en toda la cancha, todo fue mucho más fácil y el marcador se fue ampliando constantemente. En el minuto 28 era ya de 9 puntos arriba (48-39) para pasar a 16 en el 34 de partido e incluso hasta 19 en el 36. La mayor frescura física en las jugadoras locales fue decisiva. Txantrea tuvo a su quinteto titular muchos minutos en cancha, con la única sustitución importante de Martínez, jugadora muy alta, pero lenta de movimientos.

En los minutos finales se vivieron pesadillas de no hacer tanto tiempo, cuando ni con dos bases en cancha, Lourdes que tuvo una magnífica segunda mitad y Raquel, el equipo local lograba tan siquiera sacar de fondo, recibiendo canasta tras canasta de Txantrea. Increíblemente eran las jugadoras segovianas las que hacían faltas personales en vez de recibir las. Pero las diferencias eran demasiado amplias para perderse incluso en un final tan desastroso como el que hizo el Cantimpalos Unami. Lo importante es que la victoria se volvió a quedar en casa. Y en esta ocasión, también hay que significarlo, ante un rival cualificado, bien clasificado y que salió a la competición con la clara intención de buscar el ascenso.

El equipo segoviano está llegando a posiciones de las que nunca debió bajar pues plantilla tiene para situarse entre los mejores.

Esther Tordesillas: "Nuestra defensa, más agresiva"

J.M.M.

Cantimpalos Unami está enseñando a los aficionados segovianos una nueva manera de sufrir en los finales de partido cuando todo está más que resuelto "habíamos cogido ya diferencias, pero cuando un equipo va perdiendo y le empieza a entrar todo, la defensa empieza a no funcionar, se pierden balones ..., pero al final lo importante era la victoria". Entre el equipo que salió en la primera parte y el de la segunda media un abismo "sin hacerlo mal sí que hemos estado espesas en el juego, muy lentas, tardábamos mucho en las circulaciones del balón y en defensa con una finta de nada se nos ibán. En la segunda parte hemos hecho un ataque más ágil y una defensa más agresiva".

Hay que ganar

No era normal que Cantimpalos Unami sufriera cuatro derrotas consecutivas y ahora parece que definitivamente se endereza el rumbo tras pasarse todo el mes de diciembre sin una sola derrota y jugando en canchas más que complicadas "cuando llevas muchos partidos perdidos te da igual que tu rival vaya bien o que sea el primero. Hay que ganar. También hemos empezado a tener suerte aparte de que nuestro nivel de juego ha ido subiendo. Aquello fue un bache igual que ahora estamos teniendo una buena racha. Mediada casi la liga ya se puede sacar una visión general de los equipos de la categoría, y ver si se pueden mantener las esperanzas de alcanzar una mejor clasificación que la de la temporada pasada "si seguimos así podemos seguir subiendo, porque lo que no fue normal fueron las cuatro derrotas consecutivas. Creo que está dentro de nuestras posibilidades quedar entre las primeras".

La jugadora madrileña está realizando una temporada tan buena como de una jugadora de su calidad siempre se espera. Sin jugar en esa posición es una de las bases del equipo y ello se deja notar cuando hace falta jugarse el todo por el todo. Ahí siempre aparece la mano de Tordesillas.

FICHA TECNICA

CANCHA: Emperador Teodosio

RESULTADO: Unami 72 - Txantrea 67 (28-27).

ALINEACIONES: UNAMI: M^a Ángeles 2, Susana 14, Concha 2, M^a José 4 y Esther 19. Cinco inicial. Lourdes 16, Ana 4, Raquel 2, Pachi 3, Miriam y Nuria 6.

TXANTREA: Zandio, Andueza 8, Salas 11, Iriarte 5 y Blázquez 19. Cinco inicial. Martínez 4, Aróstegui 15, León 2, García 3 y Donamaria.

ÁRBITROS: Leonor y Torquemada.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

3-3. El Salamanca naufragó en la segunda parte ante la Real Sociedad

Salamanca (Efe).— El Salamanca, como ya le ocurrió la pasada jornada en Albacete, no supo mantener su cómoda ventaja en el marcador y naufragó en el segundo período en donde existió la Real Sociedad.

El encuentro se inició con un ritmo vibrante que caracterizó a los primeros 45 minutos. El guardameta donostiarra Alberto despejó los dos primeros remates de cabeza de Sito y Torrecilla, pero no pudo con el de Barará quien adelantó al Salamanca a los doce minutos.

El conjunto donostiarra reaccionó gracias a la sociedad atacante formada por Craioveanu y Karpin, que aprovechó un centro del internacional rumano para

establecer el empate en el marcador. Sin embargo, un remate de cabeza instantes después deshizo la igualdad. Con el 2-1 a su favor el conjunto local realizó un fútbol de salón con el que superó la presión de los guipuzcoanos. Stinga, a la media hora de juego, aumentaba la ventaja de los charros con un gol que sorprendió a Alberto.

En la segunda parte cambió la disposición del encuentro y el Salamanca recordó al de sus peores tardes y pasar a la Real Sociedad a llevar el peso del encuentro. El gol de Karpin, que marcó de falta directa, y el posterior tanto marcado por De Paula, que aprovechó un fallo defensivo, establecieron el definitivo 3-3.

1-1. El Atlético de Bilbao logró el empate de penalty en el minuto 84

Bilbao (Efe).— El Atlético precisó de un penalty a seis minutos para el final para empatar en San Mamés ante el Mérida en un encuentro que se le puso muy cuesta arriba con el gol marcado por el brasileño Sinval en el minuto 62.

Salvo en la primera media hora, en la que los bilbaínos se mostraron ajenos al juego, el Atlético de Bilbao dominó claramente y protagonizó un destacado final de la primera parte, en el que desbordó a su rival, pero le faltó acierto para crear peligro real ante la portería de Leal.

Tras el 0-1, los de Stepanovic

bombeaban el balón continuamente y, por alto, el Mérida se antojaba inexpugnable.

En el minuto 84, ya a la desesperada, un rápido saque de banda de Lacabeg a Etxeberria —que había ganado la espalda a la defensa— concluyó en penalty del meta Leal sobre el joven delantero guipuzcoano.

Larrazabal fue el encargado de lanzar la pena máxima y el balón, tras ser rechazado por Leal, llegó de nuevo a pies de Larrazabal, que marcó a portería vacía.

En los últimos minutos de partida, el Athletic se vació, pero no pudo pasar del empate.

Michel fue expulsado en el minuto 91 por doble amonestación

1-0. Alvaro fulminó a un Celta sin ambición en el Santiago Bernabéu

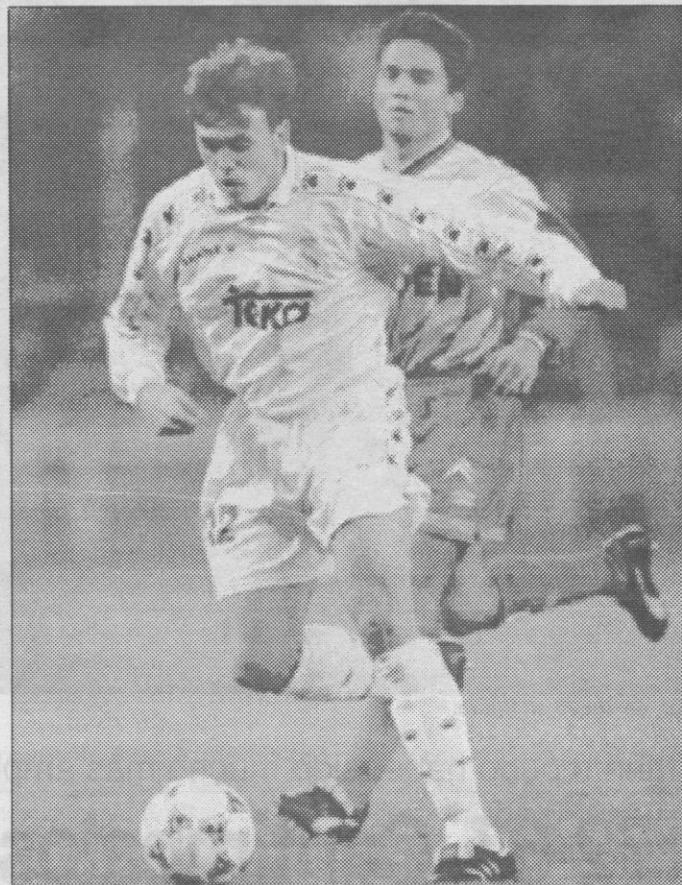
La apuesta de Alvaro Benito en el once titular del Real Madrid ya es muy rentable para su entrenador, Jorge Valdano, y ayer el chaval de 19 años resolvió la visita del Celta con sencillez, madurez y buen tino ante un rival con escasa ambición que salió justamente derrotado del estadio Bernabéu.

Madrid (Efe).— A Fernando Santos se le daba bien al Bernabéu. Con en el Compostela siempre trató de tú a tú al Real Madrid; sin embargo ayer el Celta anduvo sin profundidad, centrado sólo en la marca y olvidando la creación, de ahí que hombres contrastados como Vicente o Gudejl pasaran por el césped como si fueran extras de cine, sin apenas participación.

El Real Madrid tuvo fe. Ese es el argumento que defiende Valdano a menudo. Hasta la media hora de juego no llegó el gol. Pero el tanto de Alvaro subió al marcador fruto de la insistencia en el toque de balón.

Capítulo especial merece la jornada laboral del colombiano Freddy Rincón. Por fin el público del Bernabéu pudo observar que Freddy no es ningún paquete. No se le perdona nada. Ayer cuajó una notable actuación.

Santos buscó revulsivos. No se equivocó el banquillo. Milojevic tenía que haber estado antes en el campo. Llegó con claridad cuando tuvo el balón en sus pies y Buyo le sacó dos lanzamientos que llevaban veneno.



Dejan Petkovic controla el balón ante Merino.

TELEFOTO EFE

Dejan Petkovic disfrutó de 25 minutos para darse a conocer. ¡Rambo! Petkovic no tuvo miedo, tampoco le temblaron las piernas y el Bernabéu no fue un infierno para él. El socio le recibió con cariño.

Con el 12 a la espalda, le puso empeño, es un fajador nato y tiene espíritu. Tiene hambre de fútbol. Falta saber a esos requisitos se le unen las gotas de calidad necesarias para triunfar en el Real Madrid.

— FICHA TECNICA —

REAL MADRID: Buyo; Quique Sánchez, Hierro, Sanchis, Lasa; Michel (Amavisca, min. 65), Milla, Freddy Rincón, Alvaro; Raúl y Esnaider (Petkovic, min. 65).

CELTA: Prats; Alejo, Pabí Salinas, Mariano; Gil (Eusebio, min. 46) Michel, Vicente, Bajcetic, Aguirrechú; Ratkovic (Sánchez min. 65) y Gudejl (Milojevic, min. 46).

GOL: 1-0. Min. 30. Alvaro, en jugada individual.

Árbitro: Daudén Ibáñez (Comité aragonés). Michel vio la amonestación en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 91.

0-6. El Deportivo aprovechó su visita a Vallecas para despertar de su letargo

Madrid (Efe).— El Deportivo de la Coruña aprovechó su visita al Nuevo Estadio de Vallecas para despertar de su letargo en la presente Liga, dar una baño de juego y terminar goleando (0-6) al Rayo Vallecano que cosechó su peor resultado de la temporada.

El partido comenzó con buenas jugadas por parte de ambos conjuntos, pero el equipo que entrena Toshack pronto encarriló el resultado y a los veinticuatro minutos ya había alcanzado un renta de 3-0, con goles de Donato, Aldana y Alfredo.

A pesar de ello el guardameta deportivista, Liaño, tuvo que intervenir en varias ocasiones para evitar un tanto del conjunto local que trataba de reducir su desventaja por medio de Onésimo Sánchez, el más inspirado de los madrileños.

Este resultado y sobre todo su buen juego sobre el terreno de juego, en el que su dos delanteros Manjarín y Beбето no tenían problemas para sobrepasar a sus



Onésimo y Alfredo, en un momento del partido.

TELEFOTO EFE

marcadores Cota y De Quintana, respectivamente, y hacían presagiar un marcador de escándalo antes del descanso.

El cuarto gol lo marcó Beбето a pase de Alfredo a los dos minutos de la reanudación y el 0-5 llegó por medio de Manjarín

tras un centro del recién incorporado Fran. Por último, López Rekarte puso la guinda a falta de tan sólo cuatro minutos para el final, al disparar fuerte y ajustado al palo derecho de la portería del nigeriano Wilfred que llegó a tocar el balón con la punta de los dedos.

5-3. El Zaragoza cortó la racha negativa en el estadio de La Romareda

Zaragoza (Efe).— El Real Zaragoza, tras la victoria por 5-3 sobre el Real Valladolid, rompió una racha negativa de cinco encuentros consecutivos sin ganar en el estadio de La Romareda lo que, a su vez, supuso mantener la de su rival que lleva diez partidos seguidos sin saber lo que es el triunfo.

El protagonismo del encuentro se lo llevó el nuevo fichaje del Real Zaragoza, el argentino Sebastián Rambert, que en su debut en la Liga española consiguió dos tantos, uno de ellos de penalty y dio muestras, tanto de su calidad como de su entrega.

El conjunto aragonés pareció dejar casi sentenciado el partido en la primera mitad, que acabó con 3-1, ya que los visitantes se mostraron incapaces de crear peligro y en la única ocasión en la que remataron entre los tres palos, un minuto antes del descan-

so, lograron su único tanto en este periodo.

Sin embargo, lo que había quedado como un partido cómodo, se complicó cuando el Zaragoza se relajó en exceso tras el descanso y permitió a los pucelanos acortar distancias en el marcador a los diez minutos de la continuación, por medio de Quevedo y soñar con la posibilidad de igualar la contienda.

Los locales pusieron nuevamente todas sus energías en juego y Poyet, con un remate de cabeza a la salida de un corner, en el minuto 69, acabó con las ilusiones del equipo de Rafael Benítez de lograr algo positivo en el feudo zaragozano.

No obstante, los vallisoletanos pusieron el 4-3 en el marcador, a falta de cinco minutos para el final del partido que tuvo su réplica en el minuto 90, con un nuevo gol de Poyet tras una gran jugada de Rambert.

José Ignacio y Geli fueron expulsados por doble tarjeta amarilla

0-1. Zubizarreta no pudo evitar la derrota del Valencia ante el Atlético

La gran actuación del meta Andoni Zubizarreta no le sirvió al Valencia para evitar la derrota ante el Atlético de Madrid, que a su paso por Mestalla demostró los motivos de su actual liderato ante un Valencia que siempre fue inferior a su rival.

Valencia (Efe).— El Atlético de Madrid pronto se ubicó a la perfección sobre el terreno de juego, lo que le llevó a crear numerosas ocasiones ante la portería de Zubizarreta, aunque la buena labor del meta vasco impidió alterar el marcador en este primer periodo.

Luboslav Penev y Caminero, ambos por dos veces, junto a Simeone tuvieron las mejores oportunidades para superar a Zubizarreta.

El Valencia, que pronto cedió el control del partido a su rival, también contó con ocasiones para marcar, aunque la más clara de todas fue una combinación entre Mijatovic y Romero que llevó el balón a Fernando, pero su remate salió junto al poste.

La precisión en los pases de los centrocampistas del conjunto de Radomir Antic fue un problema para los valencianistas, ya que estas acciones facilitaron la llegada con cierta asiduidad en el área local de los jugadores de la vanguardia atlética.

Líder sólido

Los segundos 45 minutos sirvieron para ratificar la supe-



José Ignacio y Kiko, durante el partido de anoche en el estadio de Mestalla.

TELEFOTO EFE

rioridad del líder de la Liga española y continuó basando su juego en la rapidez de su combinaciones, aunque en la finalización de la jugada siempre se encontraba con Zubizarreta.

La mejor ocasión del partido para el Valencia, en la que un remate de cabeza de Carlos Arroyo fue detenido con una extraordinaria intervención de Molina, fue la antesala del gol de José Luis Pérez

Caminero, tras una jugada por la banda, que propició que el balón cruzase toda la defensa para que el centrocampista internacional fusilase y diera el triunfo a su equipos en el minuto 87.

Partido correspondiente a la decimoséptima jornada de Primera División, disputado en el estadio de Mestalla ante más de 45.000 espectadores. Terreno de juego en buenas condiciones.

El público guardó un minuto de silencio por el atentado de ETA en El Corte Inglés de Valencia en la jornada del sábado.

FICHA TECNICA

VALENCIA: Zubizarreta, Engonga (Ferreira, m. 34), Otero, Camarasa, Mendieta, Romero, Fernando, José Ignacio, Mazinho (Arroyo, m. 63), Mijatovic y Gálvez (Viola, m. 73).

ATLÉTICO DE MADRID: Molina, Toni, Solozabal, Santi, Vizcaino, Penev (Biagini, m. 77), Pantic (Roberto, m. 85), Simeone, Kiko (López, m. 87), Geli y Caminero.

GOL: 0-1, m. 87: Caminero.

ÁRBITRO: Gracia Redondo (Colegio aragonés). Mostró tarjeta amarilla a Engonga, Otero, Simeone, Vizcaino, Penev y Mazinho. Expulsó a José Ignacio por doble amarilla en el minuto 79 y a Geli, también por doble amonestación, en el 86.

2-0. El 'Compos' se hizo fuerte en San Lázaro a última hora

Santiago de Compostela (Efe).— El Compostela sigue sin fallar en casa, ha convertido San Lázaro en un fortín y después de ganar al Racing de Santander con dos goles postreros de Villena y el nigeriano Nusa Ohen, sueña ahora con seguir acechando la cabeza de la tabla.

En la primera mitad apenas hubo fútbol. El campo, muy encharcado, impedía que el balón rodara. La mejor ocasión llegó por parte del Compostela en un lanzamiento de Lecumberri que logró desviar Ceballos. En la segunda parte remitió la lluvia y se pudo jugar al fútbol.

La presencia en el campo de Paniagua devolvió al Compostela el empuje ofensivo y el Racing se tuvo que encoger para mantener su puerta a cero. Cuando todo parecía indicar que se llegaría al final del encuentro con empate, en el minuto 83 Alberto se ganó su segunda tarjeta amarilla, tuvo que abandonar el terreno de juego y dejó al Racing en inferioridad numérica. El Compostela intensificó su dominio y en los minutos finales llegó una recompensa ya inesperada. En el 89, Villena transformó impecablemente una falta desde fuera del área y poco después, el nigeriano Nusa Ohen puso el definitivo 2-0 en el marcador.

Los tres nuevos puntos permiten al Compostela plantarse con la etiqueta de equipo revelación del próximo miércoles ante el Atlético de Madrid.

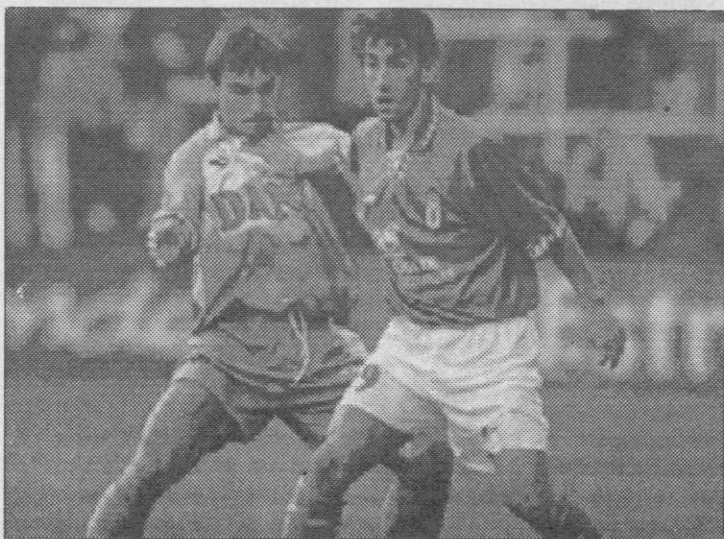
Árbitro Megía Dávila, que mostró cartulina amarilla a los locales Nacho y José Ramón, y a los visitantes Alberto (dos), por lo que fue expulsado en el minuto 83 y Zygmantovic.

1-2. El Español sentenció al final y sigue en la pugna por el liderato

Oviedo (Efe).— El Español se mantiene en la pugna por el liderato de primera división tras vencer al Real Oviedo, 1-2, en un encuentro en el que los catalanes jugaron mejor en la primera mitad y sentenciaron en la segunda cuando dominaba el conjunto ovetense.

En la primera parte los dos equipos llegaron con relativa facilidad a la portería contraria, aunque las intervenciones de los porteros o la falta de acierto de los delanteros impidieron el gol.

Un remate de Benítez desde el área, que Mora enyó a saque de esquina, y un lanzamiento de Arteaga a la cruceta fueron los avisos del Español, que marcó gracias a un penalty que cometió Jerkan sobre Raducioiu, y que transformó el rumano. Por parte ovetense, las oportunidades más claras fueron un par de remates de cabeza de Oli y la jugada del gol, en la que Carlos aprovechó un rechace en el área para batir a Toni.



El delantero ovetense Oli lucha con el españolista Torres Mestre.

TELEFOTO EFE

Tras el descanso, el Oviedo encerró en su área al Español, que se defendió con orden y mostró su mejor arma en la liga, el contragolpe aprovechando la velocidad de sus jugadores. Los locales carecieron de lucidez en los metros finales y no

supieron solucionar las ocasiones de gol.

Una jugada de Lardín a falta de seis minutos para el final del encuentro la aprovechó Bogdanovic, que acababa de saltar al terreno de juego, para marcar el gol de la victoria.

1-3. Benito Floro ganó por la mano a Jupp Heynckes

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— El Albacete rompió ayer la racha del CD Tenerife, que llevaba ocho encuentros sin perder, en un encuentro de muy escasa calidad, que ganó el conjunto que dirige Benito Floro, cuyo planteamiento desbordó las previsiones de su colega Jupp Heynckes.

La primera parte fue un cúmulo de errores por parte de los dos conjuntos, con escasas jugadas de mérito, juego embarullado y jugadores pugnando por mantenerse en pie en un terreno en malas condiciones.

Tras el espléndido gol de Píñilla, a pase de Hapal, el Albacete se hizo dueño del dominio del balón, se estiró algo en busca de un tanto que le diera el empate y poco tardó en conseguirlo porque las facilidades que ofrecían los locales en defensa se lo pusieron en bandeja.

Al final del primer periodo el conjunto tinerfeño mejoró un poco y gozó de algunas jugadas peligrosas ante el marco del Al-

bacete, pero no estuvo afortunado.

La segunda parte no mejoró en nada al primer periodo, si acaso lo contrario. El Albacete se encerró en su parcela y lanzó contragolpes muy peligrosos, en uno de los cuales logró adelantarse en el marcador, tras una jugada de Manolo cuyo centro fue rematado por Bjelica, con la defensa tinerfeña mirando el balón.

A partir de ese momento los jugadores del conjunto manchego se dedicaron a emplear las más variadas artimañas para perder tiempo, se lanzaron al suelo en repetidas ocasiones, desplazaron el balón, casi siempre con la anuencia del colegiado, y cuando pudieron se lanzaron al contragolpe para sentenciar el encuentro.

Los cambios le dieron un rendimiento excepcional a Benito Floro, técnico del Albacete, pues un pase de Chesa fue rematado por Mario para el tercer tanto de los visitantes, que se adjudicaron un triunfo justísimo.

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Tenerife, 1; Albacete, 3
Salamanca, 3; Real Sociedad, 3
Compostela, 2; Racing, 0
Valencia, 0; At. de Madrid, 1
Barcelona, 1; Sporting, 0
Betis, 1; Sevilla, 1
Oviedo, 1; Español, 2
Real Madrid, 1; Celta, 0
R. Vallecana, 0; Deportivo, 6
Zaragoza, 5; Valladolid, 3
Ath. Bilbao, 1; Mérida, 1

	J	G	E	P	F	C	P
Atlético	17	12	3	2	29	7	39
Español ...	17	11	4	2	26	10	37
Barcelona	17	10	5	2	37	15	35
Compost...	17	10	3	4	25	18	33
Bétis	17	7	8	2	27	19	29
Madrid	17	8	4	5	29	21	28
Valencia ..	17	8	3	6	27	23	27
Deportivo.	17	7	3	7	28	17	24
Bilbao	17	6	5	6	22	21	23
Tenerife ...	17	5	8	4	26	30	23
Zaragoza.	17	6	4	7	16	22	22
Sporting...	17	6	2	9	22	21	20
Oviedo	17	5	5	7	19	26	20
Sociedad.	17	5	4	8	21	28	19
Sevilla	17	4	7	6	18	26	19
Salamanca	17	4	6	7	23	26	18
Celta	17	4	6	7	16	21	18
Racing	17	4	5	8	15	29	17
Mérida	17	3	7	7	13	21	16
Albacete ...	17	4	4	9	21	32	16
Vallec.	17	4	2	11	15	33	14
Valladol. ...	17	2	6	9	20	29	12

SEGUNDA DIVISION

Mallorca, 0; Real Madrid, 0
Barcelona, 0; Eibar, 0
Hércules, 1; Badajoz, 0
Getafe, 1; Ath. Bilbao, 2
Osasuna, 0; Extremadura, 0
Ejija, 2; Alavés, 2
Lleida, 2; Logroñés, 0
At. Marbella, 1; Leganés, 2
Sestao, 0; Almería, 4
Toledo, 1; Villareal, 0

	J	G	E	P	F	C	P
Hércules..	16	12	1	3	32	11	37
Toledo	16	8	6	2	13	6	30
Barcelona	16	8	3	5	33	20	27
Extremad.	16	7	6	3	20	14	27
Badajoz...	16	7	5	4	21	14	26
Madrid	16	7	5	4	18	12	26
Leganés ..	16	8	2	6	19	19	26
Alavés	16	7	4	5	22	19	25
Logroñés.	16	6	5	5	27	25	23
Almería....	16	6	4	6	23	19	22
Villarr.....	16	6	3	7	16	21	21
Osasuna..	16	5	5	6	22	19	20
Mallorca...	16	6	2	8	21	22	20
Lleida	16	4	6	6	17	23	18
Eibar	16	4	6	6	9	15	18
Bilbao	16	4	4	8	24	30	16
Marbella ..	16	4	3	9	16	26	15
Sestao	16	4	3	9	14	24	15
Ejija	16	3	5	8	14	30	14
Getafe	16	3	4	9	14	26	13

TERCERA DIVISION
Grupo VIII

Benavente, 0; Uxama, 0
Avila, 4; Hullera, 1
Medinense, 1; Astorga, 0
Ponferradina, 1; Zamora, 2
Ribert, 3; Bembibre, 2
Burgos, 0; Burgales, 1
Iscar, 4; Salmantino, 0
Laguna, 2; Endesa, 1
La Bañeza, 2; Arandina, 2
Segoviana, 3; Lerneño, 1

	J	G	E	P	F	C	P
Segoviana	19	10	5	4	36	21	35
Zamora....	18	10	4	4	29	17	34
Medinense	18	10	3	5	24	16	33
Laguna	18	8	7	3	31	21	31
Bembibre.	18	9	4	5	27	19	31
Burgales..	18	8	4	6	21	14	28
Arandina..	18	8	3	7	31	22	27
Ribert	18	7	6	5	26	21	27
Salmantino	18	7	6	5	18	16	27
Almazán ..	18	6	8	4	32	21	26
Ponferrad.	18	6	6	6	21	19	24
Avila	18	7	3	8	23	21	24
Astorga....	18	7	3	8	20	23	24
Lerneño..	18	5	8	5	15	14	23
La Bañeza	18	6	4	8	20	27	22
Hullera....	18	5	6	7	15	23	21
Iscar	18	5	5	8	25	33	20
Benavente	18	3	9	6	15	24	18
Endesa....	18	3	5	10	16	27	14
Burgos....	18	4	6	8	20	29	12
Uxama.....	19	2	3	14	9	46	9

FUTBOL



TELEFOTO EFE

Los entrenadores de Bulgaria, Rumanía, España y Francia posan con la copa tras el sorteo.

Clemente: "Sabíamos que el sorteo iba a ser complicado"

Bulgaria, Rumanía y Francia, rivales de España en la Eurocopa'96

La selección española jugará la primera ronda de la fase final de la Eurocopa de Inglaterra'96 frente a Bulgaria, Rumanía y Francia, tras el sorteo celebrado ayer en Birmingham.

Birmingham (Inglaterra) (Efe).— Bulgaria y Rumanía, dos selecciones a la sombra de Hristo Stoichkov y Gheorghe Hagi, respectivamente, y Francia, necesitada de un éxito que le dé credibilidad ante la cercana disputa del Mundial, tratarán de cerrar el paso de la selección española a los cuartos de final de la Eurocopa Inglaterra'96.

Bulgaria ha crecido con Stoichkov. Guiado desde el banquillo por Dimitar Penev, tío del delantero del Atlético de Madrid Luboslav Penev, y, sobre todo, en el campo por el jugador del Parma, Bulgaria logró su máximo éxito al clasificarse cuarta del pasado Mundial de Estados Unidos.

De forma similar, Rumanía vive al amparo del jugador del

Barcelona Gheorghe Hagi, a lo que añade la disciplina impuesta por un excéntrico técnico, el coronel del ejército, Gheorghe Iordanescu. Rumanía, al igual que Bulgaria, resurgió en el Mundial sobre tres pilares que desde ahí se catapultaron a España. Gheorghe Popescu (Barcelona) en la defensa, Gheorghe Hagi (Barcelona) en el centro del campo y Florin Raducioiu (Espanyol) en la delantera.

Francia

Por último, Francia necesita reconfortar a sus aficionados con un éxito que levante buenas expectativas ante el Mundial que organizará en 1998. Con Aimé Jacquet como técnico, Francia presenta una nómina de jugadores que asusta, pero con un carác-

ter imprevisible. Ya no cuenta con la eficacia de Jean Pierre Papin y todavía no se ha decidido la incorporación del polémico Eric Cantona e, incluso, Jacquet se ha atrevido a prescindir de David Ginola.

El estadio Elland Road de Leeds, localidad situada al norte de Inglaterra, será el escenario en el que España jugará los tres primeros partidos de la primera ronda, como cabeza de serie del grupo B. El Elland Road es el campo donde juega el Leeds United y tiene una capacidad para 39.000 espectadores.

Javier Clemente, seleccionador español, manifestó, tras conocer el resultado del sorteo que "es un grupo muy igualado, en el que se van a registrar resultados muy cortos". Clemente dijo que todos los rivales clasificados para la fase final eran difíciles y que "todo el mundo sabía que el sorteo iba a ser muy complicado".

Composición de los grupos

Birmingham (Inglaterra) (Efe).— Composición de los cuatro grupos de la fase final de la Eurocopa de fútbol Inglaterra'96, tras el sorteo celebrado ayer en Birmingham.

Grupo A (Londres y Birmingham): Inglaterra, Suiza, Holanda y Escocia.

Grupo B (Leeds y Newcastle): España, Bulgaria, Rumanía y Francia.

Grupo C (Manchester y Liverpool): Alemania, Rep. Checa, Italia y Rusia.

Grupo D (Sheffield y Nottingham): Dinamarca, Portugal, Turquía y Croacia.

Calendario

El calendario de la fase final, que se disputará del 8 al 30 de junio (hora de España) es el siguiente:

Día 8, Wembley: Inglaterra-Suiza (16.00 horas).

Día 9, Leeds: España-Bulgaria (15.30 horas).

Día 9, Manchester: Alemania-R. Checa (18.00 horas).

Día 9, Sheffield: Dinamarca-Portugal (20.30 horas).

Día 10, Birmingham: Holanda-Escocia (17.30 horas).

Día 10, Newcastle: Rumanía-Francia (20.30 h.).

Día 11, Liverpool: Italia-Rusia (17.30 h.).

Día 11, Nottingham: Turquía-Croacia (20.30 h.).

Día 13, Newcastle: Bulgaria-Rumanía (17.30 h.).

Día 13, Birmingham: Suiza-Holanda (20.30 h.).

Día 14, Nottingham: Portugal-Turquía (17.30 h.).

Día 14, Liverpool: R. Checa-Italia (20.30 h.).

Día 15, Wembley: Escocia-Inglaterra (16.00 h.).

Día 15, Leeds: Francia-España (19.00 h.).

Día 16, Manchester: Rusia-Alemania (16.00 h.).

Día 16, Sheffield: Croacia-Dinamarca (19.00 h.).

Día 18, Newcastle: Francia-Bulgaria (17.30 h.).

Día 18, Leeds: Rumanía-España (17.30 h.).

Día 18, Birmingham: Escocia-Suiza (20.30 h.).

Día 18, Wembley: Holanda-Inglaterra (20.30 h.).

Día 19, Nottingham: Croacia-Portugal (17.30 h.).

Día 19, Sheffield: Turquía-Dinamarca (17.30 h.).

Día 19, Liverpool: Rusia-R. Checa (20.30 h.).

Día 19, Manchester: Italia-Alemania (20.30 h.).

Cuartos de final

Día 22, Wembley: 2ºB-1ºA (1) 16.00 horas.

Día 22, Liverpool: 1ºB-2ºA (2) 19.30 horas.

Día 23, Manchester: 1ºC-2ºD (3) 16.00 horas.

Día 23, Birmingham: 2ºC-1ºD (4) 19.30 horas.

Semifinales

Día 26, Manchester: Vencedor 2-Ven.4 (17.00 horas).

Día 26, Wembley: Vencedor 1-Ven.3 (20.30 horas).

Final: Día 30, Wembley (20.00 horas).

1 - X - 2

La quiniela ganadora

1. Tenerife-Albacete	2
2. Salamanca-Real Sociedad	X
3. Compostela-Racing	1
4. Valencia-At. Madrid	2
5. Barcelona-Sporting	1
6. Betis-Sevilla	X
7. Oviedo-Espanyol	2
8. Real Madrid-Celta	1
9. Rayo Vallecano-Deportivo	2
10. Zaragoza-Valladolid	1
11. Athletic-Mérida	X
12. Ejija-Alavés	X
13. Sestao-Almería	2
14. Toledo-Villarreal	1
Pleno al quince:	
Marbella-Leganés	2

Próximo boleto

1. Albacete-Ath. Bilbao	☐
2. Real Sociedad-Tenerife	☐
3. Racing-Salamanca	☐
4. At. Madrid-Compostela	☐
5. Sporting Gijón-Valencia	☐
6. Sevilla-Barcelona	☐
7. Espanyol-Betis	☐
8. Celta-Oviedo	☐
9. Valladolid-Rayo Vallecano	☐
10. Mérida-Zaragoza	☐
11. Mallorca-Barcelona B	☐
12. Athletic B-Osasuna	☐
13. Alavés-Lleida	☐
14. Almería-Toledo	☐
Pleno al quince:	
Eibar-Hércules	☐



Nuevo Citroën Saxo, para febrero

M.C.

El nuevo Citroën Saxo se presentará internacionalmente en el próximo Salón de Ginebra, que se celebrará en marzo de 1996. Tanto en su acabado exterior como en su cuidado interior, el Citroën Saxo se destaca por unas características que normalmente solo ofrecen vehículos de segmentos superiores: dirección asistida, air bag para conductor y pasajero disponibles desde el lanzamiento, caja de cambios automática, etc.

El Citroën Saxo se caracteriza por su cuidada concepción y diseño, un elevado nivel de equipamiento, una seguridad global entre las mejores y un placer de conducir acorde con el confort propio de una berlina moderna, silenciosa, económica y potente.

Dotado de unas excelentes motorizaciones, que van desde los 50 CV hasta los 120 CV, el nuevo Saxo ofrece el tradicional confort y comportamiento rutero Citroën, y es un vehículo polivalente, ideal tanto para uso urbano como para su conducción por carretera.

El Saxo se sitúa en la gama de turismos Citroën, por encima del AX, que continuará produciéndose y comercializándose. Su longitud, 3,72 m., le sitúa entre los grandes de su categoría (Clio: 3,71 m., Peugeot 205: 3,71 m., Corsa: 3,73 m., Punto: 3,76 m.).

El Citroën Saxo, que se fabricará en la unidad de producción de Aulnay-sous-Bois (Francia), responde a las exigencias de economía, maniobrabilidad, funcionalidad, confort y calidad, de la clientela del segmento B, más joven y femenina que en otros segmentos del mercado.

CITROËN SAGO: UNA GAMA ARMONIOSA RICA Y VIVA

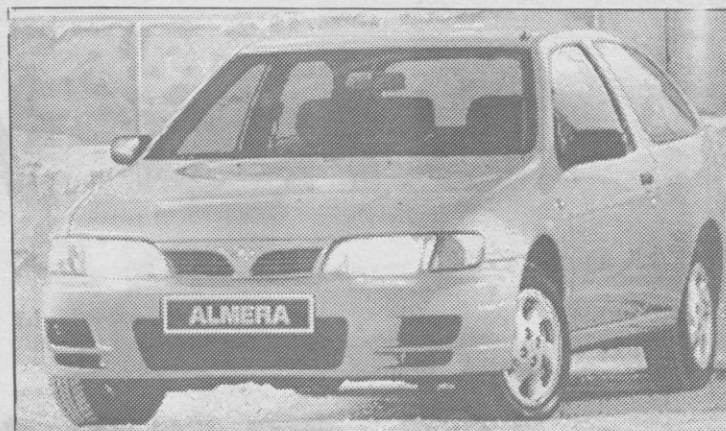
El Citroën Saxo se comenzará a comercializar en Francia en febrero de 1996 y, en el momento de su lanzamiento, estará disponible en versión tres puertas cinco plazas, con cuatro motorizaciones: 1.0i (50 CV), 1.1i (60 CV), 1.4i (75 CV) y 1.6i (90 CV). Esta gama de gasolina será incrementada en breve con un nuevo motor 1.6i 16 Válvulas, de 120 CV,

que será equipado por una versión especialmente atractiva, cuya presentación tanto externa como interna, dotará a este vehículo de una imagen emblemática del dinamismo de la gama Saxo. La diversidad de potencias (de 50 a 120 CV) y motorizaciones, en las que se ha incrementado el confort y la economía, constituirán una de las ofertas más amplias del mercado.

La gama Citroën Saxo se ampliará en los meses siguientes y de manera rápida, con las versiones de cinco puertas, diesel y con caja de cambios automática. La versión diesel equipará el motor 1.5 D (58 CV) reconocido por sus prestaciones y economía de utilización.

Tomando el relevo de la Copa AX, la "Copa Saxo", cuya primera carrera tendrá lugar en mayo de 1996, ofrecerá a los jóvenes pilotos la posibilidad de iniciarse y mostrar su valía en la competición automovilística. En la Copa Saxo se utilizará el modelo equipado con el motor 1.6i 16 Válvulas, con algunas modificaciones.

El Nissan Almera, en el mercado



M.C.

El nuevo Almera es una importante aportación a la extensa y completa gama de turismos Nissan en Europa, y en él se ha aplicado la siempre presente filosofía de Nissan de poner el diseño inteligente al servicio del conductor para obtener vehículos que proporcionen auténtico placer de conducir. Su nombre, Almera, es el mismo para todos los mercados europeos.

El Almera ha sido diseñado con la finalidad concreta de resultar atractivo para los jóvenes conductores que buscan una alternativa, con un estilo más marcado y excelentes prestaciones dinámicas.

El Almera ofrece una amplia gama donde elegir. Desde su lanzamiento, se ofrecen las versiones de tres y cinco puertas con portón trasero. Existe una gama con dos grados de acabado de lujo y dos modelos deportivos: GX, SLX, S y SR.

SLX es la versión más lujosa, mientras el modelo SR está dotado de una suspensión y un equipo más deportivo. El S corresponde a un grado de acabado deportivo novedoso, orientado hacia los conductores más jóvenes.

En 1996, se incorporará a la gama el Almera GTi de tres puertas y elevadas prestaciones, que ampliará a cinco el número

total de acabados, con dos estilos de carrocería y cuatro motorizaciones.

LOS MOTORES

Este abanico de modelos incluye nuevas evoluciones de los suaves y elásticos motores de gasolina Nissan de 1,4 y 1,6 litros, 16 válvulas e inyección multipunto, con bajos niveles de emisión de gases, a los que se añade el económico motor diesel de 2,0 litros. El Almera lleva una transmisión manual de cinco velocidades en todos los modelos.

El modelo S sólo existe con la motorización 1,4 gasolina y el SR con la 1,6. El GX se vende con motor diesel 2 litros y 1,4 gasolina, y el SLX sólo con el propulsor de 1,6. El motor 1,4 ha sido desarrollado específicamente para Europa y sólo se comercializa en este mercado.

De serie el Almera cuenta con el airbag del conductor, cinturones delanteros con pretensores y anclajes regulables en altura, y cinturones traseros con el exclusivo e ingenioso sistema Nissan A/ELR (con carrete de bloqueo ajustable/de emergencia).

Asamblea de GANVAM

La Asociación Nacional de Vendedores de Vehículos a Motor (GANVAM) ha celebrado asamblea general en la que su presidente, José Ruiz Mata, informó de las actuaciones y logros de la asociación; hizo hincapié en las relaciones con las administraciones española e internacionales para conseguir un marco más favorable que alivie la caótica situación del sector en general y el mercado interior de turismos y motocicletas en particular. Destacó que este sector merece un mejor trato de la Administración por cuanto participa en un 5% del PIB, contribuye con un 10% en los ingresos fiscales del Estado, constituye el 4% de la población ocupada y aporta el 24% de las exportaciones. La asamblea acordó reiterar la petición de rebaja de la carga impositiva que dificulta la venta de vehículos, que debe pasar por la anulación del Impuesto de Matriculación y la reducción de los tipos de interés, creando simultáneamente un clima de confianza que estimule el consumo.

Cuatro prototipos de Mazda

M.C.

Mazda Motor Corporation acudió al Salón de Tokio con 30 vehículos, siendo lo más representativo cuatro prototipos que incorporan interesantes novedades técnicas. A continuación describimos las principales características de cada uno de ellos:

RX-01

El RX-01 es un deportivo con excepcionales prestaciones y dinámica. Equipa un motor rotativo con múltiples lumbreras laterales (MSP-RE) completamente nuevo. Va montado en posición central, justo detrás de las ruedas delanteras, con lo que se consigue reducir el momento de inercia. Posee una carrocería muy rígida lo que le confiere una aceleración sin sobresaltos incluso a altas revoluciones y una conducción directa y ágil.

CU-X

El CU-X es un familiar del futuro propulsado por un motor de mezcla pobre de 1.5 litros. Tiene un interior muy espacioso suficiente para cuatro personas y una carrocería compacta, corta y alta. Con una batalla larga y

una gran altura, el CU-X tiene un habitáculo tan amplio como muchos sedanes que le superan en dimensiones exteriores. Los asientos delanteros giran y los traseros se pueden mover por separado. Va equipado con sistemas de seguridad nuevos como el detector de peatones

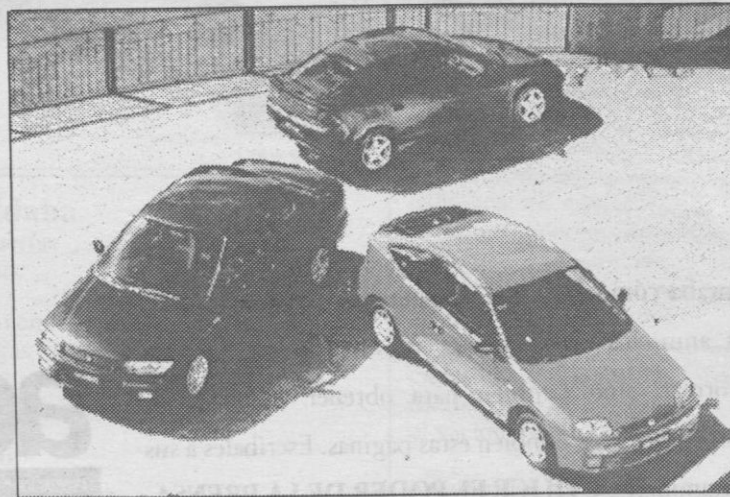
que alerta al conductor y acciona los frenos automáticamente evitando un atropello.

BU-X

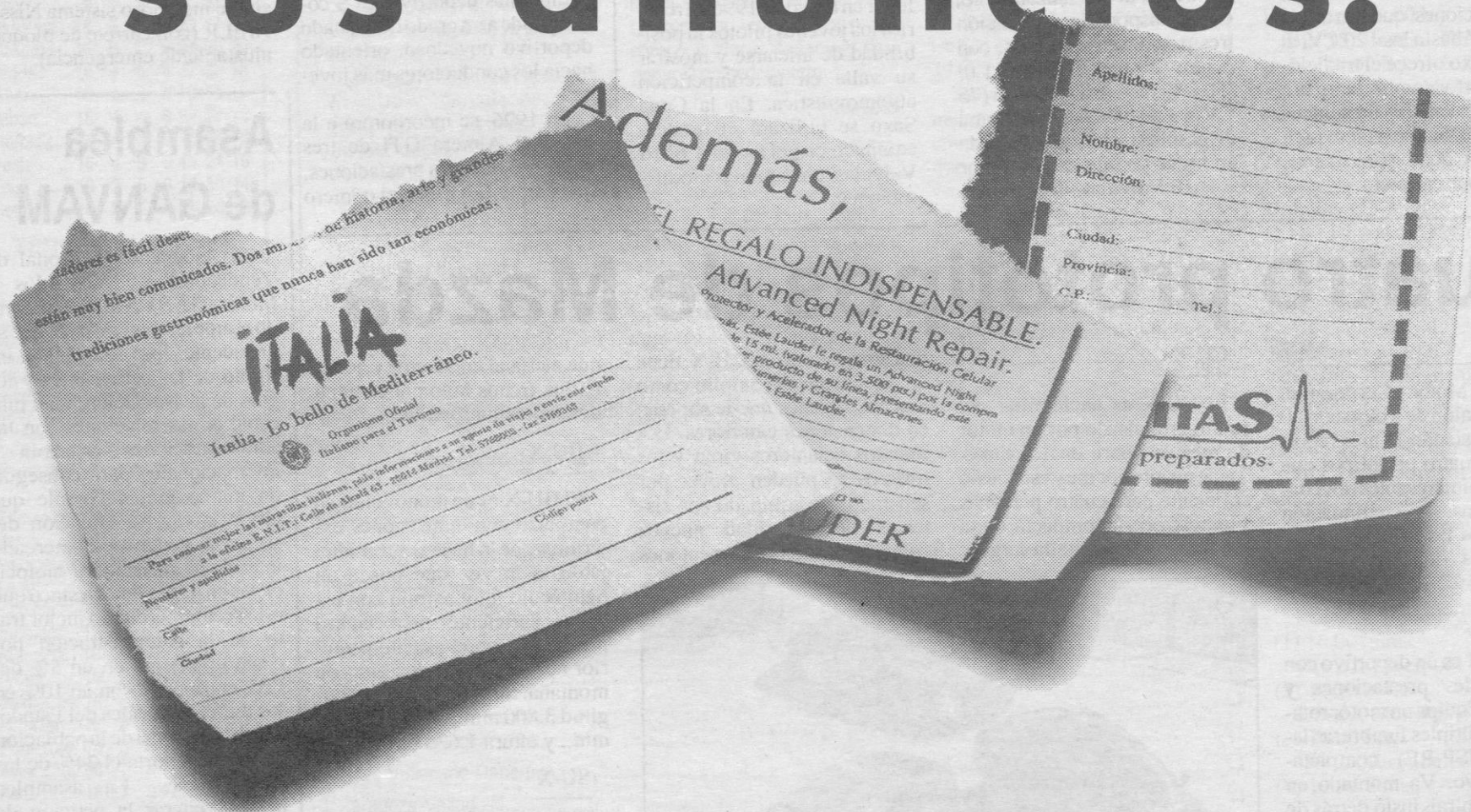
El BU-X es un monovolumen compacto con dimensiones exteriores que lo hacen muy manejable, a la vez que posee un habitáculo muy amplio con espacio suficiente para cuatro personas. Con el asiento posterior abatido caben dos bicis de montaña. Sus medidas son: longitud 3.800 mm., anchura 1.650 mm., y altura 1.630 mm.

SU-X

El SU-X es un vehículo de ocio de 5 puertas que combina la suavidad de conducción de un sedán en la ciudad con un vigoroso comportamiento todoterreno. Equipa un motor de 2.5 litros de gasolina y el sistema de tracción a las cuatro ruedas.



Otra ventaja de la prensa es que la gente puede hacer pedazos sus anuncios.



Antes de que se inventara la palabra *interactiva*, la prensa ya lo era. Gracias a ella, muchos anunciantes comenzaron a tener una comunicación más fluida con su público. A recibir miles y miles de cartas escritas en pedacitos de anuncios. Cartas en las que la gente

contaba cómo era y qué le apetecía. Desde entonces, los anuncios en la prensa ya no sólo sirven para informar, sino también para obtener información. Aproveche usted también estas páginas. Escríbales a sus consumidores. **UTILICE EL PODER DE LA PRENSA.**

aede
ASOCIACION DE EDITORES DE DIARIOS ESPAÑOLES



Atardecer en la Judería

RAUL CALVO VARELA



No sólo en Córdoba, Toledo o Jerusalén, se ha dormido esta página de la historia y sus relojes, también en Segovia, como Hércules y Augusto, Abraham nos dejó, entre siete dorados arcos, un sitio para hacer turismo por el pretérito, y versos con los recuerdos cuando la tarde deshilvana sus últimas luces.

Cuando atardece, quizá siempre, el barrio Judío es un remanso en medio de este pertinaz desierto poblado de motores, grandes almacenes e imágenes demasiado convencionales. Aquí todavía hay un instante para destecer, con nombres susurrados en sefardí, la mentira que nos muerde a quemarropa; para despistar tras las esquinas de otro tiempo, el monstruo con solapas de alcohol y cocaína. Es fácil detenerse aquí, volverse y mirar hacia dentro para saber que la "competitividad" no es, ni mucho menos, vivir lo definitivo. Y puestos a caminar en pos del futuro —recuperemos el pasado—: igual se puede hacer entre calderos, mimbres y candelabros; herberos, orfebres y alfareros: inscumbible artesanía y viejos artesanos forjando sueños por calles de la Judería Vieja, de Santa Ana, de Puerta del Sol; calles que se estrechan, se alzan y se prolongan para que las ventanas se den la mano, el corazón se

asome a la mirada y el horizonte deje de ser un pájaro inalcanzable. Rejas y portones acumulando aldabas mudas; rincones por donde, desde la Sinagoga Vieja, se filtra el eco de los salmos de David y los ayes de amor de Jezabel, donde acecha la magia y moran los enigmas con sabor a romero y madre selvas de Jericó.

No estoy en la tierra prometida, ni mi palabra quiere ser canto. Pero de súbito, Segovia, dama desnuda del otoño, se viste de campanas mientras la lluvia se hace melodía en el diapason de los tejados, en la plaza del Rastrillo y en el patio de la Almazara, que albergan el silencio y la memoria de: "Yo soy el que soy" (Yahvé).

El borde de lo azul

FLORA NALLOR

El borde de lo azul es un olvido y la muerte otro despertar más claro que aquellas primaveras fulgurantes que estallaban en la sangre y florecían en las manos cuando niños.

Ahora caminamos más despacio, el corazón pesado de promesas y la frente ensombrecida. Vamos coronados de pájaros oscuros que sobrevuelan nuestras sienes de tristezas milenarias.

En medio de la tarde nos alzamos frente al miedo, los ojos vaciados de recuerdos, en un tiempo sin días —como estatuas en los muros de viejas catedrales—.

El borde de lo azul es un olvido que silencia nuestras ancias, la noche nos cobija con su sombra y nos entraña por secretos hontanares que preludian otra luz más clara.

LOLA VICENTE

Y resonó la aldaba
y se abrieron las puertas
del segundo milenio.

La profecía llegó tiñendo el aire.
Se volvieron amargas las almendras
y el último león, encaramado
cayó con su rugido en la espesura.

Entonces el silencio
sorprendió a la razón.
El hombre estaba sólo.

Obsequio a una infanta

JOSE GERARDO MANRIQUE DE LARA

Cuando la Casa Real anunció oficialmente el enlace de su S.A.R. la Infanta Elena, la Junta Directiva de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles tomó el acuerdo de ofrecerle un retrato como obsequio de boda. Se pensó en un pintor perteneciente a nuestro colectivo como socio de número y que tuviese como especialidad la práctica del retrato, tan difícil por la responsabilidad que implica de ofrecer una obra de arte y al mismo tiempo la exigencia de una interpretación de la personalidad del retratado.

El pintor argentino Rubén Albornoz Lombardo, socio de número que había obtenido el premio Hilly Mendelssohn de retrato en el año 1981, fue la persona elegida para esta gran responsabilidad que culminó con una obra magnífica, como se hizo patente en el debate que sobre la misma desarrollaron los miembros del comité de arte José Lapayese, María Angeles de Armas, Evaristo Guerra, el decano de los artistas de arte, Antonio Cobos y el retratista y profesor de la Escuela de Bellas Artes, José Sánchez Carralero.

Rubén Albornoz Lombardo es un pintor bonaerense de aquel Palermo que dejó tanta huella en la memoria de los que conocieron a fondo la entraña y el folklore de la república del Plata. Quizá haya sido Jorge Luis Borges el mejor representante de esa inspiración que parte de las raíces y sin perder su profunda personalidad, se universaliza por todos los mundos de la cultura tomando, por latino, como plataforma nuestro país.

Rubén Albornoz acredita su condición de artista a través de su afición a la música, al bandoneón —del que es virtuoso ejecutante— y del propio tango expresado "sotto voce" en el íntimo rigor de su estudio de madrileño castizo adoptivo que tiene en la calle de Bordadores, frente por frente a ese inolvidable rincón del callejón del Eslava. Ahí mismo está su taller, a un tiro de piedra de la iglesia de San Jínés donde fueron bautizados los clásicos del siglo de oro.

Los padres de Rubén Albornoz, Andrés y Elena son descendientes de españoles e italianos respectivamente. Ambos son naturales de la provincia de Buenos Aires. Rubén nació en Temperley, fue becado para venir a España en 1973. Ha viajado por Londres, por Estados Unidos y por España, regresando más tarde a su país ya sentándose definitivamente en Madrid en 1974.

El arte pictórico de Rubén es fácil de entender porque su pintura no se complica en búsquedas ajenas a la expresión realista que ofrece siempre su



mensaje a flor de piel. Sus figuras son —a juzgar por la etapa de su asentamiento en Madrid— elementos galdosianos. Decía Campoy en una de sus críticas: "sus escenas costumbristas se han incorporado ya al mejor repertorio de lo madrileño, y no puede hablarse de la imagen sin pensar en Rubén Albornoz Lombardo". Este mismo crítico afirma en otro lugar: "este pintor de espléndidos retratos". Esa afirmación constituye su máxima consagración, porque el género del retrato es una de las más difíciles tentativas de un pintor que ya domina de manera valiente el paisaje urbano y la composición de figura con una gama de color en su paleta que delata su pasión contenida por el impresionismo histórico.

El retrato de Cansinos Aséns, que preside la sala Campoy de la A.E.A.E., es una prueba de su maestría como retratista, con esta obra alcanzó el premio Hilly Mendelssohn. Su virtuosismo le permite llegar a una interpretación iconográfica correcta y sin modelo. Rubén no conoció a Rafael Casinos Aséns, pero lo estudió sabiamente a través de los documentos gráficos que pudo obtener hasta componer su vera efigie.

Dejando aparte la especialidad temática del retrato en la que, Rubén Albornoz es maestro indiscutible, cabe considerar esa misma maestría en las diversas variantes de composición figurativa, expresada con pincelada brillante y efectista, que parte del impresionismo y alcanza riqueza cromática poco frecuente.

Su experiencia se diversifica básicamente en el retrato, en la escena de costumbre, en el paisaje bucólico y en ciertas expresiones de pintura de género, localizadas en distintos escenarios que interpreta con hábil maestría.

Exilio interior

FELI REIMONAEZ QUINDOS

Ausente la música de palabras,
el pájaro huye veloz
y no anida en mi ventana.

Desde el paisaje inerte
que alimenta este exiguo
hábito que me mantiene,
el mismo cielo, los mismos
barrotes e idéntica celda.

De día la misma canción,
en la noche absoluta, el miedo,
en los recreos, la soledad total
asomando el alma sobre
el vacío hiriente.

Siempre este exilio interior,
no hay otro canto.

CERTAMENES

De poesía:

Villa de Martorell. Premio 150.000 pesetas. Plazo del 1 de diciembre al 1 de febrero de 1996. Para más información dirigirse al Patronato de Cultura del Ayuntamiento de Martorell. C/ Santacana, 13. Martorell (Baix Llobregat).

De novela:

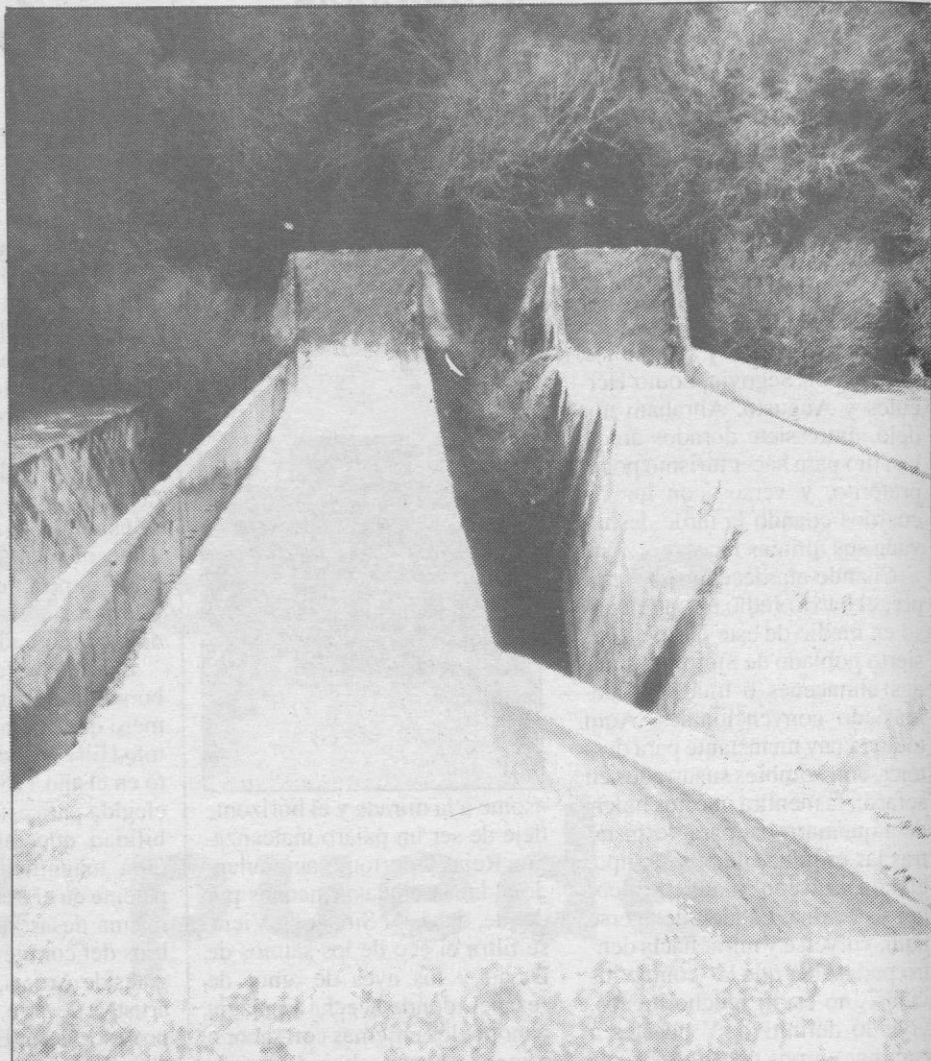
Ateneo de Sevilla. Premio 10.000.000 de pesetas. Plazo hasta el 31 de enero de 1996. Para más información dirigirse a la Secretaría del Ateneo de Sevilla, C/ Tetuán, 7. 41001 Sevilla.

Actividades de la Asociación

El día 11 (hoy) del actual, a las 8 de la tarde, dentro del ciclo "Lunes Poéticos", en los salones de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, 16, se celebrará el recital mensual. Será presentado el poeta segoviano, Benjamín Narros Alvaro.

Con motivo de las fiestas de Navidad, los Talleres de Poesía que se vienen desarrollando en las "Cuevas de la Oja Blanca" (Plaza Mayor), se suspenden hasta el día 9 de enero de 1996, a las 7,30 horas de la tarde.

DEL USO AL ABUSO



España es el tercer país de la OCDE (organización que agrupa a las naciones más desarrolladas del mundo) en consumo de agua por persona, detrás de Estados Unidos y Canadá. El consumo medio por habitante y año alcanza en nuestro país los 1.180 metros cúbicos, el doble que hace dos décadas.

SARA LUNA
Free Lance Press

Este aumento podría ser un indicador de desarrollo, pero en nuestro caso, las cifras han superado el umbral de lo aceptable, situándose en el despilfarro. El consumo doméstico es el de mayor peso en el total del consumo urbano, por ello resulta de especial importancia el cambio de las actitudes y hábitos del usuario.

Acciones tan sencillas como no utilizar la lavadora o el lavavajillas a medio llenar o elegir la ducha en vez del baño pueden proporcionar un importante ahorro.

Según un estudio sobre la sequía de Miguel García Poveda, director de Ingeniería y Desarrollo del Canal de Isabel II, un consumo por habitante y día de 75 a 100 litros es el mínimo admisible. Los situados entre los 150 y 200 se consideran consumo reducido. Los que se encuentran entre 250 y 300 reciben la calificación técnica de consumo de confort, y los superiores a 400 son, desde todos los puntos de vista, un puro despilfarro.

En los municipios españoles de más de cien mil habitantes, las cifras medias de consumo alcanzan los 332 litros por habitante y día, pero en determinadas ciudades, éste puede llegar a esos 400 litros del límite de tolerancia.

Un habitante de la India gasta 25 litros de agua al día, que se distribuyen entre aseo, comida, colada y bebida. En cualquier país desarrollado estas cifras se multiplican por diez, ya que el

Nuestro país ocupa el tercer lugar de la OCDE en consumo de agua por persona

Según una encuesta, el español es el ciudadano más "limpio" de la Unión Europea

En grandes ciudades, se gasta 332 litros por habitante y día



grado de cultura y nivel económico fomenta el uso de más agua. A más desarrollo, más higiene. En este apartado, España es el líder europeo.

Hábitos de ahorro

Según una encuesta, el español es el ciudadano más "limpio" de la Unión Europea, el único que declara como costumbre la ducha diaria, mientras que en Gran Bretaña la media es de dos semanas. Tal vez los ingleses

son menos "limpios", pero también es cierto que en su caso el precio del agua es mucho mayor y están más mentalizados en los hábitos de ahorro.

Al hablar del agua, cualquiera que sea su uso, surge el problema del precio. El agua costaba en España alrededor de 80 pesetas el metro cúbico en 1990, mientras que en Francia alcanzaba las 130 y en Alemania llegaba a las 300 en ese mismo periodo.

En los últimos años, los precios han subido en todos los países, pero se mantiene la diferencia. Los expertos consideran que el coste es el elemento disuasorio por excelencia, la forma más eficaz de favorecer una mentalización ciudadana.

Aunque no existen cifras nacionales, todos los organismos encargados de la distribución y cobro, han podido constatar que se gasta más en aquellos edificios que no disponen de

contadores de agua individuales.

Si se toman como muestra dos casas de parecido nivel sociocultural, una de ellas con agua centralizada y otra con contadores individuales, el consumo es siempre menor en la segunda.

Consejos prácticos

El consumo doméstico es el de mayor peso en el total del consumo urbano, por eso resulta de especial importancia el cambio de las actitudes y hábitos del usuario.

No dejar el grifo abierto durante la limpieza bucal, elegir preferentemente la ducha antes que el baño y no usar el lavavajillas y la lavadora a medio llenar. Estos simples consejos pueden representar un ahorro espectacular si se siguieran habitualmente.

Cada vez que una persona elige la ducha en vez del baño puede ahorrar 100 litros de agua. Si se usa la lavadora y el lavavajillas lo mínimo imprescindible se reduce el consumo en 30 litros.

Cada vez que se cierra el grifo del lavabo en lugar de dejar correr el agua se salvan 12 litros y cada vez que se evita tirar de la cadena innecesariamente se ahorran diez.

Siguiendo estos consejos básicos, una familia media española de cuatro miembros conseguiría ahorrar al día aproximadamente 600 litros de agua, lo que supondría 237.000 litros al año por familia. ¡Casi nada!



- 06.00.- CARMEN SANDIEGO
- 07.00.- RING RING
- 09.30.- RUBI
- 11.00.- CORAZON SALVAJE
- 11.40.- NOTICIAS
- 11.45.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUINANO
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.30.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.25.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- LOIS Y CLARK: LAS NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELETA
- 21.00.- TELEDIARIO -2
- 21.35.- EL TIEMPO
- 21.40.- ESPECIAL CUMBRE EUROPEA
- 22.15.- ¿QUIEN SABE DONDE?
- 00.45.- FUERZAS OCULTAS
- 01.30.- TELEDIARIO -3
- 02.00.- GENTE EN CARTELETA
- 02.30.- PASA LA VIDA
- 04.05.- HISTORIA DE DOS CIUDADES
- 05.00.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 05.30.- ¿COMO LO VEIS?
- 06.00.- TELEDIARIO -4



- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.35.- CINE: "No somos ni Romeo ni Julieta"
- 11.15.- LOS MEJORES AÑOS
- 11.50.- HART Y HART
- 12.55.- BONANZA
- 13.55.- ALF
- 14.25.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Justicia para los inocentes" 1993 - 90. Dir.: Paul Grassy. Int.: Robert Conrad, George Hamilton. Stack recibe un día la visita de un antiguo amigo, Trent Bradley, que le comunica que el asesino de los hijos de ambos ha escapado de la prisión.
- 17.35.- EL EQUIPO A
- 18.35.- SOMOS DIEZ
- 19.05.- COSAS DE HERMANAS
- 19.35.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 20.05.- LOS SIMPSON
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- Programa a determinar
- 22.50.- AY SEÑOR, SEÑOR
- 00.40.- DE LO BUENO LO MEJOR
- 01.35.- NOTICIAS
- 02.05.- CINE DE MADRUGADA: "Ritos satánicos"
- 03.35.- TELEVENTA
- 05.05.- CINE DE MADRUGADA: "68"
- 06.40.- TELENOTICIAS



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: PHANTOM 2040. EL HOMBRE ENMASCARADO
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PLUSVALIA
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "El cielo y la tierra"
- 12.16.- CINE: "Dollar Mambo"
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- DOCUMENTAL: EL MUNDO EN PANALES. PRIMERO PASOS
- 15.53.- CINE: "Astucias de mujer"
- 17.33.- CINE: "La oportunidad llama a la puerta" (cod.)
- 19.12.- PIEZAS. "No mamma, no" (cod.)
- 19.35.- INFANTIL... Y COMIERON PERDICES
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- EL DIA DESPUES
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL: "Dos viejos gruñones" (cod.) 1993. D.: Donald Petrie. I.: Jack Lemmon, Walter Matthau, Ann-Margret. Son gruñones. Son vecinos. Llevan 56 años enfiadados. Y odiarse mutuamente se ha convertido en el mayor placer de sus vidas. Idear nuevas maneras de ridiculizarse o ponerse en apuros es la clave de su relación y la salsa de sus vidas. Ni siquiera sus propios hijos conocen la razón. Ahora, van a tener un nuevo aliciente y un motivo de disputa: una atractiva viuda independiente y encantadoramente excéntrica que acaba de instalarse al otro lado de la calle.
- 23.41.- CINE: "Sister ACT 2: de vuelta al convento" (cod.)
- 01.26.- CINE: "Cien años de cine: Traveling Avant" (cod.)
- 03.16.- CINE: "Hermanos de sangre"
- 04.44.- CINE: "Muerte de un policía" (cod.)
- 06.23.- PIEZAS "...que ciento volando"
- 06.45.- EL DIA DESPUES

PEQUEÑA PANTALLA

LAS RECETAS NAVIDEÑAS DE KARLOS ARGUINANO

Es vasco, derrocha simpatía y buen humor, nos enseña a comer bien y fácil y tiene una audiencia fija todos los días de más de tres millones de telespectadores. Es Karlos Arguiñano, uno de los muchos y buenos creadores en el arte del buen comer que tiene el País Vasco. Como esta semana que comienza entramos en la recta final de la Nochebuena y la Navidad, Karlos Arguiñano no pierde la ocasión de ofrecernos buenos platos nacidos de su sabiduría gastronómica y que ayudarán a que en estas fiestas nuestras mesas tengan otro aspecto, aunque, eso sí, sin salirse de la tradición. Así que desde hoy lunes hasta el domingo 24, Arguiñano nos mostrará como preparar platos "ricos, ricos", muy propios de estas fechas, donde asados y pescados son centro de reunión familiar, de villancicos y deseos de paz.

Arguiñano nos enseñará, pues, como preparar un primero basado en una "crema de calabaza con gambas y espárragos verdes"; continuará el menú con "Lubina a la sal" y termina con el tradicional "Pavo asado". Los postres, que prepara su hermana Eva y muy espáñoles, son "manzanas asadas con hojaldre" y "turrón helado". Para la última cena del año, el menú que recomienda Karlos es sencillo, pero muy succulento. Comienza con "cardo con huevos escalfados", sigue con "brochetas de rape a la crema de marisco" y finaliza con "roast-beef con guarnición". Los postres, antes de tomar las doce uvas y la copa de cava con la que se despiden el año, nos da dos posibilidades: una muy típica en España, la "compota", y otra muy tradicional en Euskadi y hecha a base de nueces, como es la "Intxaursaltsa".

LA DESAPARICION DE ANTONELLA

Antonella es una chica italiana de 25 años, que desapareció en junio del 94 en extrañas circunstancias y la policía y el viceconsulado de Italia en Alicante, consideran conveniente que el caso se divulgue por TVE y nada mejor que el programa de Paco Lobatón, "¿Quién sabe donde?" que hoy se referirá a este asunto. También se mantendrá abierto el teléfono humanitario de la solidaridad con las víctimas de los actuales conflictos olvidados. El teléfono es el (905) 11.22.11. Paco Lobatón dará cuenta de los resultados obtenidos con respecto a los objetivos planteados en la edición especial emitida el pasado jueves.

concreto se denomine "meiga" o bruja. El programa "Fuerzas ocultas", está dedicado esta noche a hablar de "Hechizos: Meigas y Chamanes" y estarán en el estudio para debatir sobre este apasionante tema la "Meiga" Rosa María Alonso, el escritor Juan García Atienza, la miembro de la Sociedad Española de Parapsicología, Isabel Blázquez y el periodista Enrique Meneses.

DEL HECHICERO AL DOCTOR

Raras son las culturas que a lo largo de la historia de la humanidad han sido que no haya tenido la figura del hechicero, personaje siempre respetado al que siempre se consulta, y que siempre ha formado parte de eso que se llaman "las fuerzas vivas". Aunque los hechiceros modernos son los médicos, todavía hoy perviven, especialmente en la cultura celta, hechiceros aunque en este caso

concreto se denomine "meiga" o bruja. El programa "Fuerzas ocultas", está dedicado esta noche a hablar de "Hechizos: Meigas y Chamanes" y estarán en el estudio para debatir sobre este apasionante tema la "Meiga" Rosa María Alonso, el escritor Juan García Atienza, la miembro de la Sociedad Española de Parapsicología, Isabel Blázquez y el periodista Enrique Meneses.



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.00.- NORTHWOOD
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- PUEBLO DE DIOS
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Encubridora" 1952 - 80'08". D.: Fritz Lang. I.: Marlene Dietrich, Arthur Kennedy, Mel Ferrer. Altar Keane, una aventurera que aparece y desaparece por todos y cada uno de los estados del naciente Oeste, ejerciendo las actividades más diversas, acaba de adquirir lo que puede ser su más rentable oficio: el de encubridora. En la raya con México ha montado un apacible rancho "La Rueda de la Fortuna", en el que se refugian, temporalmente, perseguidos por la justicia, que allí borran su rastro gracias a las habilidades de la señorita Keane.
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- LOCOS POR EL BASKET
- 20.00.- ZONA ACB
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.00.- LINGO
- 21.35.- LA 2. NOTICIAS
- 22.00.- ¿QUE GRANDE ES EL CINE? "La regla del juego" 1939 - 101'. D.: Jean Renoir. I.: Marcel Dalio, Nora Ghegor. El joven aviador Andre Jurieux, regresa de un atrevido viaje transatlántico y sufre una profunda desilusión al no encontrar en el aeropuerto, entre la multitud que le espera, a Christine, con quien ha tenido un breve idilio.
- 01.05.- CINE CLUB COLECCION KILLIAMS. CINE MUDO: "La marca del Zorro" 1930 - 96'27". (Muda)

- 05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- LAS NOTICIAS 2a. EDICION DOMINGO (rep.)
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.50.- LA MAGIA DE EMI
- 08.15.- FUEGO SALVAJE
- 08.40.- LAS AVENTURAS DE SILVIA
- 09.05.- LUPIN
- 09.25.- VECINAS DE PAPA
- 10.20.- ENROLLATE
- 10.50.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 11.00.- CINE CORAZON: "La mansión de Sangaree"
- 13.00.- McGIVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.00.- ¿QUE ME DICES?
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Misterio en Marrakech" Una joven millonaria marcha a Marruecos para visitar a una amiga y así huir un poco de la vida monótona.
- 17.30.- VEN CON NOSOTROS
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- VR TROOPERS
- 18.35.- POWER RANGERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELEUPON
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- WALKER TEXAS RANGERS (capítulo doble)
- 23.45.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.15.- MADRUGADA DE CINE: "Senderos de gloria" 1957 - 81'. D.: Stanley Kubrick. I.: Kirk Douglas, Ralph Meeker. Es el año 1916, durante la I Guerra Mundial. Las fuerzas francesas reciben la orden de conquistar una colina que es prácticamente inexpugnable.
- 02.40.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.05.- ENROLLATE



- 07.25.- A SABER
- 08.05.- DORAEMON
- 08.25.- MASK
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- FUTBOL ES FUTBOL
- 11.30.- EL COMISIONADO
- 12.20.- MIS DOS PADRES
- 12.45.- LOS CAZAFANTASMAS
- 13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.35.- CASPER
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- EL ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- CINE
- 23.50.- CINE
- 01.45.- TELENOTICIAS
- 01.50.- CINE: SALA DE MADRUGADA

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
- 15.30.- SEGOVIA HOY

- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE "Robinson Crusoe"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.00.- CAMPEONES
- 21.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.30.- ENCUENTROS

CARTELETA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde
Sábado y domingo: 5 y 7,30 tarde
"¡Vaya Santa Claus!"
Sesiones diarias: 10,30 noche
"EL PRESIDENTE Y MISS WADE"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t y 10,30 n.
ESTRENO A NIVEL NACIONAL DE LA PELICULA DE FRAN OZ, DONDE LA VIDA SE VUELVE UNA AVENTURA
"EL NIÑO INVISIBLE"

SALA 3

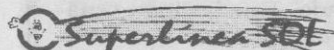
Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t y 10,30 n.
"NUEVE MESES (Papá por sorpresa)"
HUGH GRANT y JULIANNE MOORE

SALA

ZULOAGA
(DIA DE DESCANSO)

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS* OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼****RESIDENCIA TAGORE**4 plazas para estudiantes
2º y 3º Trimestres. Curso 95/96
INFORMACION PERSONAL

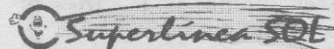
ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 420332.

**SOL ALQUILA LOCAL,**
Impecable instalación, probador, estanterías, mostrador, Centro Almuzara, 40.000 pts/mes REF: 648

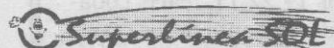
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA LOCAL,**
Avda Jose Antonio, instalado, bien situado, 100 m2, por cese de negocio, 100.000 pts/mes, 100 m2 REF: 652

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA OFICINA,**
José Zorrilla, mucho sol, primerísimas calidades, oportunidad, es ideal para despacho profesional, nueva construcción REF: 186

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA NAVE,**
Junto a Ctra. Valladolid, a 12 Km, nave industrial, 300 m2, 50.000 pts/mes REF: 727

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA GARAJE,**
Junto E. Ferrocarril, la mejor plaza de garaje, entrada y salida directa, sin maniobras, 6.000 pts/mes REF: 627

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL ALQUILA GARAJE,**
Zona Ezequiel González, plazas en alquiler, 8.000 pts/ mes REF: 536

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**ALQUILARIA PISO,**
céntrico, 2 ó 3 dormitorios, calefacción y agua caliente centrales, armarios empotrados, cocina amueblada sin electrodomésticos, suelo de parqué. ¡URGE!

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. Doblón. 435109.

GANADOS ▼

URGE venta rebaño 450 ovejas entrefinas. Seleccionadas. Pariendo, (todas o por lotes), con o sin derechos. Raza. 908-917354/908-917125/91-7158323.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

PERDIDAS ▼

SE HA PERDIDO pendiente de oro y brillantes entre las calles Santo Tomás, Los Coches y Fernández Ladreda, el día 14. Gratificará a quien lo encuentre. Dar razón a Sra. De Rueda al teléfono 428001 (Segovia).

TRABAJO ▼

NECESITO ayudante de obrador de pastelería. Teléfono 421521.

SE NECESITA cocinero, muy profesional. Interesados, personalmente. Restaurante La Oficina.

TRABAJO en casa. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Málaga.

VARIOS ▼

GRUPO DETECTIVES UNIVERSO. Somos un equipo especializado en toda clase de investigaciones, vigilancias, búsquedas, separaciones, conductas dudosas. Prevención drogadicción juvenil. Pruebas fotográficas. Video. Consulta gratuita. Rapidez. Eficacia garantizada. España, extranjero. 3565652-3566304. Permanentemente, incluso festivos: 908-112698.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VENTAS ▼

ALFALFA. Fibra larga en microsilos. Alfalfa Tierra de Campos. Becerril de Campos (Palencia). Teléfonos 979-833050. Fax: 979-833300.

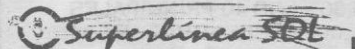
ROTTWEILER, cachorros magnífico pedigree, vacunados, padres adiestrados, excelentes guardianes. (91) 8857289.

VENDO piso, barrio La Albuera. Gran ocasión. Teléfono 422923.

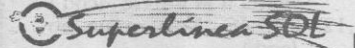
SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

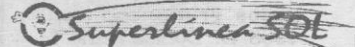
MERCA-OCASION. Pala cargadora articulada Michigan Volvo 45, reparada. Mezcladores UNIFEED de 14 m2, arrastrados y autopulsados, reparados. Remolque estiércol 8 toneladas, 2 ejes. JF. Teléfono 908-104405 (Segovia).

**SOL VENDE PISO,**
Excelente Rehabilitación, ocasión única, precioso jardín, calefacción central, garaje, exterior por completo, Zona Plaza Mayor, muy alto nivel, 11.000.000 pts REF: 150

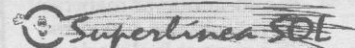
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
12.500.000 pts, materiales de primera, fabulosamente soleado, nuevo, Calle Real, precioso apartamento REF: 243

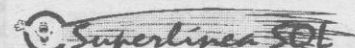
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
19.500.000 pts, 4 dormitorios, parquet, mucho sol, Obispo Quesada, ocasión estupenda, sensacional cocina REF: 193

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
115 m2, 3 dormitorios, 2 baños, tarima, preciosa rehabilitación a estrenar, C/Daoiz, completamente exterior, patio de 60 m2 REF: 544

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
Hontoria, calefacción individual gasoleo, totalmente exterior, construcción de calidad, 9.300.000 pts, 3 dormitorios, armarios empotrados REF: 499

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE PISO,**
Apartamento en Madrid, edificio 10 años, junto Bernabeu, con terraza, totalmente amueblado, 13.500.000 pts REF: 691

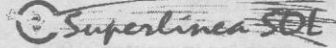
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE GARAJE,**
En zona Santa Eulalia, muy buena, fácil acceso REF: 388

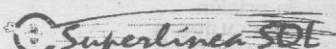
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE GARAJE,**
Completamente cerrado, para 2 vehículos, servicios propios de agua y luz, zona San Gabriel, 3.000.000 pts REF: 585

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL VENDE FINCA,**
Buenísima ocasión, gran parcela 10.000 m2 en La Losa, 21.000.000 pts, urbana con servicios, consultar REF: 694

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL TRASPASA LOCAL,**
Peluquería en muy buena zona, con clientela asegurada, muy buen precio, consultar, REF: 703

(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL TRASPASA LOCAL,**
Zona estudiantes, bar 95 m2, clientela asegurada, sólo valoración instalación, 3.000.000 pts! REF: 728

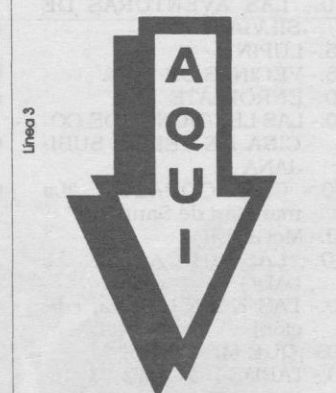
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL TRASPASA LOCAL,**
Compruebe Oportunidad, sensacional instalación, excepcionales acabados, 180 m2, exterior por completo, Junto Plaza Mayor REF: 111

(C/San Agustín, 9 44 43 32)



Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...

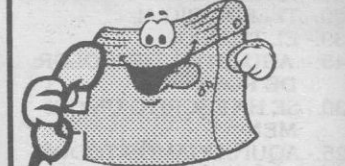
IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIAAGENCIA
DE LA
PROPIEDAD
INMOBILIARIA

A.P.I. 13.672



C/SAN AGUSTIN, 9

TFNO: 44 43 32

BUZON PERSONAL
DE SEGUIMIENTO
DIRECTO
DE GESTIONESCADA PROPIETARIO DISPONE
DE UN BUZON TELEFONICO
CON CLAVE PERSONAL
CON INFORMACION
AL DIA SOBRE LAS
GESTIONES DE SU
OPERACIONEL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTESuperlinea SOL
44 43 32**PISOS ALQUILER****PISO EN ALQUILER,** 70 m2, zona San Nicolás, terraza, amueblado, parque, buena ocasión REF: 661**PISO EN ALQUILER,** 4 dormitorios, 148 m2, parque, gran salón, 2 baños completos, José Zorrilla, zona Plazuela, exterior, 65.000 pts REF: 695**PISO EN ALQUILER,** 4 dormitorios, El Carmen, 2 terrazas, todo exterior, amueblado, sólo 60.000 pts REF: 701**PISO EN ALQUILER,** Estupenda rehabilitación, en el mismo centro, 105 m2, ventanas climatit, calefacción individual, salón con estufa de leña, muy bonito**PISO EN ALQUILER,** Todo exterior, 3 dormitorios, 90 m2, amueblado, zona Vía Roma, 2 terrazas, 60.000 pts/mes REF: 708**PISO EN ALQUILER,** 90 m2, 65.000 pts, 2 dormitorios, calefacción central, armarios empotrados, C/Obispo Quesada, magníficas terrazas, totalmente exterior REF: 604**PISO EN ALQUILER,** Extraordinario en situación, conservación y oportunidad. Santo Tomás, 147 m2, con garaje, 4 dormitorios**PISO EN ALQUILER,** Cristo del Mercado, 3 dormitorios, 1 baño, exterior, parque, gastos individuales, 50.000 pts**PISO EN ALQUILER,** Amueblado, 2 dormitorios, parque, ascensor, terraza amplia en el salón, exterior, 70.000 pts**PISO EN ALQUILER,** Zona Fdez Ladreda, recién arreglado, cocina completamente amueblada, 3 dormitorios, 4 camas, estudiantes REF: 614**PISO EN ALQUILER,** El Carmen, 55.000 pts, 96 m2, 3 dormitorios, exterior, buena ocasión, recién pintado REF: 729**PISO EN ALQUILER,** 50.000 pts, 3 dormitorios, calefacción individual, amueblado, electrodomésticos, buena ocasión**PISO EN ALQUILER,** 70.000 pts, exterior, grande, 3 dormitorios, zona José Zorrilla, parque, armarios empotrados REF: 719**PISO EN ALQUILER,** 3 dormitorios, zona Estación, 2 terrazas, una de 27 m2, bien amueblado, incluida comunidad, 65.000 pts al mes**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)**TEXTO****DATOS PERSONALES**

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Ocasión. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

dormitorios, 65 zona. Entrada

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Ocasiones

Junto PLAZA MAYOR
PISO 2 dormitorios
7.500.000 REFORMADO

JOSE ZORRILLA
PISO REFORMADO
3 dormitorios
Cocina amueblada
Luminoso 9.800.000 PV-323

SAN LORENZO
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Garaje
EXTERIOR PV-370

C/ PLATA
PISO 3 dormitorios
Calefacción central
Sólo: 12.000.000

BARRIO FUENTECILLA
PISO 4 dormitorios
Calefacción central
Exterior
Contraventanas PV-379

A 9 Km. de SEGOVIA
PAJAR 230 m²
CASCO URBANO
Fachada a dos calles
4.000.000 PATIO

SAN CRISTOBAL
CHALET Adosados
En construcción
3 ó 4 dormitorios
Garaje - Jardín
Desde: 16.500.000

PROXIMA CONSTRUCCION
OBISPO QUESADA
ULTIMOS PISOS
3 dormitorios
Inmejorables calidades
Trasteros - Garajes
Cocina amueblada
Exteriores
Desde: 14.500.000 inc. garaje
CONOZCA EL PROYECTO

ALQUILA. Alquiler piso amueblado, zonas, jardines, o patio, amueblado.

Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA

en AMBITO
... y en su casa.
Se la enviamos GRATIS

AMUEBLADO, estudio, cocina, baño, dormitorios, salón, cocina, baño, dormitorios,

INMOBILIARIA
MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

NUEVA PROMOCION
"P/ EL POTRO"
(Junto Plaza Mayor)
Pisos de 1, 2, 3 Y 5
Dormitorios y
extraordinarios locales
- Plazas de garaje
- Excelentes calidades
- Entrega Mayo, 1.996
INFORMESE Y
RESERVE SU VIVIENDA
O LOCAL EN UNA
UBICACION IRREPETIBLE

NUEVA PROMOCION
"C/ ESCUDEROS"
(Junto Plaza Mayor)
1, 2 Y 3
Dormitorios
- Plazas de garaje
- Excelentes calidades
- Entrega Mayo, 1.996
INFORMESE Y
RESERVE SU VIVIENDA

PROMOCION DE PISOS
Y LOCALES EN
"EL ESPINAR"
1, 2 Y 3
DORMITORIOS
LLAVE
EN MANO
DESDE
7.500.000 Pts.
- TOTALMENTE EXTERIORES
- MUY SOLEADOS - VISTAS
- ACABADOS DE LUJO
¡INFORMESE!

PROMOCION EN
"PALAZUELOS"
2 Y 3
DORMITORIOS
- Desde 7.650.000
- Facilidades de pago
- Entrega Abril, 1.996

44 30 31

NUEVA PROMOCION
DE VIVIENDAS EN
"LA LASTRILLA"
2, 3 Y 4
DORMITORIOS
- Plazas de Garaje
- Facilidades de pago
- Entrega Diciembre, 1.996

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4 dormitorios,
2 baños de mármol, parquet,
calefacción central. Precioso.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jiménez, 5
dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina
amueblada. Parquet, 2 terrazas.
Ascensor. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado, cocina
con electrodomésticos. José
Zorrilla. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado zona
Plaza Mayor. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
C/ La Plata, amueblado,
4 dormitorios, con
servicios centrales. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Escultor Marinas, 3 dormitorios
2 baños, cocina amueblada,
servicios centrales. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Céntrico, 3 dormitorios,
calefacción individual,
cocina amueblada. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Pisos económicos en
C/ Gascos,
3 y 4 dormitorios, Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
José Zorrilla, 3 dormitorios,
amueblado, servicios
centrales. Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina
de Segovia. Telf: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Por no poder atender bar acondicionado
con buena clientela. En zona universitaria
Traspaso de 3.000.000 pts.
Información Personal.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender
ó Comprar su
casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA
El Sotillo últimos pisos
desde 6.898.000 pts.
inmejorables condiciones y
calidades. Estamos
vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Calle Real. 80 m².
2 dormitorios, 1 baño.
calefacción
individual.

VENTA PISO
La Albuera.
4 dormitorios, 2
cuartos de baño.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda.
3 dormitorios, 1 cuarto de
baño. Preciosas vistas.

VENTA PISO
Obispo Quesada.
4 dormitorios, 1 cuarto
de baño. 120 m²

VENTA PISO
Avenida José Antonio
Zorrilla. 3 dormitorios.
1 baño. 90 m². garaje.

VENTA PISO
Avenida José Antonio
3 dormitorios, 1 cuarto
de baño. 100 m²

VENTA CHALET
Chalet Torrecaballeros
110 m², 2 dormitorios.
2 baños, salón.

VENTA CHALET
Individual en Marugán
parcela 250 m².
Económico

VENTA PISO
Dúplex. San Lorenzo. 100 m²
2 dormitorios, 2 baños, terraza
garaje, comunidad con
piscina.

VENTA PISO
Hontoria. 2
dormitorios, armarios
empotrados, totalmente
exterior.

VENTA PISO
La Granja. 70 m², 2
dormitorios, 2 terrazas.
exterior, piscina.

VENTA PISO
José Zorrilla. 60 m², 2
dormitorios, 4 balcones.
calefacción con
acumuladores.

¡Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24
Edificio San Roque

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. nº14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

VENDE ADOSADO
El Sotillo, con cuatro dormitorios,
dos baños, un aseo, aprove-
chamiento bajo cubierta, garaje
y jardín privado de 60 m².

CASA YA
ALQUILA OFICINA
Magnífica oficina de 145 m² en
San Agustín, a estrenar por
125.000.-ptas.

CASA YA
VENDE SOLAR
2.180 m². Torrecaballeros.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m². en El Sotillo.

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomás, precio-
so duplex de 4 dormitorios, 2
baños, cocina amueblada, par-
quet, garaje y trastero.

CASA YA
VENDE PISO
precioso piso de dos dormitorios,
parquet, calefacción individual,
trastero y chimenea francesa.

CASA YA
VENDE PISO
En la Plaza del Corpus, en plena
Calle Real, con 98 m², 4 dormi-
torios, parquet, calef. central,
por 18.500.000.-ptas.

CASA YA
VENDE PISO
En José Zorrilla, 3 dormitorios,
cocina amueblada, suelo de pla-
queta cerámica, climatit.

CASA YA
VENDE LOCAL
197 m²., gran fachada, en José
Zorrilla, acondicionado.

CASA YA
VENDE NEGOCIO
120 m²., con fachada de 5 m, en
zona comercial de la Calle Real.

CASA YA
VENDE CHALET
Chalet individual en el Sotillo de
270 m². con tres dormitorios,
aprovechamiento bajo cubierta,
salón con chimenea, cocina con
electrodomésticos, baño y aseo,
parquet, armarios empotrados,
tres plazas de garaje y trastero.
Y todo en una parcela de 1.030
m². con grandes posibilidades.
33.000.000 pts

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PRESENTACION DEL PRIMER CUADRO DE MIRO

Un paisaje pintado por Miró cuando tenía 15 años, que constituye el primer óleo sobre tela del pintor catalán descubierto hasta el momento y que ha permanecido oculto durante 35 años, será presentado hoy en la Fundación Pilar y Joan Miró de Mallorca. Según informaron fuentes de la entidad cultural, la obra, fechada en 1908, fue descubierta el mes pasado por el restaurador Enrique Juncosa, sobrino de Miró, cuando se encontraba limpiando la parte posterior de otro cuadro, una composición de 1960 que había sido donada a la Fundación. La Fundación Miró de Mallorca decidió mantener el hallazgo en secreto para presentarlo el día 18 a los medios de comunicación, con motivo del tercer aniversario de la creación de la entidad museística. El paisaje — en el que figura un árbol seco y un puente con un túnel sobre un cielo amplio — es académico y esquemático, muy característico de aquel momento, en el que Miró aprendía con el maestro Urgell en la Academia La Lonja, en Barcelona. La obra, que ha permanecido oculta durante 35 años bajo un papel de periódico, en la parte posterior de otro cuadro, aparece firmada con los dos apellidos del pintor —Miró Ferrá—.

MISCELANEA



Alberti apaga las velas ante su esposa Asunción Mateos y la ministra de Cultura, Carmen Alborch.

Al poeta gaditano le gustaría vivir hasta el año 2015

Alberti celebró su 93 cumpleaños acompañado de 200 invitados

El poeta Rafael Alberti sopló el sábado por la noche las velas de su 93 cumpleaños como colofón a la cena homenaje celebrada en un hotel de El Puerto de Santa María (Cádiz), a la que asistieron doscientos invitados, entre los que se encontraba la ministra de Cultura, Carmen Alborch.

Cádiz (Efe).— Rafael Alberti, único poeta vivo de la Generación del 27, fué aplaudido cuando llegó cogido del brazo de su esposa María Asunción Mateos sobre las once y media de la noche al salón donde estaban los invitados. En la mesa donde se sentó el poeta estaban, entre otros, la ministra de Cultura, Carmen Alborch, el presidente del Parlamento andaluz, Diego Valderas, la delegada del Gobierno en Andalucía, Amparo

Rubiales, y el gobernador civil de Cádiz, César Braña.

Alberti recibió como regalo por parte de la ministra el Cuaderno Italiano de Goya, en recuerdo de los años que estuvo en Roma, y antes de entregárselo resaltó que el poeta ha sido "un intelectual comprometido y una persona brillante, lúcida, vital y generosa". El presidente del Parlamento andaluz le regaló una pequeña escultura de bronce del Giralillo de Sevilla, el alcalde

de El Puerto otra escultura de plata de un marinero con un timón, de Rubiales recibió un reloj de mesa, mientras que Nicolás Terry le entregó una imagen de la Virgen de los Milagros, patrona de El Puerto. Sus amigos de la peña local Chinchel le dieron al poeta un pequeño drago con la inscripción "tu arboleda no está perdida porque desde ahora todos los árboles del Puerto llevan tu nombre".

María Asunción Mateos dijo a la Prensa que el poeta "está muy bien, come tarta y bebe champán" y añadió que el mejor regalo para él sería que viviera hasta el año 2015, según afirma que le ha dicho en varias ocasiones.

● El primer ministro británico, John Major, está recibiendo solicitudes de diversos diputados para que los ex integrantes del grupo musical "The Beatles" reciban de la reina Isabel II el título de "Sir", según informó el dominical londinense "The Sunday Times". Paul McCartney, George Harrison y Ringo Starr, los tres miembros que quedan del legendario grupo británico —John Lennon fue asesinado en 1980—, podrían recibir pronto este honor por los servicios prestados al mundo de la música y los ingresos para el Reino Unido. Los "Beatles" fueron nombrados en 1965, por recomendación del entonces primer ministro, el laborista Harold Wilson, Miembros del Imperio Británico (MBE), honor que otorga la Reina, pero que es de mucho menor mérito que el título de "sir". Según "The Sunday Times", diversos políticos apoyan la postura del diputado conservador Nigel Evans, quien consideró la necesidad de que los músicos reciban ese título porque "ellos han aportado tanto por la música británica. Sería un gesto justo. Mi sugerencia al primer ministro sería de otorgarlo". Si el primer ministro acepta las sugerencias, McCartney, Harrison y Star podrían recibir el título el próximo mes de junio, cuando se hace la entrega oficial.

HOY NO ES FIESTA

La publicidad de los productos milagro baja el 70 por ciento

Madrid (Efe).— El Instituto nacional del Consumo (INC) ha constatado que la publicidad de los denominados productos milagro en televisión y prensa escrita se ha reducido este año en un 70 por ciento respecto a 1994, cuando llegaron a anunciarse más de 300 pseudomedicamentos. El director general del INC, José D. Gómez-Castallo, dijo que esta disminución se ha producido por la campaña de inspección que tienen en marcha las administraciones autonómicas y central y la inclusión del delito publicitario en el Código Penal.

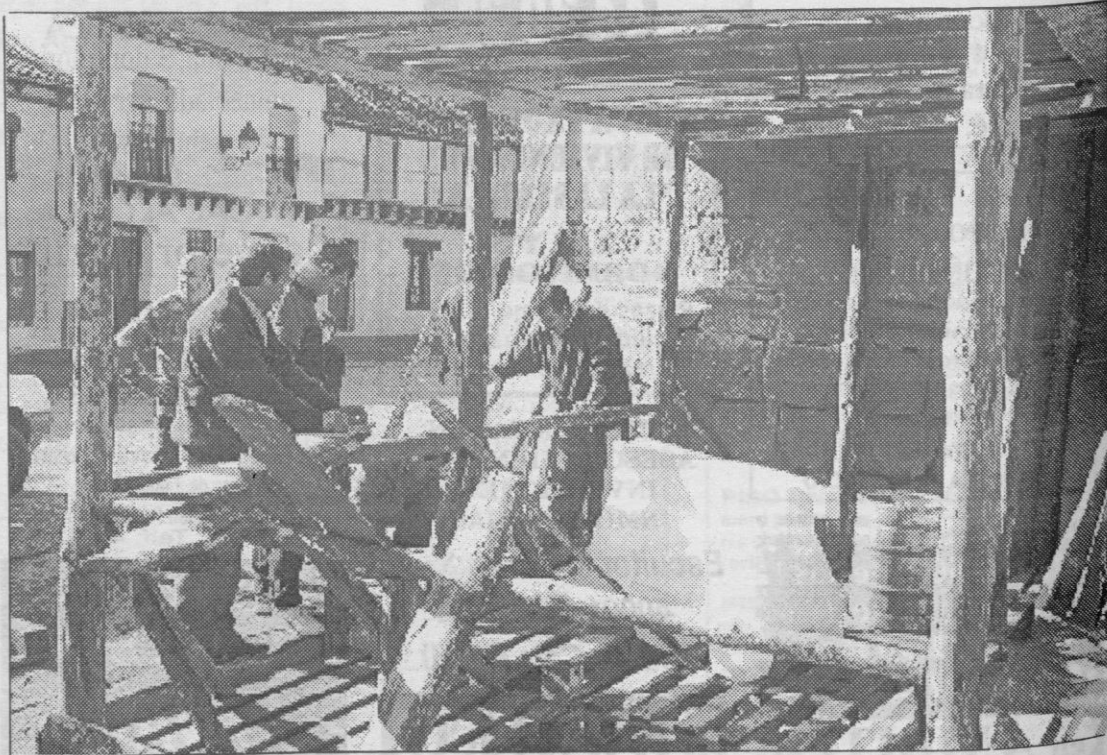
"Toda publicidad engañosa supone un fraude para el consumidor y es competencia desleal entre las propias empresas", afirmó el responsable del INC, organismo de-

pendiente del Ministerio de Sanidad y Consumo.

El problema de la confusión entre un medicamento y un producto milagro se produce en la publicidad, aseguró Gómez-Castallo, quien reconoció las dificultades para perseguirlos, ya que no están registrados ni como medicamentos, ni hierbas medicinales, ni homeopáticos, ni fórmulas magistrales, ni cosméticos, ni como dietéticos. Recordó que el pasado año aparecieron en el mercado español cerca de 400 productos y agregó que tras analizar 300 se consiguió que en 96 casos se retirara la publicidad.

Desde hace seis meses todos los productos medicamentosos incorporan al final de su publicidad, bajo un fondo azul, la advertencia "esto es un medicamento".

VISTO Y NO VISTO



PREPARANDO EL BELÉN.— Aunque desde finales de noviembre las principales marcas de turrónes y cavas bombardean nuestros hogares con la llegada de la Navidad, el pueblo llano finalmente es quien decide con mejor criterio ir realizando los preparativos para las últimas fiestas del año. De este modo, los vecinos de San Lorenzo comenzaron ayer los trabajos de instalación de su tradicional belén junto a la iglesia románica, aunando esfuerzos para unas felices pascuas. — (Foto: M. Galindo).